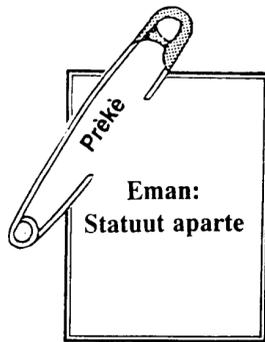


- * Standbeeld Jonckheer in Otrobanda p.2
- * "Samen sterker staan" p.3
- * Eman: ook viering Status Aparte p.5
- * Isa: referendum over Statuut p.10
- * Miljoenendebacle Vie d'Or p.17



JORIS VOORHOEVE
...samen sterk...

AMIGOE



Karadzic: Welkom, maar niet als VS-gezant

Carter gaat zich met Bosnië bemoeien

PLAINS - "Ik hoop dat president Carter hier gauw een bezoek brengt aan Serviërs en moslims", heeft de Bosnisch-Servische leider Karadzic verklaard. Als Carter naar Bosnië gaat, zal hij dat op persoonlijke titel doen en niet als gezant van de Amerikaanse regering. Oud-president Jimmy Carter zei tegenover de Amerikaanse tv-nieuwszender CNN dat hij woensdag bij hem thuis in Plains enkele uren met Karadzic en Bosnisch-Servische onderhandelaars over het zes-puntenplan heeft gesproken. "Het is een goede gelegenheid om over de situatie te praten en te bevestigen dat we kort voor een doorbraak staan." Hij heeft president Clinton over de gesprekken geïnformeerd. Deze heeft volgens Carter 'voorzichtig optimistisch' gereageerd. "Alles zal de komende 24 uren bewezen moeten worden", zei Carter.

nische regering vanuit Sarajevo tegen CNN dat de voorstellen van Karadzic "weinig nieuws" bevatten. Tevens hekelde hij het ontbreken van voorstellen om de crisis rond Bihac op te lossen. Deze moslim-enclave wordt belegerd door Bosnische Serviërs, Kroatische Serviërs en afvalige moslims. Carter, die van 1977 tot 1981 president van de Verenigde Staten is geweest, bemiddelde eerder dit jaar in de conflicten rond Haïti en Noord-Korea. Hij wist op het laatste moment een Amerikaanse militaire interventie in Haïti te voorkomen en maakte de terugkeer van de democratisch gekozen president Jean-Bertrand Aristide mogelijk. In onderhandelingen met de regering in Pyongyang slaagde hij erin de internationale spanningen rond het nucleaire programma van Noord-Korea te verminderen.



Koningin Beatrix: saamhorigheid en verbondenheid

Koningin Beatrix:

'Echte verwantschap reden voor verbondenheid, niet Statuut'

WILLEMSTAD — De herdenking van 40 jaar Koninkrijksstatuut ging vanmorgen om half negen van start met een boodschap van Koningin Beatrix. In het Nederlands, Papiaments en Engels, sprak de koningin de hoop uit, dat de onderlinge band tussen de drie landen van het Koninkrijk "uitdrukking zal blijven van ware verbondenheid en vriendschap".

"Verbondenheid tussen de volkeren van het Koninkrijk is er niet omdat er een Statuut is, maar omdat er een echte verwantschap en onderlinge betrokkenheid is. Bij vele bezoeken aan de Antillen en Aruba heb ik dit ook sterk gevoeld", aldus de vorstin. "Wel moeten wij ervoor waken de bestaande band als vanzelfsprekend of vrijblijvend te beschouwen. Aan beide kanten van de oceaan zijn wij verplicht voortdurend te werken aan een versterking van het Koninkrijk."

De koningin was begonnen met een terugblik naar 15 december 1954, de dag waarop veertig jaar geleden in de Ridderzaal in Den Haag vertegenwoordigers van Nederland, de Nederlandse Antillen en Suriname bijeenkwamen om het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden plechtig te aannemen.

"Het Statuut markeerde het einde van de koloniale

geschiedenis en in vrijheid zochten de landen met elkaar naar een nieuw evenwicht. In 1975 ging Suriname zijn eigen weg en enkele jaren later koos Aruba voor een Status Aparte", vervolgde de koningin. "Nu, veertig jaar na de totstandkoming van het Statuut, hebben de bewoners van de Antillen en Aruba in grote meerderheid gekozen voor voortzetting van de Koninkrijksband. Het is verheugend dat hiermee ook zo duidelijk het vertrouwen in een gezamenlijke toekomst is uitgesproken."

Het Statuut was veertig jaar lang de basis voor onze staatkundige verhoudingen. "Het heeft zijn nut en kracht bewezen. Ondanks spanningen, die nu eenmaal onvermijdelijk zijn tussen de verschillende landen", zei de koningin in een (niet-uitgesproken) verwijzing naar onder meer de kwestie rond het Hoger Toezicht voor Sint Maarten, "gaf het Statuut richting aan onze samenwerking en gevoelens van saamhorigheid. Centraal stond daarbij het respect voor de waarden die wij gezamenlijk hebben onderschreven."

De koningin verwees ook naar de woorden van haar moeder, die in 1954 het Statuut ondertekende: "Zinvol is deze verbondenheid der drie landen door de wederzijdse aanvulling die zij elkaar geven en die elk hunner ten goede komt." Woorden waaruit men, volgens koningin Beatrix, niet alleen in het verleden kracht heeft kunnen putten inzake het zoeken naar nieuwe vor-

men van samenwerking, maar die ook in de toekomst kunnen inspireren. De wederzijdse aanvulling, waarvan koningin Juliana indertijd sprak is er ook nog steeds, aldus de koningin. "Misschien nu zelfs wel meer dan toen. Die aanvulling komt ieder der landen ten goede. Zo zijn welvaart, cultuur en wetenschap in Nederland in de loop der eeuwen verrijkt door Antillianen en Arubanen."

"Dit geldt ook andersom", vervolgde de vorstin. "Wanneer de culturele verschillen tussen onze landen worden gerespecteerd en als aanvulling op elkaar worden gezien, kunnen zij het Koninkrijk eveneens als geheel versterken."

In het Papiaments voegde zij daar aan toe, dat vandaag de vlaggen op Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten, Bonaire, Curaçao, Aruba en in Nederland worden gehesen en dat al die verschillende vlaggen ieders identiteit symboliseren. "Maar in ieder geval, in goede en slechte tijden, is het rood-wit-blauw het symbool van het Koninkrijk der Nederlanden dat overal wappert." In het Engels ging zij verder: "Die vele vlaggen laten duidelijk zien dat we samen deze dag vieren. Eenheid in verscheidenheid versterkt onze kracht en is ook een bron van inspiratie." Met de (Nederlandse) woorden: "Op deze bijzondere Koninkrijksdag spreek ik de hoop uit dat onze onderlinge band uitdrukking zal blijven van ware verbondenheid en vriendschap", beëindigde koningin Beatrix haar toespraak.

Kans op ontploffing van 'Kaukasisch kruitvat':

President Tsjetsjenië: nu oorlog met Rusland

MOSKOU - Het etnische kruitvat van de Kaukasus dreigt in Jeltsins gezicht te ontploffen nu de Tsjetsjeense crisis dreigt over te slaan naar de buurrepubliekjes. De Confederatie van Kaukasische volkeren, een nationalistische beweging van zestien etnische groepen, kondigde woensdag aan dat zij vrijwilligers voor de strijd in Tsjetsjenië gaat werven. Deze aankondiging kwam nog voordat de president van Tsjetsjenië Doedajev de oorlog verklaarde aan Rusland nadat men het overleg met de Russische delegatie had verlaten. Vandaag loopt het Russische ultimatum af. Moskou liet weten dat het alle middelen zal aanwenden om Tsjetsjenië in het gareel te krijgen. President Jeltsin zei er op te vertrouwen dat Tsjetsjenië geen tweede Afghanistan wordt.

uit de Tsjetsjeense hoofdstad, dat woensdag alle kenmerken van een belegerde stad had. In de lege straten liepen gewapende mannen terwijl vrachtauto's vol strijders zich naar het "front" spoedden. In het presidentieel paleis verzamelden vrouwen warme kleding, voedsel en medicijnen voor de strijders.

GROTE KLAP

De achterblijvers maakten zich op voor de grote klap, waarschijnlijk donderdag. Op die dag loopt het Russische ultimatum af. De regering in Moskou waarschuwde woensdag opnieuw dat het alle middelen zal gebruiken om de orde in de weerbarstige

namen ook herhaaldelijk het in Tsjetsjeense handen zijnde dorp Pjervomajskaja, op zo'n twintig kilometer van het centrum, onder vuur.

Een groot deel van de 350.000 mensen tellende bevolking is weggetrokken

vervolg op pag. 14

Amerikaans-Japanse top

TOKYO - De Japanse premier Tomiichi Murayama en de Amerikaanse president Bill Clinton ontmoeten elkaar op 11 januari in Washington.

Dit is in regeringskringen in Japan bekend gemaakt. De agenda en de onderwerpen van de bespreking tussen Murayama en Clinton moeten nog worden vastgesteld.

Binnenkort uit te schrijven:

Wedstrijd voor nieuw Antilliaans volkslied

WILLEMSTAD — De Antillen moeten nu eindelijk eens een volkslied met woorden krijgen. "Een volkslied voor iedereen -

Boven- én Benedenwinders - is een van de instrumenten om het gevoel dat we een natie vormen te bevorderen", aldus staatssecretaris Nora Sneek. Daarom zal, in samenwerking met het departement van Onderwijs, begin volgend jaar een wedstrijd worden uitgeschreven.

De criteria zullen dan bekend gemaakt worden door een nog in te stellen werkgroep 'volkslied', die onderdeel zal uitmaken van het binnenkort te installeren comité 'Natievorming'.

De taal waarin de tekst wordt geschreven, moet uiteraard iedereen aanspreken. Sneek denkt zelf aan een tekst die op de Bovenwinders in het Engels en op de Benedenwinders in het Papiaments gezongen kan worden.

Het huidige Antilliaanse volkslied is de muziek van het Bonaireaanse volkslied. Een 'Antilliaanse' tekst is er nooit op gemaakt. Toch is het niet de bedoeling dat op die, iedereen bekende melodie, woorden gemaakt worden. Ook de muziek moet nieuw zijn.

Details over de wedstrijd (zoals aantal coupletten, wat in het volkslied moet worden beschreven, of er een prijs te behalen valt, wie in de jury zullen zitten en of de inzendingen onder motto en niet onder naam zullen gaan), kan Sneek nog niet zeggen. Dat zal juist de in te stellen werkgroep moeten vaststellen.

1954-1994: Veertig jaar Statuut



WILLEMSTAD — De Statuut-bar bij Barber werd veertig jaar geleden geopend. Vandaar de naam. De bar ligt aan de Weg naar Westpunt. De eigenaar denkt dat er vandaag wel 'een kleine feestje' zal zijn om het jubileum te vieren.

In Fresno, Californië: Vliegtuig tegen flat: twee doden en twintig gewonden

FRESNO - Een vliegtuig is woensdag in de Californische stad Fresno neergestort tegen een flatgebouw. Daarbij kwamen ten minste twee personen om het leven en twintig mensen verwonden op, meldden ambulancediensten. Het toestel, een tweemotorige Lear-Jet, stortte neer in een straat nabij het vliegveld van Fresno. Het twee verdiepingen hoge flatgebouw vloog daarop in brand. "Mensen renden verwaasd het gebouw uit", zei een getuige. "Het zag er uit als een oorlogsgebied", meldde een reporter van een plaatselijk radiostation. Het vliegtuig had toestemming te landen op de luchthaven van Fresno, maar raakte in moeilijkheden en stortte neer, zei een woordvoerder van de Federale Luchtvaartdienst. De oorzaak van het ongeluk was niet duidelijk. Of de piloot, die kort tevoren een SOS-signaal had uitgezonden, het ongeluk heeft overleefd is onbekend.

Aanstaande Zaterdag 17 December grandioze



GOMEZ ENTERPRISES

Regeling over onverenigbaarheid van functies en belangen

WILLEMSTAD — Per 1 januari is er een regeling over onverenigbaarheid van functies en belangen voor ministers, staatssecretarissen en gezaghebbers. Dat houdt in dat een kandidaat voor die functies, vóór de voordracht tot benoeming, al zijn functies en nevenfuncties, zijn vermogenspositie en belangen in bedrijven van hem en zijn gezinsleden aan de formatuur of premier bekend moet maken.

De kandidaat beslist in overleg met de formatuur of premier welke functies of nevenfuncties hij zal neerleggen, welke voorzieningen hij zal treffen voor het vermogensbeheer om te voorkomen dat er een onwenselijke verstrengeling van belangen kan ontstaan.

Ook belangen in ondernemingen moeten worden afgestoten als te voorzien is dat deze in strijd kunnen komen met een goede ambtsuitoefening of als objectieve besluitvorming in gevaar komt.

In elk geval zal worden nagegaan hoe groot de belangen zijn in één bepaalde onderneming en zal worden gelet op aandelen in overheids- en semi-overheidsbedrijven.



Edward Jonckheer bij onthulling standbeeld vader: "Jonckheer staat tussen de mensen waar hij van hield"

WILLEMSTAD — De onthulling vanmorgen van het standbeeld van Efraim Jonckheer, bij de rustieke omgeving van het Riffort had een indrukwekkend en tegelijkertijd ongedwongen karakter. Het beeld van Jonckheer kijkt vanaf Otrobanda naar Punda, de twee gedeelten die Willemstad verbinden. De plaats is goed gekozen, vindt de familie. Zoon Edward Jonckheer toonde zich blij met dit eerbewijs en zei dat zijn vader de plaats die hij verdiend heeft, ook heeft gekregen: 'Een plein te Otrobanda, temidden van de mensen waarvan hij zoveel hield'.

=door Sonia Tjin-Kon-Fat=

Na de klanken van het voor velen nog vertrouwde Wilhelmus van Nassau, werd het Antilliaanse volkslied aangegeven. De verdiensten van wijlen dr. Efraim Jonckheer werd met goed gekozen woorden herdacht door familieleden en DP-partijleden. De vice-voorzitter van de DP Abel Arrindell zei dat opoffering voor Jonckheer zijn 'way of life' was. 'Groot waren ook zijn toewijding en geloof. De heer Sonny Jonckheer,

broer van de gehuldigde, pleitte in zijn toespraak voor nation building-gedachte en ook voor een goede aanpak van de staatkundige problemen.

De geschiedenis van het Statuut en de rol die dr. Efraim Jonckheer hierin gespeeld heeft, is vele keren verteld, maar nog niet genoeg. Velen weten niet hoe belangrijk zijn strijd is geweest voor de staatkundige toekomst van de Neder-

landse Antillen. Arrindell: 'Als we vandaag de dag zeggen dat we zijn strijd niet begrijpen, dan begaan we een groot onrecht jegens hem en de geschiedschrijving'.

Abel Arrindell greep vanmorgen na de onthulling even in de historie en vertelde in het kort wie de persoon Jonckheer was en welke stempel hij op het Statuut heeft gedrukt. Deze mede-oprichter van de Democratische Partij was gedurende lange periode, van 1954 tot 1968 minister-president van de Nederlandse Antillen. Zijn imposante politieke carrière heeft zich niet alleen lokaal ontwikkeld. In het buitenland bekleedde hij diverse functies, waaronder die van Koninkrijksambassadeur. Voorts heeft hij verschillende onderscheidingen gekregen, zoals de versierselen in de orde van het Grootkruis.

Van dr. Jonckheer is ook bekend dat hij niet geheel tevreden was met de gang van zaken bij de voorbereiding van het Statuut. Hij had bezwaren tegen de manier waarop de onderhandelingen werden gevoerd. Het ging er toen als volgt aan toe: de Antilliaanse en de Surinaamse delegaties mochten wel het woord voeren en hadden een raadgevende stem en niet een medebeslissende stem.

De protesten van Jonckheer hiertegen zijn inmiddels beroemd geworden. In verhandelingen van dr. de Paula in 'hoofdmomenten uit de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen' staat in details vermeld hoezeer Jonckheer hiertegen geprotesteerd heeft. "De ironie van het lot wilde echter dat hij degene zou zijn die op 15 december het Statuut zou ondertekenen".

De beginjaren van het Statuut ging niet altijd over rozen. Bij latere ontwikkelingen werd de vraag opgeworpen of het Statuut wer-

kelijk instond voor betfende beginselen. In hetzonder werd de vraag teld of de rijksdelen allemgelijkwaardig waren in kader en in de geest van statuut, aldus Arrindell.

Daarnaast heeft Jonckheer hardnekkig gestreden de verbetering van de kwadeit van het leven, van gehele Antilliaanse volkin het bijzonder, van Curaçao. Hij werd vanmorgen omschreven als man van zijn woord gespeend van alle ijdelheid met de meest zuivere voornemens en daden. Iemand die enorme sympathie en respect genoot bij het volk.

De stevige basis die Efraim Jonckheer heeft gelegd voor de sociale, politieke, economische en emancipatorische ontwikkelingen onmiskenbaar en onafwaaibaar, zo zei Arrindell, eraan toevoegde de aarzig een klein detail niet willen onthoude. Jonckheer stond er namelijk op dat de DP alle segmenten van maatschappij vertegenwoordigd zouden zijn. Iedereen van alle rassen en geloof en is nog steeds welkom.

Tenslotte maakte Arrindell gewag van het feit dat Jonckheer in zijn strijd alleen stond. Naast hem stond een van de grootste politici die de Nederlandse Antillen gekend heeft, dr. Moises Frumencio Costa Gomez. Deze leider heeft in hoge mate bijgedragen tot de bewaarding van het volk. Om had hij een belangrijk deel in de totstandkoming van vormgeving van het Statuut.

Jonckheer en Da Costa Gomez betraden gelijktijdig de politieke arena en hebben hun best gedaan om veranderingen te brengen in burgerrechten. "Door werd de aanzet gegeven voor het verbreken van de onderdraken van de onderdrukking".

Errol Cova (KS) over toenadering VBC:

Poedeltje overleeft innige omhelzing met olifant niet

= door Hennie Harinck =

WILLEMSTAD — "Een omhelzing van een olifant en een poedeltje kan heel innig zijn maar zal leiden tot de jammerlijke dood van het hondje." Voor vakbondsleider Errol Cova is duidelijk dat het Curaçaose bedrijfsleven en de werknemersorganisaties twee ongelijke grootheden zijn. Hij wil tenminste twee zaken gerealiseerd voordat hij geloof in een werkelijk vruchtbare samenwerking tussen werkgevers en werknemers: een sociale inhaalslag en het openbaar maken van de jaarrekeningen van bedrijven.

"Ik zou graag met mevrouw Chemaly aan tafel gaan om over de oplossingen voor de sociale crisis te praten. Ik denk ook dat het bedrijfsleven de helpende hand kan bieden bij de oplossing van de sanering van de individuele financiële crises waarin menigeen zich bevindt."

Errol Cova zegt het 'bijzonder elegant' te vinden dat

hij is uitgenodigd door de grand dame van het bedrijfsleven, VBC-voorzitter Deanna Chemaly, maar is niet tevreden met haar gespreksonderwerp. Chemaly had Cova tijdens een seminar geïnviteerd oplossingen aan te dragen voor de financiële crisis van de overheid. De voorzitter van Kamara Sindikal ketst de bal terug: door toedoen van de private sector is de kloof tussen rijk en arm groter geworden. De vakbondsvoorzitter vindt dat de VBC 'gemakkelijk praten' heeft. "Met een vet belegde boterham hoef je je niet te bekommeren om financiële zorgen voor je gezin of een dak boven je hoofd. Om dergelijke zaken maken de werklozen en de onderstandtrekkers zich wel druk." En dat is nu juist de groep die de Verelendung van de Curaçaose samenleving aan den lijven meemaakt.

"De grote groep marginalen verzuipst zich in drank en duikt in een drugsroes. Waarom? Geen baan, geen

geld. Die sociale ellende mag niet veronachtzaamd worden, is mede-oorzaak van de toenemende criminaliteit op het eiland." Volgens Cova is de kloof die de have's van de have nots scheidt zo diep geworden is dat een sociale inhaalslag niet langer kan uitblijven: een conditio sine qua non voor een gesprek met de VBC-voorzitter.

De suggestie om de 67 miljoen, die de ambtenaren krijgen ter compensatie van jarenlangediscriminerendesalarissen, te besteden voor de marginalen wuift de vakbondsleider weg. "Ik wil eerst wel eens zien wat ondernemend Curaçao mee naar huis neemt. Ambtenaren liggen met de billen bloot: iedereen weet wat zij verdienen. Niemand weet echter wat de bedrijven verdienen." Als gevolg daarvan zijn cao-onderhandelingen een kwestie van gissen en is het onmogelijk volledig zakelijke besprekingen te voeren."

Cova meent dat een eerste vereiste voor een 'eigentijdse verhouding' is dat bedrijven verplicht worden gesteld hun jaarrekening te publiceren. "Die wettelijke verplichting moet er komen. Dan zijn we een grote stap verder op weg naar een consensus."

Kodela bijna halverwege masterplan

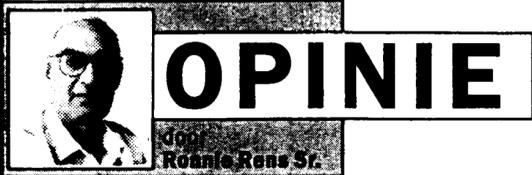
WILLEMSTAD — Kodela heeft bijna de eerste fase achter de rug van het 'masterplan' voor de watervoorziening. Dat bleek bij de officiële overdracht van het pleintje bij de Gouverneur van Lansbergeweg, waaronder Kodela een pomphuis heeft gebouwd.

Gedeputeerde Arrindell deelde mee dat het masterplan in totaal 110 miljoen gulden kost. De laatste drie jaar heeft Kodela 50 miljoen uitgegeven aan plaatselijke aannemers voor uitvoering van fase één van het masterplan. Volgend jaar wordt het waterleidingnet van Palu Blanku naar post V en van post V naar Trai Seru vernieuwd.

Ook komt er een leiding van de wateropslag bij Manuel Kuiper (Julianadorp) naar Blaauwbaai en St. Michiel. Bij Seru Pretu komt een pomphuis te staan.

Over de financiering van fase twee van het masterplan moet nog beslist worden. KabNA zou genegen zijn om het geld op tafel te leggen, hoewel het in een eerder stadium financiering van projecten voor infrastructuur afwees, aldus Arrindell.

Behalve het geld van KabNA heeft Kodela zelf 40 miljoen op de begroting staan voor uitbreiding en vernieuwing van het electriciteits- en waterleidingnet.



OPINIE

HET NEDERLANDSE koninkrijk is uniek in de wereld. Andere wereldrijken, zoals het Britse waarin de zoon nooit onder ging, zijn helemaal uiteengevallen, maar na drie eeuwen zijn de zeven Nederlandse koninkrijksdelen nu steeds bijeen.

Ons koninkrijk telt delen in twee verschillende continenten die 7.000 kilometer van elkaar verwijderd liggen en mensen die de taal van elkaar niet spreken, de cultuur niet kennen. Met Caribische deel ligt in zee verspreid in brokjes, die zo een zeventienhonderd kilometer uit elkaar liggen en door toevallige historische spelingen een staatkundig geheel vormen. Dat alle zeven stukjes wereld na drie eeuwen nog bij elkaar zijn is een wonder, dat ze ook verder bij elkaar willen blijven, bijna onlogisch. Slechts weinig Europese Nederlanders zijn in staat op de wereldkaart aan te wijzen waar Saba precies is gevestigd, op St. Maarten weet slechts een enkeling waar Zaitbommler ligt.

De vele lange jaren van verbondenheid hebben evenwel een onstuitbare inter-actie van mensen en belangen teweeg gebracht. Bijna een derde deel van de Antilliaanse bevolking woont in Nederland; op de Antillen hebben generaties achtereen duizenden Nederlanders zich gevestigd. Er bestaan tegenwoordig zakelijke belangen, die moeilijk meer te ontkoppelen zijn. Aruba en de Antillen hebben Nederland nodig, vooral defensie, ontwikkelingshulp en technische bijstand blijven onontbeerlijk; Nederlandse bedrijven doen hier goede zaken en, met de zich steeds uitbreidende handelsbetrekkingen, fungeren onze eilanden voor Nederlandse ondernemingen als de uitvalshoek naar de rest van het Caribische gebied, Midden- en Zuid-Amerika.

In tegenstelling tot de betrekkingen tussen andere moeder- en dochterlanden heeft het dekolonisatieproces binnen het Nederlandse rijk zich vrij vlekkeloos voltrokken. Dank zij, maar ook ondanks het Statuut, dat heeft gediend als handleiding voor de onderlinge verhoudingen.

De verkrijging van intern zelfbestuur in 1954 was zo een enorme overstap vanuit de koloniale situatie, dat de Antillen en Aruba, door de autonomieeroes, vergaten dat er een document ter tafel kwam, waarin Nederland de teugels strak in handen bleef houden. In de koninkrijksregering, het instituut met de hoogste bevoegdheden, heeft Nederland het immers geheel voor het zeggen. Van deze gezagssituatie heeft Nederland weinig gebruik gemaakt, omdat het de autonomie van de rijksdelen zag als de overstap naar de onafhankelijkheid. Vandaar dat Den Haag bijna 35 jaar lang zich vrijwel niet heeft ingelaten met de interne zaken van de overzeese rijksdelen. Toen Hirsch Ballin in 1990 aantrad als minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, veranderde alles met een simpele pennestreek. Hirsch Ballin bestoet namelijk dat de eilanden in het koninkrijk konden blijven zolang ze dat zelf wilden. Dat betekende echter dat Nederland zich meer ging inlaten met de interne zaken. "Als de overzeese rijksdelen in het koninkrijk blijven, moeten vooral zaken als democratie, rechtspleging en deugdelijk bestuur in nog sterkere mate gewaarborgd zijn", luidde het motto in Den Haag. Nederland wil zelfs nog meer onder koninkrijksheide brengen, zoals de fiscale regelingen en recentelijk ook de Kustwacht. Sedert het tijdperk van Hirsch Ballin zijn er daarom grote en kleine ruzies ontstaan over de mate van zelfbestuur die in de toekomst aan de eilanden moet worden toegekend.

De problemen tussen Nederland en Aruba/Antillen zijn te vergelijken met die binnen de Antilliaanse constellatie: de eilanden willen ook niet dat de centrale regering zich met hun kwesties bemoeit. Het zal daarom, zowel binnen de Antillen als voor wat betreft de toekomstige verhoudingen in het koninkrijk moeilijk zijn om de fijne grenslijnen van bevoegdheden af te bakenen en met name de rol te omschrijven, die de centrale Antilliaanse regering en de koninkrijksregering in een koninkrijk-nieuwe-stijl moeten vervullen.

Het Statuut is in ieder geval een werkbaar instrument geweest. De viering is vandaag terecht, ook om het feit te gedenken dat wij in een koninkrijk leven waarin de zoon per etmaal zes uur lang niet onder gaat.

'Lunch of diner? Ik zie je in De Tropen.'

Christmas Special

Gateway 2000 Personal Computers

- Intel 60 MHz Pentium Processor
- 15" Color SVGA Monitor
- 8 MB RAM, 256 KB Cache
- 340 MB 13 ms Harddisk
- Double Speed CD-ROM
- 3.5" Diskette Drive
- 101 Keyboard
- MS-DOS 6.x and Windows 3.11
- Microsoft Office Professional 4.3
- Bookshelf 1994 CD

Price: Naf. 6.000

Datasoft Corporation

Phone: 601125 / Fax: 378608

25 Jaar

TE KOOP AANGEBODEN

TROMPETBLOEMWEG

CARACASBAAIWEG

JOBERT REALTY

Prachtig ruim woonhuis te Mahaai, 5 slaapkamers, 3 badkamers, woon-eetkamer, keuken, hal, achter- en zijporch, zwembad met ruim terras, garage, carport, washok en 2 berghokken.

Woonhuis gelegen op groot perceel aan de Caracasbaaiweg. Indeling als volgt: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon-eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch, garage en bergruimte.

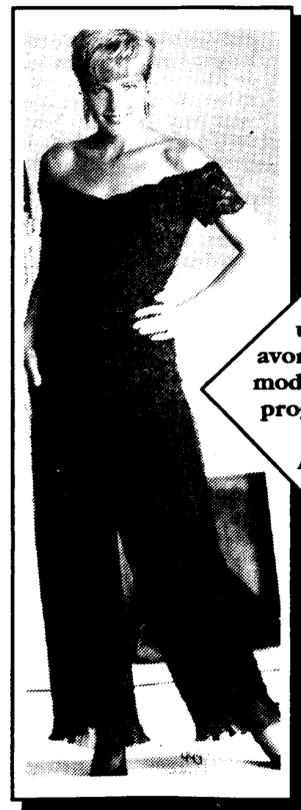
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax: 376438

Eigendomsgrond : 1.000 m²
Beschikbaar : direct
Prijs : Naf. 435.000,-

Eigendomsgrond : 2.600 m²
Beschikbaar : direct
Prijs : Naf. 495.000,-

JOBERT REALTY STAAT AL 25 JAAR VOOR U KLAAR.

ZOekt u deze AVONDJAPON?



Kijkt u zondagavond naar onze modeshow in het programma van Mavis Albertina

"Europa" heeft verschillende schitterende creaties voor de komende feestdagen
Prijzen vanaf 229,-

EUROPA

Dames- en Herenmode

Plechtige bijeenkomst in Statenzaal Herdenken, vieren en samenwerken in de toekomst: 40 jaar Statuut

WILLEMSTAD — Kritische beschouwing -van Antilliaanse zijde-, dankbaarheid voor de blijvende status van Land van Arubaanse zijde- en het benadrukken van het principe dat men samen sterker staat dan alleen van Nederlandse zijde-, was vanmorgen de kern van de toespraken in de plechtige bijeenkomst van de Staten over de betekenis van veertig jaar verbondenheid via het Koninkrijksstatuut.

Veertig jaar Koninkrijksstatuut heeft positieve, maar ook negatieve ontwikkelingen tot gevolg gehad. In de toekomst zal hard gewerkt moeten worden die negatieve ontwikkelingen om te buigen, zo stelde premier Pourier, die als eerste de genodigden toesprak. Onder de aanwezigen waren niet alleen politieke vertegenwoordigers van Nederland, de Antillen en Aruba, maar bevond zich ook de voorzitter van het Surinaamse parlement, Jaggernath Lachmon. Suriname maakte immers van 1954 tot 1975 ook deel uit van het Koninkrijk.

Opvallend was de handreiking die premier Eman als enige van de drie sprekers in de richting van Suriname deed. "Suriname zwichtte in 1975 voor de druk vanuit Nederland om onafhankelijk te worden. Wij betreuren die richting. Aruba wil wegen zoeken voor en een bijdrage leveren aan een hechtere samenwerking met Suriname."

Premier Pourier noemde het Statuut het symbool van de verbondenheid tussen de drie landen, "met alle gevoelheden die daaraan inherent zijn". Die 'gevoelheden' speelden reeds bij de redactie van de preambule, zo memoreerde Pourier en even later ook Eman, de heilige discussies die aan de totstandkoming van het Statuut vooraf gingen.

De voorvechters van het Statuut -Doctoer Da Costa Gomez, Efraim Jonckheer en de grootvader van de huidige Arubaanse premier Henny Eman- legden toentertijd de nadruk op de onderlinge gelijkwaardigheid, na 300 jaar ontkenning daarvan. Het Statuut heeft positieve zaken gebracht, aldus Pourier: politieke stabiliteit en daardoor economische ontwikkeling, politieke ontwikkeling en studiemogelijkheden voor Antil-

iaanse jongeren. Maar daarnaast ook negatieve ontwikkelingen. "In plaats van zelfstandiger, zijn we in de loop der tijd juist afhankelijker geworden", aldus Pourier. Niet alleen in financieel opzicht, maar vooral ook in mentaal opzicht. "En dat was tegen de geest van het Statuut."

Het leidde tot inmenging van Nederlandse zijde "die niet altijd op zuiver technische gronden plaatsvond." Nederland is daaraan niet alleen schuldig, concludeerde Pourier. "Wij hebben zelf aan de uitholling van onze autonomie bijgedragen." Het gevolg was wederzijdse irritatie. "We moeten er voor zorgen dat die trend wordt omgebogen." Pourier noemde artikel 43 (dat handelt over de waarborging van de rechtsstaat en de deugdelijkheid van bestuur) 'een addertje onder het gras', omdat dit artikel kan leiden tot interpretatieverschillen die het gevoel van zelfrespect van de Antillen kunnen aantasten. Aan de andere kant is het juist artikel 43 dat er mede toe heeft geleid dat de bevoiking kiest voor het behoud van de Koninkrijksband, stelde Pourier.

Wanneer de Antillen ervoor zorgen dat deugdelijkheid van bestuur en het handhaven van de rechtsstaat functioneert ("niet uit angst, maar uit respect voor onszelf en het volk dat wij dienen"), zal dat artikel in de praktijk niet meer dan een pro forma-artikel zijn.

Pourier hield wederom een pleidooi voor grotere zelfstandigheid voor de Antillen in de behartiging van haar buitenlandse belangen in de regio. Ook is er volgens de Antilliaanse eerste minister op het gebied van nationaliteit en Defensie "ruimte de eigen verantwoordelijkheid voor zover mogelijk aan te passen aan de eisen van de tijd."

Premier Eman (wiens grootvader, vader en oom sterke voorvechters van de afscheidingsbeweging voor Aruba zijn geweest), verwees naar de strijd die op Aruba zeventig jaar lang werd gevoerd voor de losmaking van vooral Curaçao. Het in 1954 ondertekende protocol noemde Eman een doorbraak, omdat het voor het eerst de gelijkwaardigheid van de partners in het Koninkrijk erkende. Het Statuut, de Staatsregeling en de Eilandenregeling brachten welis-

waar niet volledig wat Aruba wenste, maar het begin was er. En al waren er wrijvingen met Curaçao, Emar wilde vanmorgen vooral de samenwerking benadrukken. "Samen hebben we gevochten tegen Nederlandse betutteling."

De anti-koloniale stroming die in de zestiger jaren in Nederland ontstond, leidde tot druk op de Antillen en Suriname onafhankelijk te worden en wakkerde ook op Aruba de Separacion-gedachte weer aan: onafhankelijk, maar dan óók onafhankelijk van de overige Antillen. De voorheen 'starre houding van Nederland' wijzigde in een waar het recht op zelfbeschikking werd erkend. Eerst leidend tot de Status Aparte en vervolgens blijvend tot status van Land binnen het Koninkrijk. Eman sprak zijn dank uit aan het Nederlandse en het Antilliaanse parlement, dat dat mogelijk maakte door het schrappen van artikel 62, waarin werd bepaald dat Aruba in 1996 onafhankelijk zou worden. Daarnaast wees Eman op het belang van samenwerking in groter verband. "We zijn baas in eigen huis, maar met de vensters naar de buitenwereld open." Speciale dank ging ook uit naar het Huis van Oranje, "dat ons over alle partijen heen bond en bindt".

Net als zijn voorgangers, verwees ook minister Voorhoeve naar "een omvangrijk en gecompliceerd onderhandelingsproces dat leidde tot de inwerkingtreding van de nieuwe staatkundige en uitz-

vervolg op pag. 13



WILLEMSTAD — Twee gezagsdragers, gezaghebber Stanley Betrian en gedeputeerde Abel Arrindell, geflan-

WILLEMSTAD — De Statenzaal tijdens de plechtige zitting in verband met de viering van veertig jaar Statuut.

iets persoonlijks voor de feestdagen
aquamassage kado bon
ME FIRST!
Begoniaweg 11, Tel.: 377198

keerd door twee familieleden van dr Efraim Jonckheer, bij de onthulling van het naam bord van de staatsman. De dochter van Jonckheer, Hedwig Knottenbelt-Jonckheer (rechts op de foto) verrichtte de onthulling.

Staten bijeen in plechtige zitting



Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9, 10, 11, 13

'Sport verbreedert' Koninkrijksspelen voor de jeugd volgend jaar juli op Aruba

WILLEMSTAD — De ministers Dijkhoff en Beke en staatssecretaris Terpstra (allen met Sport in hun bestuurspakket) hebben gisteren de knoop doorgemaakt: Van 16 tot 21 juli 1995 vinden op Aruba de Koninkrijksspelen plaats. Zo'n 240 jongeren van 14 tot 18 jaar (uit de Antillen, Aruba en Nederland) zullen tegen elkaar uitkomen in zes takken van sport: voetbal, tennis, softbal, honkbal, atletiek en teakwondo/judo. De politieke afspraken zijn nu rond, in januari volgt de verdere technische uitwerking van de plannen.

De kosten voor de Spelen en uitzending van de sporters en hun begeleiders (300 duizend gulden) zullen worden gedragen door het KabNA (2 ton) en het ministerie voor Volksgezondheid, Welzijn en Sport (1 ton). De voorselectie betaalt ieder land zelf. Erica Terpstra zei te verwachten dat ook het bedrijfsleven zal willen sponsoren. "Vooral die bedrijven die in meerdere delen van het Koninkrijk actief zijn, kunnen zich zo positief profileren."

De landen zullen om de twee jaar (telkens in een ander land van het Koninkrijk) tegen elkaar uitkomen. In de tussenliggende jaren zullen uitwisselingsprogramma's van start gaan voor upgrading en kennisoverdracht in bepaalde takken van sport.

Anders dan met de in 1983 ter ziele gegane Koninkrijksspelen gebeurde, zullen de sportieve ontmoetingen tussen de drie landen door middel van een voorselectie ieder van die landen een gelijke kans op winnen moeten geven. "Het moet een uitdaging voor iedereen zijn." Nieuw is, dat er ook een

demonstratie 'gehandicapten-sport' zal worden gehouden. Nederland heeft in internationaal verband een hoog niveau in de gehandicapten-sport bereikt. De demonstratie zal ook een impuls voor de Antillen en Aruba zijn, zo wordt verwacht.

ANTI-DOPING
Sportieve krachtmeting is het hoofddoel van de Spelen. Daarom zal, zowel bij de voorselectie als gedurende de Spelen zelf, een streng anti-dopingbeleid worden gevoerd. De hele organisatie ter voorbereiding van de Spelen komt in handen van een stuurgroep met als onafhankelijke voorzitter de Nederlandse oud-stuntman Wim Wagenaar (thans topambtenaar bij de directie Sport en binnenkort met de VUT). Secretaris en penningmeester zijn leden van het Olympisch Comité. Overige leden van de stuurgroep komen uit het KabNA, het Antillienhuis, het Arubahuis en het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport.

De keuze welke sporten in aanmerking voor de Spelen zouden komen, viel aanvankelijk niet mee. Het moesten sporten zijn waarin alle Rijkspartners zouden kunnen presteren én men was afhankelijk van de infrastructurele voorzieningen. Zo beschikt

Aruba niet over een zwembad dat geschikt is voor wedstrijden. Besloten werd daarom dat vijf sporten 'vast' zullen meedoen (voetbal, softbal, honkbal, tennis en atletiek) en dat het gastland voor dat jaar de keuze voor de zesde sport mag doen. Aangezien de Arubaanse jeugd goed scoort op het gebied van teakwondo/judo, wordt dat volgend jaar het 'Arubaanse' wedstrijdnummer. Ongetwijfeld kiezen de Antillen (die in 1997 aan de beurt zijn) voor watersporten.

Aruba heeft inmiddels een toezegging van de marine voor het onderbrengen van een deel van de jonge sporters in de marinierskazernes. Ook van de sportfaciliteiten van de marine zal gebruik gemaakt kunnen worden. Het pas gereedgekomen Olympisch stadion zal met de Koninkrijksspelen officieel in gebruik genomen worden, aldus de Arubaanse minister Beke.

Dat de jeugd niet zal 'mengen' en ieder in zijn eigen 'landenhokje' zal blijven zitten, is iets waarvoor niemand bang hoeft te zijn, aldus Erica Terpstra. Zij behaalde Olympische medailles zwemmen (brons in 1960 in Rome en zilver in 1964 in Tokio). "Uit ervaring weet ik: sport verbreedert!"

Defensa Ambiental: wanbeleid BC Veertig jaar chaos ruimtelijke ordening

WILLEMSTAD — Na veertig jaar Statuut heerst er nog steeds chaos in de ruimtelijke ordening te Curaçao. Het BC heeft van het Eilandelijk Ontwikkelings Plan een rommelig gemaakt en de enige die plezier aan dit wanbeleid beleven zijn enkele grootgrondbezitters en projectontwikkelaars. Dat is de uitgesproken mening van Lloyd Narain, voorzitter van de milieu-organisatie Defensa Ambiental op de veertigste verjaardag van het Statuut.

Volgens Narain is het beschamend te moeten constateren dat Nederland zich over de ruimtelijke ordening bezorgder toont dan het Bestuurscollege dat haar eigen EOP niet serieus blijkt te nemen. Narain: "Het KabNA houdt alle ontwikkelingen op de Antilliaanse eilanden nauwlettend in de gaten. In haar begroting van 1995 bij voorbeeld spreekt ze openlijk haar bezorgdheid uit over het lange uitblijven van een behoorlijke ruimtelijke ordening op Curaçao. Dit laatste is onontbeerlijk voor een evenwichtige sociale en economische ontwikkeling." Narain meent dat het BC van het EOP een rommelig heeft gemaakt en dat dat het

KabNa geenszins ontgaan is. "Zoals bekend heeft het BC onverhoeds de bestemming van Siberie, Fontein en Oostpunt veranderd waardoor de basisgedachte van het EOP in de prullemand is verdwenen", aldus Narain. "De overheid wilde namelijk de verstedelijking concentreren in Groot Willemstad. Zo wilde ze terecht de gigantische kosten van infrastructuur elimineren die bij het verder bouwen van het platteland en het natuurgebied zullen worden gemaakt. Die hoge kosten vindt het BC nu opeens geen probleem meer, het is immers toch onze bevolking die ervoor zal moeten opdraaien."

Narain: "Meer dan tien jaar had de overheid aan een acceptabele visie op het ruimtelijke beleid in een EOP gewerkt. Maar het BC maakte zelf daar korte metten mee door ondoordachte veranderingen in dit EOP door te voeren. De kosten zijn uiteindelijk ten laste van de burger en het zal kennelijk het BC een worst wezen of het karakteristieke landschap van Curaçao voorgoed zal verdwijnen."

De voorvechter voor een beter en schoner milieu verklaarde dat het BC tegen alle verwachtingen in een aantal belangrijke bestem-

mingen wijzigde, terwijl de inspraakprocedure nog in volle gang was. "Het EOP is een ontwikkelingsplan van ons eiland en wie de fundamentele daarvan ondergraaft verlaat het idee om ons eiland als geheel zo evenwichtig mogelijk te willen ontwikkelen. De enigen die plezier aan dit wanbeleid beleven zijn grootgrondbezitters en projectontwikkelaars", aldus Narain.

Narain benadrukte dat Defensa Ambiental voorstander is van een sterke Antillen die de Nederlandse inmenging goed kan weerstaan. "En wat is sterker dan een behoorlijk bestuur met grote aandacht voor een verantwoorde duurzame ontwikkeling van onze eilanden?", vraagt Narain zich af. "Maar zoals het er nu voorstaat, lokt het BC met haar capriolen op het gebied van ruimtelijke ordening nog meer commentaren van het KabNa uit en misschien nog veel meer dan dat. Het geklaag van het Curaçaose politieke establishment over Nederlandse bevoogding blijft volkomen onterecht zolang het BC ons eiland met ondeugdelijk bestuur blijft bestoken, terwijl ze uit volle borst de aria Nieuw Beleid zingt." Goed om dit op Statuutdag te overdenken, besluit Narain.



Having a party?
Now you can order all your party snacks at Pinocchio.
Just give us a call and we'll fax you our list of over 30 delicious and affordable snacks.
Call us: 376784 / 376929

"Le Traiteur"
"UIT ETEN THUIS"
Voor uw lunch + diner aan huis en kantoor.
Tel. 377422
Hotline 173-1126

Leuke kado's en kerstkaarten verkrijgbaar bij Vandorp-Eddine
Dozen kerstkaarten al vanaf 5.95
net even...iets beter

AMIGOE FAXNUMMERS:
Advertentie: 674524
Redactie: 674744

Fort Nassau RESTAURANT
Menu van de week
Rating "Galantine" ****
Hazepeper geserveerd met een Wildgarnituur ****
Flensjes gevuld met appel, geserveerd met een Calvados saus en verse vanilleparfait.
Fl. 57,50 p.p. excl. 10%
Dit menu is verkrijgbaar met een aantrekkelijk wijnarrangement à f15,- met wijnen van American Trading
Restaurant Fort Nassau... méér dan even uit eten.
Open ma. t/m vrij. voor lunch van 12.00 tot 14.00 uur en dagelijks voor diner van 18.00 tot 23.00 uur.
Reserveringen tel. 613450 / 613086

LOTTO-LOTTO-LOTTO

win extra prijzen op het rode nummer op je lotto

bucuti beach
RESORT ARUBA

Employment opportunity
ACTING MANAGER/COORDINATOR

Requirements: Professional, people oriented, male or female who speaks English, Dutch, German and some Spanish. We offer: Excellent salary and other benefits.

For more information please contact:
S. Jelmans or E. Nijmans.
Phone: 39427

Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba

OPENBAARMAKING door de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba van de uitslag van de verkiezing van EEN lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, gehouden op 13 december 1994.

ANTONIO B. GREEN - VOOR HET KLEINBEDRIJF

Afschrift van het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie ligt ter Secretarie der Kamer voor een ieder ter inzage.

Aruba, 13 december 1994.

DE-VOORZITTER DER KAMER
w.g. R.F. Croes.

LA VENEZOLANA

maakt haar traditionele

HERST- EN NIEUW JAARSCAMPAGNE
bekend, met een

SPECIALE KORTING VAN 15%.

Op alle artikelen die pas zijn aangekomen zoals: costuums, safari-sets, broeken, hemden, schoenen, dassen, enz.

Aankomende geldig vanaf 1 December tot en met 17 December 1994.

Ook kunnen klanten hun artikelen afhalen en weglaten, door er later op te betalen. De rest moet voor 31 December 1994 betaald zijn.

LA VENEZOLANA - Mirepore

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Some banks is open till 24.00 uur

Concept: Zondag tot en met donderdag 11.00u. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.S. Smith Blvd. - Concept Market Place
Tel.: 36626

Riunite
on ice... that's nice!

Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek

Mercurius Trading Co.

Wettelijke andere prijzen
250 artikelen in de supermarkt met 15% korting

STOP EN SHOP

PUEBLO SUPERMARKET

Boulevard
Maandag t/m zaterdag
08.00 - 20.00 uur

Pontón
maandag t/m donderdag
08.00 - 12.00 en 2.30 - 7.00 uur
vrijdag 8.00 uur

San Nicolas
maandag t/m vrijdag
08.00 - 12.00 en 2.30 - 8.00 uur

Alle Pueblozaken
zaterdag 08.00 - 8.00 uur
zondag 09.00 - 13.00 uur

BELEG

Snijworst	100 gr	Afl. 1,40
Boerenslagers achterham, onze lekkerste ham	100 gr	Afl. 2,29
Konijnkaas gesneden	250 gr	Afl. 2,75
Speciaal voor bij uw kerstdinner diverse patés en wildpatés	100 gr	Afl. 2,30
Poeliers paté met gevogelte en preiselbieren	100 gr	Afl. 1,99
Hazepaté	100 gr	Afl. 3,10
Konijnpaté	100 gr	Afl. 2,65

Deze week in de kaaskoeler:
Vijf Heeren Roomkaas 500 gr Afl. 6,25
Gouda oude kaas vacuum verpakt 500 gr Afl. 6,75

BAKKERIJ

Butter Croissants	Afl. 1,05
Bismark	Afl. 0,90
Buttertop	Afl. 1,80

SLAGERIJ

Pueblo's chicken cutlet	100 gr	Afl. 1,59
Varkensfilet rollade	500 gr	Afl. 8,25
Wild-goulash gesneden van haas, hert, struisvogel, konijn, en wildzwijn heerlijk om te stoven met rode wijn	per kg	Afl. 23,90
Hele maiskip	per kg	Afl. 8,50
Hazepaper kant en klaar	p/st	Afl. 14,25
Kalkoen-stroganoff kant en klaar	p/st	Afl. 10,50
Kip haasburger voorgebakken, 5 halen, 4 betalen!	p/st	Afl. 0,90

Deze week worden alle soorten rollades dagelijks vers gemaakt, heerlijk gekruid, voor uw kalkoen hebben we kant-en-klaar vullingen van kastanje met rozijnen of gevogelte lovers met port. Vergeet niet uw kalkoen of wild te "berijden" het berijden met spek om uitdrogen te voorkomen, wij hebben daarvoor speciale recepten voor u. Het wild en gevogelte hebben we passende sauzen en pompatés. Speciale bestellingen kunt u natuurlijk nog doorgeven. "Slagers en Beleg" wenst u aivaast prettige feestdagen.

CHILLED

Tropicana fruitpunch	64 oz	Afl. 3,10
Minute maïd naturel apple punch	64 oz	Afl. 3,20
Breakstone sour cream	24 oz	Afl. 3,99

Nieuwe producten ZON-NATURA ontvangen

FROZEN

Moro Bitterballen blokzak	1000 gr	Afl. 5,00
Iglo visnuggets	250 gr	Afl. 5,90
Pepperidge Farm Vanilla Cake	17 oz	Afl. 7,05

Wat eten we deze feestdagen? Krokodillestaart, Kikkerbilien, Reerug Hazepaper? of een lekkere rollade? Wat trouwdestde Pueblo slager heeft een ruime keuze voor u. Bestel tijdig! Ook in onze belegafdeling hebben we weer overheerlijke wild en kerstpatés

PRODUCE

Cucumber super select	p/kg	Afl. 3,20
Tomatoes export	p/kg	Afl. 5,15
Apples gold 125	10 st.	Afl. 5,25
Cherries Chilean	p/kg	Afl. 22,50
Kivi	p/pak	Afl. 4,00
Bartlett pears	p/pak	Afl. 2,85
Honeydew	p/kg	Afl. 3,45

SUPERMARKET

Roland Baby Corn	15 oz	Regular Afl. 2,10	Special Afl. 1,75
Del Monte Pitted Prunes	12 oz	Afl. 3,70	Afl. 3,39
Solo Inch Plates	101/4 inch	Afl. 4,75	Afl. 4,25
Ritz Cracker	16 oz	Afl. 7,30	Afl. 6,75

WEEB UIT CANADA

VERSE KERSTBOMEN

Regular \$25,-
Premium \$35,-
Sherwood \$130,-

voorts:
Kerstboomdecoratie

Wettelijke andere prijzen
250 artikelen in de supermarkt met 15% korting

Pueblo doet het weer...

Winnaars van deze week:

1e prijs fl. 400,-
Ondina Marques, L.G. Smith Blvd 524 tel. 62366

2e prijs fl. 300,-
Veronica Rumbak, Malpstr. 27, tel. 24175

3e prijs fl. 200,-
Gibi Lopez, Sero Pto T1, tel. 50250

125.000,- aan prijzen in de El Financiero Campagne

Trekking 18 januari 1995
Eerste prijs: Mitsubishi Montero
2e prijs: Quasar Video
3e prijs: Quasar Video
4e prijs: Quasar Video
5e prijs: Quasar Video
6e prijs: Quasar Video
7e prijs: Quasar Video
8e prijs: Quasar Video
9e prijs: Quasar Video
10e prijs: Quasar Video

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor spoedgevallen na kantoor: tel. 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10815.445 Banco di Caribe

POLITIE
1100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

WICHTREGELING DOKTOREN
om 1/2 van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter A.J.F. Croes via Dr. Horacio Oudber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmentrale (115).
San Nicolas: dokter D. Bissip via Centro Médico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmentrale (115).

BOTICA (rechtstreekt)
Oranjestad, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad); tel.: 21780.

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingsuurtijden: ZUGELINGENBUREAU (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168); do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020); do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425); di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906); di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58289); di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.00-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008); wo. van 08.00-12.00 uur; Brazili (tel.: 48301); di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25343); ma. van 08.00-12.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kandidaatstrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur. J.E. Trausquinplein 3.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Tel.: 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

FADAPRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI (stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad); tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel.: 22318.

DIERENARTSEN
P. Barandien en T.J.M. Wools; tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren

Plastique de l'Isle
Fine Jewelry
Uw klasse juwelier
Seaport Market
tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivolclub, Wilhelmstraat 16)
di. avond om 19.30 uur spelavond. Voor opgeve/informatie tel.: 24333.

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso),
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Golestraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Trausquinplein 2/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

VRIDAG DIVERSEN
SIBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingsdagen maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Kwaliteits foto's
Kodak EXPRESS
Uitsluitend bij: Checkpoint Color
Nu de gehele dag geopend van 8.30 uur non stop tot 6.00 uur
- Columbusstraat
- Port of Call
- Playa Linda
- Pueblo Supermarket

Minister-president Henny Eman:
Behalve 40 jaar Statuut ook viering status aparte

ORANJESTAD — Hoewel Aruba nog niet een lange historie kent, een historie die als het ware bedekt is met een deken van een woude stof, heeft het land wel een 'levendige' geschiedenis. "Het klinkt als het ware nog na", aldus premier Henny Eman in een speciale toespraak in verband met het veertig jarig Statuut.

Aruba 'viert' Statuutdag, in tegenstelling tot de Antillen waar deze dag 'herdacht' wordt, omdat vandaag niet alleen stilgestaan wordt bij het Statuut maar ook bij het verkrijgen van de status aparte en het vervolgens binnen de het koninkrijk kunnen blijven met behoud van het verworven zelfbestuur.

Ieder van de drie koninkrijksdelen heeft volgens Eman een eigen reden om iets speciaals te doen aan 15 december 1994; veertig jaar Statuut. Voor Nederland betekende het Statuut een 'overwinning' met betrekking tot de gedachte en het gevoel dat het kolonialisme uit de tijd was. Voor de Antillen, waar het eilandgebied Aruba toen deel van uitmaakte, was het de kroon op een strijd voor autonomie en gelijkwaardigheid in de relatie met Nederland.

En voor Aruba was het Statuut 'de eerste stap' in de richting van de verwezenlijking van de Arubaanse wens om als zelfstandig land binnen het koninkrijk te kunnen bestaan. Eman: "Het Statuut gaf Aruba, een land zonder eigen bestuur, een eilandbestuur (Bestuurscollege en eilandsraad; red.) en maakte het mogelijk om te strijden voor de status aparte, welke op 1 januari 1986 een realiteit werd."

Volgens Eman herdenkt Aruba vandaag 'vier generaties van leiders'. De premier noemt zijn grootvader Henny Eman, zijn vader Shon A. Eman en Gilberto F. 'Betico' Croes. Wie de laatste en vierde generatie



ORANJESTAD — Bij Domeinbeheer werd commissies Roland Tromp gehuldigd omdat hij 25 jaar in overheidsdienst was. De jubilaris trad in dienst als schrijver B en is thans chef van de afdeling Erfpacht. Minister van Publieke Werken Watty Vos was bij de huldiging aanwezig om Roland Tromp te feliciteren en een enveloppe met inhoud te overhandigen. Dat gebeurde in het bijzijn van de directeur Domeinbeheer, Frans Adonis, en echtgenote en kinderen van de jubilaris.

Minister Engelbrecht
Verlaging grondbelasting en eliminatie huurwaarde

ORANJESTAD — De regering besloot deze week ten aanzien van de grondbelasting dat de 6 promille voor bebouwde en de 5 promille voor niet-bebouwde eigendommen verlaagd worden tot 4 promille. De belastingvrije som van zestigduizend florin van de bouwwaarde van een huis blijft gehandhaafd. Ten aanzien van de inkomstenbelasting wordt de huurwaarde van de woning niet meer toegevoegd aan het inkomen.

Minister van Financiën Armand Engelbrecht verklaarde op dit laatste dat een en ander vooruitlopend is op de wetswijziging die momenteel bij directie Wetgeving is. Directie Wetgeving zal verzocht worden meer vaart te zetten achter

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter

180001

Beatrixstraat 34
Tel. 22720
ZIERTVERZEKERING

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — Dertien paren namen deel aan de derde avond van de lopende competitie van bridgeclub Aruba Ariba. De paren die boven de 50 procent scoorden, waren: heren Eudy/Van den Berg 62.92 procent, echtpaar Artmer 58.33, dames Seaber/Haupt 57.08, echtpaar Van Eick sr. 54.58, echtpaar Bilderbeek 53.33, heren A. de Vries/J. de Vries 53.21, dames Van Duin/Pas 52.14 en heren Kroodsm/Van der Leest 50.36 procent.

De bridgeclub houdt dinsdag 20 december haar jaarlijkse kerstdiner en drive voor leden en gasten.

FAXNUMMERS:

Redactie en Advertentie: 22368

Drie aanhoudingen in Bushiri-zaak

ORANJESTAD — Gistermorgen werd door de Landsrecherche de man C.W. (26) aangehouden en in de middaguren T.K. (41) beiden op verdenking van verduistering en valsheid in geschrifte. Beide mannen waren werkzaam in het Bushiri Hotel. Commissaris van de Landsrecherche Jan van der Straten wijst erop dat de aanhoudingen volgen op een onderzoek dat reeds enige weken in beslag nam. In totaal zijn thans drie verdachten aangehouden en in verzekering gesteld. Het onderzoek duurt voort.

In deze zaak werd de dag te voren de controller G.M.C. (46) aangehouden, zodat nu alle drie de directieleden zijn ingesloten. Zij hebben een kort geding tegen de overheid aangespannen tegen het ontslag op staande voet. De rechtszitting van 12 december jongstleden hierover is verdaagd naar woensdag 21 december.

Uitslag trekking woensdag 14 december 1994

Winnende nummers

4 19 20 35

Joker: 12
Eerste prijs: Afls. 20.000,00 geen winnaar
Tweede prijs: Afls. 4.085,21 zeven winnaars 7 x 583,60
Derde prijs: Afls. 3.064,67 38 winnaars 38 x Afls. 80,65
Volgende trekking: 21 december 1994
Eerste prijs: **Afls. 500.000,-** à Afls. 12,50
HELPT LOTTO DE SPORT HELPEN
Superior Tobacco Co.

Westinghouse
Koop radar goedgekeurd

ORANJESTAD — De Centrale Commissie van de Staten gaf haar goedkeuring aan de beslissing van de ministerraad een radar van het merk Westinghouse voor de Arubaanse luchthaven aan te schaffen. Het Westinghouse-radarpakket kost ruim 12 miljoen dollar inclusief transport en andere leveringskosten, biedt een snelle service bij de levering van onderdelen, en geniet de garantie van de Federal Aviation Agency (FAA).

De voorzitter van de Technische Commissie die de aankoop van de radar aanbeval, Narciso Pietersz (directeur van directie Luchtvaart), herhaalde gisteren namens de regering dat Westinghouse een radar met een reikwijdte van 100 mijl zal leveren. Weliswaar is Westinghouse bekend vanwege hun 80-mijl radar, maar Aruba krijgt een 100-mijl radar, zoals in het contract vastgesteld. Er hoeft hiervoor niets extra te worden betaald. De radar is solid state en transistorized.

Pietersz zei, dat in de Verenigde Staten 60 tot 80-mijl radars worden gebruikt omdat daar veel radars naast elkaar geïnstalleerd zijn. Aruba heeft een 100-mijl radar nodig voor 'overlapping' met Curaçao en om tot Bonaire en een deel van Colombia te reiken.

'De handdruk' van Den Hollander
Speciaal boekje 40 jaar Statuut

ORANJESTAD — De regering heeft voor alle kinderen van Aruba en geïnteresseerde kinderen in Nederland en de Antillen vandaag, een speciaal boekje uitgebracht in verband met Koninkrijksdag ofwel Statuutdag. *De Handdruk (E pretá di man)* is geschreven door Vivian den Hollander en vertaald in het Papiaments door Evelyn Ruiz en Philomena Wong.

Het enigszins politiek getinte boekje begint met een voorwoord van premier Henny Eman. Zijn vader en grootvader vonden het Statuut wel goed, maar waren in 1954 al ontvreden over het feit dat Aruba daarmee geen zelfbestuur kreeg. "Nu, 40 jaar later, ben ik de minister-president van de regering van Aruba en herdenk wij het feit dat op 15 december 1954 het Statuut werd bevestigd", zo schrijft Eman.

Hij vervolgt: "Pas in 1986 werd het Statuut veranderd en kreeg Aruba een status aparte, waardoor het een land werd in het koninkrijk met het zelfbestuur waarvoor mijn grootvader en vader zo hard hadden gevochten."

Den Hollanders verhaal gaat over de groeiende vriendschap tussen het Arubaanse meisje Carmen en de net uit Nederland gekomen Pieter. Bij Carmens grootvader thuis worden voorbereidingen getroffen voor het grote feest op 15 december: Koninkrijksdag, 40 jaar Statuut. Opa haalt een oud schild uit de schuur met daarop het wapen van Aruba. Dit roept natuurlijk vragen op bij Carmen en Pieter en opa beschrijft dan in het kort de geschiedenis van Aruba.

Na het ondertekenen van het Statuut in 1954 komt opa op de status aparte: "Op een gegeven moment wilden de meeste Arubanen toch liever onafhankelijk worden. Niet meer verbonden met Nederland en niet meer met de andere Antillen." Opa vervolgt: "Maar wat ook heel belangrijk is: de regering heeft besloten om in 1996 niet als onafhankelijk land verder te gaan. We willen ons toch niet helemaal losmaken van Nederland en Antillen."

HUMAN-RESOURCE MANAGER
ZOekt werk op ARUBA OF CURAÇAO

Ik beschik over ruime ervaring op de gebieden Arbeidsvoorziening/Personeel en Organisatie/Formatiebeleid Bedrijfs- en Beroepsopleidingen.
Reacties: Tel.: 43754 Seroe Colorado 1543, Aruba.

CAP'N CRUNCH

Als je gedurende zijn bezoek bij de supermarkt 1 koopt krijg je de 2^e "GRATIS"

Hé, vriendjes, Cap'n Crunch is op Aruba. Maak kennis met de vriend van alle kinderen: Cap'n Crunch. Deze zaterdag zal hij bij H.S. Croes Supermarket zijn, tussen 9:00am - 12:00 uur 's middags. Zondag bij Favorito Supermarket tussen 9:00 am - 1:00 uur 's middags

IS OP ARUBA

JE KAN OOK FOTO'S NEMEN MET CAP'N CRUNCH



EL MERCADO
STEENWEG 19 TEL.: 24609 FAX: 24356

Elke dag voordelige prijzen.™



De voordelige manier om inkoop te doen

Dames, heren en kinderkleding voor alle gelegenheden.

Vrijdag & Zaterdag open van: 9 a.m.-7:30 p.m. Steenweg # 19

Katholieke Kerkdiensten gedurende de feestdagen.

Oudejaarsavond;
31 dec. 22.30 uur San Nicolas
31 dec. 23.00 uur Oranjestad, Paradera, Santa Cruz, Brasil.

en niet zoals vermeld in de krant van 14 december 1994.

CRYSTAL

Casino

ARUBA
1989 - 1994

What's our secret?
Our people.



Thanks to these people, Crystal Casino is now ...

Simply the Best

Thanks Aruba
for 5 Tremendous Years



L.G. Smith Boulevard - Seaport Village, Aruba

Donaties voor charitatieve instellingen

ORANJESTAD — In 1994 toen Adolf Fuchs zestig jaar op Aruba werkzaam was werd de Stichting Adolf Fuchs opgericht. Ook dit jaar werden aan de vooravond van Kerst donaties gegeven tot een bedrag van 35 duizend florin.

Adolf Fuchs reikte de donaties uit aan: Cas Hubentud, Abuso di Alcohol, FADA, Ambiente Felicitas, Meals on Wheels, Centros nos grandinan, Asistencia Social Oranjestad, Dakota, Fundacion Respuesta, YMCA, Rode Kruis van Aruba, en de joodse gemeenschap. Het bestuur van de stichting Adolf Fuchs bestaat uit Maximo Croes, voorzitter, Shon Lopez, secretaris, en de voorzitter van de vereniging, voorzitter Angel Betancourt, en commissie leden Oscar Henriquez en Isio Goffard.

Songfestival jeugd dandé

ORANJESTAD — Het tweede Festival di Dandé Cancion Hubenil vindt woensdag 29 december plaats in de Club Caiquetio plaats. Dit is een dag eerder dan het vorige dandé-festival voor volwasseneren. Het jeugd-dandé liedjesfestival vond vorig jaar voor de eerste keer plaats en werd overtuigend gewonnen door Joselito Geerman. Hij won bij zowel dandé als Cancion hubenil.

Ditmaal zijn er twintig jeugdige deelnemers. Zij worden begeleid door The Original Band voor de liedjeswedstrijd en door Hildward Croes en Grupo di Betico voor de dandéwedstrijd. De winnaars krijgen niet alleen trofeeën als prijzen maar ook contant geld. De eerste prijs 'dandé' is een bedrag van 1000 florin, tweede prijs 500 florin, derde prijs 250 florin. Terwijl de winnaar van de liedjeswedstrijd 500 florin plus trofee zal ontvangen.

AVP fundraising

Concierto di Speransa

III



Lugar: Dilanti Cas di Partido AVP
Dia: Diasabra 17 Dec 1994
Ora: 8:00 p.m.

DOORPRIZE: TOYOTA HI-LUX

van dorp aruba n.v.

speelt een belangrijke rol bij de keuze van al Uw kerst aankopen, want **van dorp**

heeft voor jong en oud het juiste cadeau

Daarom komt Santa ook zijn keuze doen uit al die Romans, Hobbyboeken, Kinderboeken, Boeken over landen en volken en kijk zelf maar even naar de kwaliteitsmerken zoals Marklin voor elektrische treinen, Matchbox, Blue Box, Barbie, Gi Joe, Jumbo voor gezelschapsspellen en nog zoveel meer.

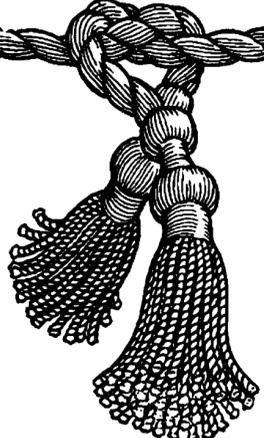
Geschenken voor iedereen zoals sierlijke glazen pronkstukken, vulpennen en ballpennen, albums, fraaie schrijfonderleggers en kantoorbenodigdheden en natuurlijk ook Kerstkaarten (met Arubaanse motief) Kerstversieringen, Kerstverlichtingen en niet te vergeten de **Agenda's** voor 1995.

van dorp aruba n.v. net even.....iets beter

Caya S.F.(Betico) Croes 77 - Mainstreet (S.N.) 51, Airport, Americanahotel - Holiday Inn Hotel.

U doet mee aan de ORMA - Campagne bij aankopen in Oranjestad en U doet mee aan de Campagne van de SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION als U aankopen doet op San Nicolas





25th

Anniversary

ARTISTIC BOUTIQUE

Celebration

Starting December 15th till the end of the year.

Every Customer will receive a free gift and we also have A FABULOUS 25% DISCOUNT (on every item.)

Armani - Nao by Ildro - Crystal - Carpets
Complete Hinsley China line - Belleek - Table Linens
Antiques - and not to forget our full selection of Gold Jewelry



ARTISTIC BOUTIQUE MAINSTREET



ARTISTIC SEAPORT MALL



ARTISTIC LA CABANA



ARTISTIC HOLIDAY INN

Debutant Seedorf scoort in laatste minuut 5-0

Oranje redelijk op dreef tegen kansloos Luxemburg

ROTTERDAM — In zijn laatste wedstrijd als bondscoach won Oranje gisteravond met 5-0 van kansarm Luxemburg. Nederland overtrof de score van de wedstrijd (0-4) dankzij een treffer van debutant Seedorf in de laatste minuut nog net. Advocaat laat aan Guus Hiddink een (ongeslagen) ploeg na, die in groep 5 van de kwalificatiestrijd voor het Europees Kampioenschap volop meedoet.

Stilletjes hangend tegen een reclamebord bekeek Advocaat de warming up van zijn ploeg en liet hij de bruisende boer in De Kuip op zich overwerken. De feeststemming er in de Rotterdamse voetbaltempel al vroeg in. Numan mocht op zijn 25ste verjaardag weer eens starten in het elftal. De middenvelder maakte op 19 januari van dit jaar in Ljubičević voor de laatste keer deel uit van het basisteam. Vervolgens werd hij benoemd tot voorzitter van de voetbalbond.

bank beginnen. De grieprijge Frank de Boer was in Rotterdam gewoon van de partij. Oranje maakte in de beginfase niet dezelfde fout als in de vorige wedstrijd tegen Tsjechië, toen het in een veel te laag tempo opende en de bal te vaak achteruit speelde. Snel, beweeglijk en met voldoende variatie in de aanvalsbouwing Nederland op jacht naar doelpunten. Van het 'arme' Luxemburg had Oranje vrijwel niets te vrezen. In de

zevende minuut maakte Mulder, die afwisselend met zijn vroegere FC Twente-maat Ronald de Boer als diepste spits opereerde, het doelpunt dat hij zo graag in zijn debuutwedstrijd tegen Tsjechië had gemaakt. De 'zoon van Jan' scoorde hangend in de lucht uit een strakke voorzet van Overmars. Het snelle succes inspireerde het gretige en agressieve Oranje tot nog meer inzet. Roy, terug op zijn linkervleugel, kwam het meest in beeld, maar had pech in zijn doelgerichte acties. Uit een ouderwetse scrimmage kwam Roy na een kwartier niettemin als winnaar naar voren: 2-0. Het was zijn negende treffer in alweer zijn dertigste interland. Nederland, dat met vier spitsen speelde, viel na die treffer een minuut of twintig stil. Het tempo zakte, de zuiverheid verdween. Vooral de slordige Overmars en de onzekere Jonk vielen in die fase uit de toon. Dankzij een gelukkige treffer van Jonk, wiens vrije trap via een Luxemburgs been over doelman Koch in het doel plofte, ging Nederland toch tevreden rusten. Advocaat wisselde in de pauze Mulder voor Seedorf. De pas 18-jarige Ajacied, de veertiende nieuwkomer onder de Hagenaar in Oranje, kreeg een plaats rechts op het middenveld. Winter schoof meer naar het centrum en Ronald de Boer werd het vaste aanspeelpunt in de voorhoede. Met die aanpassingen hoopte de trainer op meer ruimte en kansen in het strafschopgebied van Luxemburg. Het doelpunt van Ronald de Boer, uit een pass van Jonk, beloofde in de 52ste minuut veel voor het laatste half uur. Oranje ontbeerde echter scherpte in het laatste deel. Kansen kwamen er nog wel, maar Winter, Jonk en Ronald de Boer faalden in de afwerking. Met Van Hooijdonk, ook al een debutant, voor de uitbluste Winter probeerde Advocaat nog nieuw leven in zijn elftal te krijgen. Vergeefs. Maar Clarence Seedorf, ijzersterk debuterend, gaf in de laatste minuut twee verdedigers en de keeper het nakijken.

Dick Advocaat gebruikte veel spelers in Oranje

ROTTERDAM — Met een balans van vijftien zeges, zes gelijke spelen en vijf nederlagen heeft bondscoach Dick Advocaat afscheid genomen van Oranje. De doelpunten waren 65-24. Bergkamp, gisteren afwezig, was topschutter met dertien doelpunten. De 47-jarige Hagenaar, vanaf vandaag in dienst van PSV, liet veertien man debuteren. Seedorf en Van Hooijdonk waren tegen Luxemburg de laatsten.

Vanavond debuteert Advocaat met de Eindhovense ploeg in het Bernabeu-stadion, in een vriendschappelijke partij tegen Real Madrid. Vandaag vliegt hij met Numan en Valckx naar Spanje.

Frank de Boer was in de episode Advocaat, van medio 1992 tot eind 1994, de meest gebruikte international. Van de 26 duels miste de Ajacied er slechts twee, waaronder de kwartfinale op het WK tegen Brazilië. Ed de Goey speelde sinds zijn debuut op 16 december 1992 in Turkije, Menzo had gefaald tegen Polen, alle 23 interlands van de eerste tot de laatste minuut. Andere veel opgestelde voetballers onder Advocaat: Overmars (21), Bergkamp, Winter en Jonk (20). Advocaat nam afscheid van de gouden generatie uit de jaren tachtig. Koeman, Wouters en Rijkaard bedankten na het WK, Gullit wilde na twee rentrees toch niet mee naar

Amerika. Op de eerste drie interlands na kon de Hagenaar nooit beschikken over de beste aanvaller, Van Basten, die door een hardnekkige enkelblessure moet vrezen voor afkeuring. De drie duels met de Milanees leverden overigens twee nederlagen en een gelijkspel op.

Vershillende 'aanvalsleiders' werden van Van Bastens plaats geprobeerd. Sommigen, Meijer en Eykelkamp bij voorbeeld, riepen slechts eenmaal op. Viscaal twee keer. Van de 47 spelers die Advocaat selecteerde, waren maar liefst twintig aanvallers.

De debutanten die in actie kwamen onder Dick Advocaat in alfabetische volgorde: 1. Blinker, 2. Ronald de Boer, 3. Van Gobbel, 4. Davids, 5. De Goey, 6. Van Hooijdonk, 7. Kluijvert, 8. De Kock, 9. Meijer, 10. Mulder, 11. Numan, 12. Overmars, 13. Reiziger, 14. Seedorf.

Topspitsen beide landen bewijzen waarde Geen problemen met tegenstanders voor Duitsland en Bulgarije

CHISINAU — Op weg naar het EK voetbal in 1996 in Engeland heeft Duitsland in groep 7 tot dusverre weinig tegenstand ondervonden. In het stadion van Chisinau behaalde de ploeg van bondscoach Berti Vogts een gemakkelijke zege op Moldavië. Kirsten, Klinsmann en Matthäus zorgden voor 3-0. Het was de tweede overwinning voor de Duitsers, die komende zondag hun derde groepswedstrijd spelen. In Kaiserslautern speelt de Mannschaft tegen Albanië, dat het eerder met 2-1 versloeg.

In Wales sloeg Bulgarije ongenadig hard toe. Met 3-0 vernederde het team, dat op het WK de vierde plaats behaalde, de thuisploeg. De tref-

fers kwamen van Ivanov, Kostadinov en Stoichkov. Bulgarije staat na de derde zege op rij bovenaan, met negen punten uit drie wedstrijden.

Wales had, voor het duel met Bulgarije, nog een sprankje hoop op een goede uitgangspositie voor een plaats op het EK. Maar na een kwartier stonden de Britten, waar de notoire schopper Vinny Jones zijn debuut maakte, al met 2-0 achter door doelpunten van Ivanov (5de minuut) en Kostadinov (15de). Wales verloor de lust om te strijden en Bulgarije bouwde de voorsprong in de 51ste minuut uit. Stoichkov was de schutter. Het duel van Duitsland met Moldavië was de vijfde interland onder leiding van Vogts. Dat zijn er meer dan menigeen had verwacht. De bondscoach staat al sinds zijn aanstelling, na het WK van 1990 waar Duitsland de wereldtitel veroverde, ter discussie. Onder de hoede van Vogts speelde het elftal bijna nooit goed.

Na de wedstrijd tegen Moldavië waren de geluiden slechts positief. "We zijn op de weg terug", zei middenvelder Sammer. "In ben sinds lange tijd eindelijk weer eens tevreden over de prestatie van mijn spelers", meende Vogts. Bij de nummer twee van Europa vervulde het spitsenduo Kirsten/Klinsmann een belangrijke rol. De aanvaller van Bayer Leverkusen zette Duitsland in de zevende minuut op voorsprong, de voorbereiding was van Klinsmann. In de 38ste minuut gaf Kirsten de beslis-

sende voorzet op de spits van Tottenham Hotspur die doeltrof, 0-2. Pas in de tweede helft bouwden de Duitsers de voorsprong verder uit. Laatste man Matthäus maakte in zijn 121ste interland zijn 21ste treffer. Scheidsrechter Van Vliet deelde in het eenzijdige duel drie gele kaarten uit. Aan de Duitsers Sammer, Berthold en Möller. De komende tegenstander van Duitsland, Albanië, bleef op nul punten staan. In het duel met Georgië vormde Chota Arveladze een sta-in-de-weg. De aanvaller van Georgië zette zijn ploeg in de 17de minuut op voorsprong, en voorkwam twaalf minuten na rust de gelijkmaker. De vrije trap van de Albaniër Demollari leek doel te treffen, maar Arveladze kopte de bal van de doellijn.

Oefeninterland tegen Frankrijk onzeker

PARIJS — De oefeninterland van Nederland tegen Frankrijk, 18 januari, staat op losse schroeven. Volgens de Franse voetbalbond (FFF) vraagt de KNVB een te hoog bedrag aan televisierechten. Bovendien bestaat er onduidelijkheid over het aanvangstip van het duel in stadion Nieuw-Galgwaard in Utrecht. De FFF neemt vrijdag tijdens een vergadering in Straatsburg een definitieve beslissing. Het duel met Frankrijk zou het eerste optreden zijn van Guus Hiddink als bondscoach.

Na de wedstrijd tegen Moldavië waren de geluiden slechts positief. "We zijn op de weg terug", zei middenvelder Sammer. "In ben sinds lange tijd eindelijk weer eens tevreden over de prestatie van mijn spelers", meende Vogts. Bij de nummer twee van Europa vervulde het spitsenduo Kirsten/Klinsmann een belangrijke rol. De aanvaller van Bayer Leverkusen zette Duitsland in de zevende minuut op voorsprong, de voorbereiding was van Klinsmann. In de 38ste minuut gaf Kirsten de beslis-



ROTTERDAM - Het Nederlands elftal heeft woensdag een 5-0 overwinning behaald op Luxemburg in een wedstrijd in de voorronde om het Europees kampioenschap voor landenteams. Op de foto: Brian Roy springt over het uitgestrekte been van de Luxemburgse verdediger Carlo Weis bij een aanval van Oranje.



SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Bonamweg 49, Brievengat) (Tel. 376620/376626) zwembad: open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Stobbweg z/n, Riff) open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen 1/2m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ dammen: do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 6-18 jaar. Schaakvereniging Janwé: za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA (Tel. 612573) lessen: do. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé. zaterdag van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plaza Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh) ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS (Schaatsclub Curaçao). elke do. van 17.00-20.00 uur training in ijs skates en skeelers op de Korridor (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

Uitslagen van de voetbalwedstrijden gespeeld voor de EK-kwalificatie, gevolgd door de standen: TEL AVIV: Israël - Roemenië 1-1 (0-0). 70. Lacatus 0-1, 84. Rosenthal 1-1. Stand in groep 1:

Roemenië	4-8
Israël	4-8
Frankrijk	4-6
Polen	3-4
Slowakije	3-2
Azerbeidzjan	4-0

Eerstvolgende wedstrijden, 29 maart: Israël - Frankrijk, Roemenië - Polen, Slowakije - Azerbeidzjan. ISTANBUL: Turkije - Zwitserland 1-2 (1-2). 7. Koller 0-1, 16. Bickel 0-2, 39. Recep 1-2. Stand in groep 3:

Zwitserland	3-9
Zweden	3-6
Turkije	3-4
Hongarije	2-1
IJsland	3-0

Eerstvolgende wedstrijden, 29 maart: Hongarije - Zwitserland, Turkije - Zweden. ROTTERDAM: Nederland - Luxemburg 5-0 (3-0). 7. Mulder 1-0, 17. Roy 2-0, 40. Jonk 3-0, 52. Ronald de Boer 4-0, 90. Seedorf 5-0. Valetta: Malta - Noorwegen 0-1 (0-1). 10. Fjörtoft 0-1. Toeschouwers: 3000. Stand in groep 5:

Noorwegen	4-10
Nederland	4-8
Tsjechië	3-5
Wit-Rusland	3-3
Malta	3-1
Luxemburg	3-0

Eerstvolgende wedstrijd, 22 februari: Malta - Luxemburg. CHISINAU: Moldavië - Duitsland 0-3 (0-2). 7. Kirsten 0-1, 38. Klinsmann 0-2, 72. Matthäus 0-3. Tirana: Albanië - Georgië 0-1 (0-1). 17. Armveladze 0-1. Cardiff: Wales - Bulgarije 0-3 (0-2). 5. Ivanov 0-1, 15. Kostadinov 0-2, 51. Stoichkov 0-3. Stand in groep 7:

Bulgarije	3-9
Duitsland	2-6
Georgië	4-6
Moldavië	4-6
Wales	4-3
Albanië	3-0

Eerstvolgende wedstrijd, 18 december: Duitsland - Albanië. HELSINKI: Finland - San Marino 4-1 (2-1). 24. Paatelainen 1-0, 30. Paatelainen 2-0, 34. Della Valle 2-1, 85. Paatelainen 3-1, 90. Paatelainen 4-1. Stand in groep 8:

Griekenland	3-9
Schotland	3-7
Finland	4-6
Rusland	2-4
San Marino	3-0
Faroër	3-0

Eerstvolgende wedstrijd, 18 december: Griekenland - Schotland.

FAXNUMMERS: **AMIGOE**

Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Afscheid: Aan lijf Dick Advocaat geen polonaise

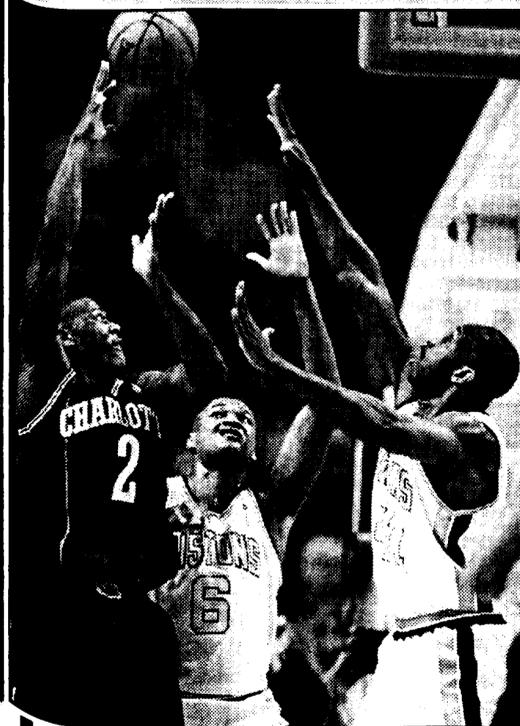
ROTTERDAM — Of Dick Advocaat na tweeënehalf jaar bondscoachschap ergens spijt van heeft? Hij denkt even over het antwoord na. Zoals hij altijd bedachtzaam is en emoties weet te beteugelen. "Ja, afschieten had ik naar Gullit moeten toegaan toen hij op zondag besloot niet mee te gaan naar het WK. Ik had kunnen proberen hem op andere gedachten te brengen."

Advocaat wierp gisteravond, na de 5-0 tegen Luxemburg, een vlot handje naar het publiek en dook de catacomben in. Aan zijn lijf geen polonaise. Op de schouders, dat is niets voor hem. Advocaat bedankte de spelers en begeleiding in de kleedkamer, een samenvatting van de woorden die hij 's ochtends al in Huis Ter Duin verzegde.

Aanvoerder Danny Blind sprak in de kleedkamer mooie woorden en overhandigde in naam van de spelers een horloge. Bedankt, een mensenspelersgroep van 1994, was de inscriptie. "Ik heb nog overal waar ik wegging een cadeau gekregen", was hij opgetogen. Mooiste moment? "Vorig jaar, in Poz-

nan, waar we ons plaatsten voor het WK. Dat was een enorme beleving, met al die duizende mensen uit Nederland. Dat heeft een enorme indruk gemaakt. En dan de hele impact van Amerika, het WK. Van de voorbereiding tot de vlucht naar huis. Maar weinig trainers maken zo iets mee." Over de wedstrijd tegen de voetbal-dreumes kon hij kort zijn: Die was rommelig, te veel kansen zijn verprutst. Hij wisselde Mulder omdat die te veel balverlies leed. De Luxemburgse coach Paul Philipp vond 5-0 een normale uitslag voor de wedstrijd. Op de vraag wie zich plaatsen voor de eindronde Engeland zei hij doodleuk: "Noorwegen en Tsjechië."

Hornets verslaan Pistons



DETROIT - De Charlotte Hornets hebben woensdagavond in de Amerikaanse NBA-competitie een overwinning behaald op de Detroit Pistons. De einduitslag was 103-93 in het voor-

deel van de Hornets. Op de foto: Terry Mills en Mark West van de Pistons (rechts) trachten tevergeefs Larry Johnson van de Hornets het scoren te beletten.

Loting Europacup

EC-bekerwinnaars: Feyenoord - Real Zaragoza (Spa) Sampdoria (Ita) - FC Porto (Por) Arsenal (Eng) - Auxerre (Fra) Club Brugge (Bel) - Chelsea (Eng)

Deze wedstrijden worden gespeeld op donderdag 2 maart en donderdag 16 maart.

UEFA Cup: Eintracht Frankfurt (Dui) - Juventus (Ita) Lazio Roma (Ita) - Borussia Dortmund (Dui) Bayer Leverkusen (Dui) - FC Nantes (Fra) AC Parma (Ita) - Odense BK (Den)

De wedstrijden vinden plaats op dinsdag 28 februari en woensdag 14 maart.

Promenade
KOOPAVOND
Donderdag 15 en 22 december en Vrijdag 23 december tot 9.00 uur p.m.

WIN EEN TOYOTA TERCEL Eltte 1995

Club draait op aantal sterke Zuid-Amerikanen

Feyenoord loot 'onbekende' koploper Spaanse competitie

ROTTERDAM — Feyenoords komende Europese tegenstander Real Zaragoza is met Deportivo la Coruña de verrassing van de laatste jaren in het Spaanse voetbal. De club eindigde afgelopen competitie als derde en won de beker na het nemen van strafschoppen tegen Celta de Vigo.

Feyenoord is blij dat het in de kwartfinales eerst thuis mag spelen, op 2 maart. Het bewaart daaraan goede herinneringen uit de vorige ronde tegen Werder Bremen. Verdediger Ruud Heus had liever tegen Chelsea geloot, omdat het Engelse voetbal Feyenoord wel schijnt te liggen. Met Real Madrid en La Coruña deelt Zaragoza momenteel de eerste plaats in de huidige competitie, met 21 punten uit 14 duels. Sinds het vorige seizoen, toen de ploeg onder meer 6-3 van Barcelona won, is de selectie nauwelijks veranderd. Trainer Victor Fernandez is met 34 jaar de jongste oefenmeester uit het betaalde voetbal van Spanje. Als voetballer haalde hij nooit het hoogste niveau, maar hij is wel afgestudeerd in de filosofie. Topscorer is de Argentijn Juan Eduardo Esnaider, die in de huidige competitie zeven keer scoorde en vier van de elf doelpunten maakte in de twee Europese rondes tot nog toe. Zaragoza was beter dan Gloria Bistrita uit Roemenië (2-1 verlies uit, 4-0 thuis) en Tatra Presov uit Slowakije (4-0 winst uit, 2-1 thuis). Esnaider staat bekend om zijn driftbuien, vooral gericht tegen scheidsrechters. Een grote groep supporters vormt bij thuisduels in stadion La Romareda een soort

zangkoor, om samen 'sss-ijttt, zwiij', zwiij' te roepen als de Argentijn dreigt uit te vallen naar de arbiter. Verdediger Belsue is de enige die is opgenomen in de Spaanse selectie voor het duel met België zaterdag. Ook doelman Cedrun en aanvaller Higuera zitten soms in de selectie. Vermeldenswaard is aanvaller Pardeza, afkomstig uit het zogenoemde 'Quinta del Buitre', het clubje van 'de gier'. Dat was een groepje van vijf spelers dat uit de jeugd van Real Madrid doorstroomde naar het eerste. Pardeza was de enige die het niet helemaal maakte in Madrid. Butragueño, Martin Vasquez, Michel en Sanchis deden dat wel.

Spelmaker is Santiago Aragon. De Argentijnse verdediger Caceres speelde soms fantastisch tijdens het WK, de Uruguayaan Poyet is een goede schutter. De derde Argentijn is middenvelder Franco. Real Zaragoza speelde in 1987 tegen Ajax, in de halve finales van het door de Amsterdammers gewonnen toernooi der bekerwinnaars. Tijdens de wedstrijd stond het veld onder water door een hoosbui kort voor het begin. Twee Ajacieden van toen dragen tegenwoordig het shirt van Feyenoord: Rob Witschge en Arnold Scholten. Witschge scoorde destijds in Zaragoza (2-3) en in Amsterdam (3-0). Een seizoen later vluchtte Rijkard weg van Cruiff en Ajax, om via Sporting Lisabon (waar hij nooit speelde) bij Zaragoza terecht te komen. Bij die club deed hij weer ritme op, waarna hij uitblonk tijdens de Europese titelstrijd van 1988.

Zwitsers in sneltreinvaart richting kwalificatie

Amateurs Malta bijzonder lastige klant voor Noren,

VALLETTA — Malta blijkt op eigen veld voor de tegenstanders in groep 5 van de kwalificatie voor de Europese titelstrijd een meer dan lastige klant. Zwitserland denderd in groep 3 als een sneltrein af op het eindstation: Het EK voetbal in Engeland. In Istanbul boekten de Zwitsers een historische zege op Turkije. Voor het eerst in 25 jaar zegevierden de Helveten: 2-1. De weinig getalenteerde formatie van Malta held eerst Tsjechië op 0-0, gisteravond knepen de Noren hun handen dicht met de overwinning van 1-0. Jan Aage Fjørtoft scoorde in de tiende minuut.

Noorwegen had veel moeite het tweede gelijke spel - de eerste was tegen Nederland - te voorkomen. De start was naar wens, toen de bal voor de voeten van Fjørtoft werd gekopt en de aanvaller raak schoot. De lange halen van de Noren hadden daarna weinig effect. Malta kreeg zelfs de beste kans op de gelijkmaker. Laferla brak door de verdediging, maar raakte doelman Frode Grodaas. De kleine Maltezers controleerden ook de tweede helft, probeerden over de grond de defensie van de lange Noren te ontregelen. Het leverde weliswaar kleine mogelijkheden op, maar geen treffers. Kort voor het einde dachten de Noren, met Utrecht-speler Mykland in de basis, de marge nog te verdubbelen. Jostein Flo kreeg de bal op de lijn, maar niet erover. Dat was te danken aan verdediger John Buttigieg, die reedde op het laatste moment. Een overwinning van 2-0 zou voor de koploper in groep 5 te veel zijn geweest. Noorwegen bezet na de overwinning de eerste plaats in groep 5 met tien punten uit vier duels. Dat zijn er twee meer dan Oranje onder Dick Advocaat heeft gehaald.

Zwitserland won tot nu toe alle drie wedstrijden. Het staat alleen op kop in groep 3. Zweden volgt op drie punten. Het legde de basis voor de zege in het eerste kwartier. Zonder het gevreesde spitsenduo Chapuisat en Knup kwam de ploeg in de zevende minuut op voorsprong. Uit een vrije trap van Höttinger scoorde Koller, 0-1. In de zestiende minuut schoot de spits van Bayern München, Sutter, op doel. Een Turkse verdediger kon het schot alleen blokkeren, waarna Bickel profiteerde, 2-0. De gastheren kwamen nog voor rust dichterbij. In de 40e minuut schoot verdediger Cetin de bal achter doelman Pascolo. In de tweede helft raakten de Turken, die het moesten doen zonder de basisspelers Engin, Ortan en Tugay, in vuur en vlam. Ze trokken massaal ten aanval, maar verzuimden tot vier keer toe te scoren. Zwitserland was vijf minuten na rust dicht bij een derde treffer, maar Subiat miste. De strijd om de koppositie in groep 1 kende woensdag geen winnaar. In Tel Aviv eindigde de wedstrijd tussen Israël en Roemenië in 1-1. Beide ploegen

bleven met acht punten uit vier wedstrijden bovenaan. Roemenië heeft een beter doelsaldo. Het duel in Tel Aviv kwam pas laat op gang. In de 70e minuut opende de Roemeense aanvaller Lacatus, via een prachtige lob, de score. Lang leek het erop dat voetballers uit het voormalige oostblok de winst zouden halen, maar zes minuten voor tijd maakte Rosenthal de gelijkmaker. De Israëlische Klinger redde vlak voor tijd op de doellijn een schot van Hagi. In groep 8 trok de Fin Paatelainen alle aandacht naar

Interview: Katrin Krabbe beëindigt sportcarrière

NEUBRÄNDENBURG — Katrin Krabbe, de Duitse wereldkampioene van 1991 op de 100 en 200 meter hardlopen, beëindigt haar carrière. De 25-jarige Duitse atlete is vijf maanden zwanger, en nog steeds geschorst tot augustus 1995 na een dopingaffaire.

Krabbe kondigt haar mogelijke afscheid aan in een interview met het Duitse blad Tango. "Ik heb in augustus reeds gezegd dat wanneer ik opnieuw zwanger zou worden ik dan zou kiezen voor de baby. Eind september

Verlies schakers tegen Engeland

MOSKOU - De Nederlandse schakers zijn bij de Olympiade in Moskou na een uiterst zwakke twaalfde ronde weggevallen uit de top. De ploeg verloor met flinke cijfers (1/2-3 1/2) van Engeland, dat de koppositie overnam van Rusland I. De oude koploperspeelde binnen anderhalf uur via vier remises 2-2 tegen het tweede team van Rusland. Engeland heeft een half punt voorsprong op Rusland I en Bosnië-Herzegovina. De Nederlandse schakers maakten een kostbare misstap tegen Engeland. Timman speelde aan het eerste bord remise tegen Short. Piket (tegen Adams) en Van Wely (tegen Hodgson) leden onnodige nederlagen. Van der Sterren slaagde er niet in Speelman in bedwang te houden. Door de forse tegenvaller zakte het Nederlands team naar de gedeelde veertiende plaats. Met 28 1/2 punt bedraagt de achterstand op koploper Engeland drie punten.

Israël en Roemenië gelijk



RAMAT - Roemenië en Israël hebben gisteravond in een wedstrijd voor het Europees kampioenschap met 1-1 gelijkgespeeld. Op de foto: Ilie Dumitrescu van Roemenië (links) vecht een duel uit met Alon Harazi van Israël.

Honkballer Eenhoorn in problemen door staking

DEN HAAG — Het arbeidsconflict tussen de Amerikaanse profhonkballers en hun werkgevers en de daaruit volgende staking dreigt verstrekende gevolgen te krijgen voor Robert Eenhoorn. De 26-jarige Rotterdammer, die voor de New York Yankees uitkomt, krijgt voornamelijk geen toestemming van de Amerikaanse autoriteiten als werknemer naar de Verenigde Staten te reizen.

Eenhoorn: "Men beschouwt mij als iemand zonder werk en als gevolg daarvan zonder inkomen. In zo'n geval kun je uitsluitend als toerist het land in. Mijn Amerikaans managementbureau probeert er wat aan te doen. Zoals het er nu voorstaat, kan ik volgend jaar ook niet in de lagere divisies spelen. Het is dus afwachten. Als ik geen arbeidsvergunning krijg, is dat een enorme tegenvaller. Ik had het gevoel dat ik in 1995 echt een kans had tot de hoofdmacht van de Yankees door te dringen." Spelen in Nederland lijkt Eenhoorn maar niks: "Ook als ik toestemming krijg van de Yankees in Nederland te spelen, zie ik dat niet zitten. Ik heb in Nederland meer te verliezen dan te winnen. Als ik elders mag en kan spelen, denk ik toch dat het Italië wordt." In het geval dat Eenhoorn naar Europa zou terugkeren, kan Jan Dick Leurs, de manager van het nationale honkbalteam hem toch niet opnemen in zijn selectie. "De interna-

tionale reglementen verbieden dat (oud)profs die bij voorbeeld in de Major League in de Verenigde Staten hebben gespeeld, worden opgesteld. Het is jammer dat een voorstel om die regel af te schaffen enkele maanden geleden is afgestemd", aldus Leurs.

Koninkrijksspelen beginnen op Aruba

WILLEMSTAD — De Koninkrijksspelen, een sportevenement voor Antillianen, Arubanen en Europese Nederlanders zijn na twaalf jaar in ere hersteld. De bewindsvrouwen van sport Terpstra (Ned.), Beke (Aruba) en Dijkhoff (Ned. Antillen) gaven gisteravond het startsein voor een nieuwe tweejarige cyclus, te beginnen in '95 (16-21 juli) op Aruba. Op het programma staan honkbal, voetbal, judo, taekwondo, tennis en atletiek. Er doegen naar schatting 240 jeugdige atleten (14-18 jaar) mee.

Volleybalkampioenen 1994



WILLEMSTAD — Het volleybalteam van de San Dominicoschool heeft de kampioentitel van het schoolvolleybal in de wacht gesleept. Op school werd hiervoor een speciale ceremonie georganiseerd. Op de foto het team dat luistert naar een toespraak van Emile Valies van de oudercommissie.

Spelers niet tevreden over kwalificatieduel

ROTTERDAM — De 'voetbalgeleerden' waren het er na afloop van Nederland - Luxemburg (5-0) niet over eens. Was het nu wel of niet een waardig afscheid voor bondscoach Dick Advocaat? "In het begin wel, maar in het laatste half uur ging alles fout wat er fout kon gaan", zei Ronald de Boer, die redelijk speelde.

Ook aanvoerder Danny Blind was lang niet tevreden. "Ik schaam me voor de laatste dertig minuten", bekende hij. "Ik kan me niet herinneren dat ik in een wedstrijd ooit zo'n slechte periode heb meegemaakt. Die klanten uit Luxemburg konden er vrijwel niets van. Maar wij leken in de slotfase wel onder stroom te staan. Alle ballen schoten de verkeerde kant op. Misschien wilden we allemaal wel iets te graag." Ronald de Boer, die het vierde doelpunt maakte, was het met de conclusie van Blind eens. "Er was in de eindfase veel te veel drang naar voren. De organisatie viel helemaal weg. Het leek wel of iedereen wilde scoren. Onze afsluiting was knap wauweloos. Maar zo iets gaat onbewust. We hadden eigenlijk met veel grotere cijfers moeten winnen." Seedorf genoot na afloop van zijn debuut, dat hij in de laatste minuut met een doelpunt opfleurde. "Heerlijk om te scoren in je eerste wedstrijd, dat is me bij Ajax helaas niet gelukt. Ik voel me fantastisch, maar ik laat dat niet zo zien. Die emoties houd ik liever voor mezelf." Youri Mulder, die de openings-treffer maakte, voelde zich in Rotterdam niet zo lekker. De aanvallers van Schalke'04 dacht dat hij aardig had gespeeld, maar moest niettemin tijdens de pauze gaan douchen. "Ik keek wel even vreemd op toen ik van Advocaat hoorde dat ik gewisseld zou worden. Maar goed, ik moet de realiteit onder ogen zien. Zo'n beslissing moet ik

UEFA en CWL eens over tv-rechten

GENEVE — De Europese Voetbalbond (UEFA) en het Zwitserse marketingbedrijf CWL-Telesport hebben een akkoord bereikt over de rechten (commercie en tv) van de Champions League. Door dit akkoord kan het lucratieve toernooi van de landskampioenen op dezelfde voet doorgaan. UEFA-voorzitter Johansson, secretaris Aigner en CWL-eigenaar Luthi bereikten gisteren in Genève overeenstemming. Het Hof van Appèl in het Kanton Bern had CWL onlangs reden gegeven de monopoliepositie van de UEFA betreffende de commerciële uitbating van de Champions League te ondergraven.

Het marketingbedrijf, dat contracten heeft met veel Europese voetbalclubs, verwierf in 1990 exclusief de rechten van de veelvoudig Roemeense kampioen Steaua Boekarest. De rechter was bovendien met CWL van mening dat de alleenheerschappij van de UEFA indruist tegen het mededingingsprincipe dat in Zwitserland geldt. Doordat de zaak nu in der minne is geschikt, draait het niet uit op een bodemprocedure en kan de UEFA in Bern blijven. Johansson dreigde vorige maand het hoofdkwartier desnoods te zullen verplaatsen naar bij voorbeeld Frankfurt.

accepteren. Echt teleurgesteld ben ik niet, aangezien ik zelf het idee heb dat ik niet onaardig heb gespeeld."

Sampras en Sanchez wereldkampioen

LONDEN — De Internationale Tennisbond ITF heeft Pete Sampras en Arantxa Sanchez woensdag benoemd als wereldkampioenen van 1994. Beide tennisspelers behaalden dit jaar twee Grand Slam-titels. De Amerikaan, vorig jaar ook ITF-wereldkampioen, won de Australische Open en Wimbledon. De Spaanse zeventiende bij de Franse en Amerikaanse Open. De 23-jarige Sampras won behalve de twee Grand Slam-titels ook nog tien andere toernooien. De bijna 23-jarige Sanchez was de sterkste bij zes WTA-evenementen en voert de Virginia-Slimes-bonuspuntenranglijst aan. "Sampras en Sanchez hebben een uitstekend jaar gehad en speelden heel goed tijdens de Grand Slam-toernooien", aldus ITF-voorzitter Brian Tobin. "Ze verdienen de titel."

ATLETIEK — Trainer Ma Junren zal geen pogingen ondernemen de Chinese wereldkampioene op de 1500 meter hardlopen, Liu Dong, terug te halen in zijn trainingsgroep. Liu Dong verliet Ma's leger, zoals de groep wordt genoemd, na een aantal conflicten met de trainer.

Tijdens traditioneel Mozartfestival Eric Gorsira scoort hoog

WILLEMSTAD — Een totaal uitverkochte Fortkerk. Er moesten zelfs extra stoelen bijgeplaatst worden om iedereen de gelegenheid te geven, het concert bij te wonen dat daar gisteravond werd gegeven door het Festival Orkest onder leiding van Eric Gorsira. Zulks in het kader van het inmiddels tot een traditie uitgegroeide Mozart Plus Festival.

Eerst even een dissonant. De enige van de avond overigens. De drukkerij die de programmaboekjes zou verzorgen heeft een wanprestatie geleverd door zich niet aan de afspraken te houden. Geen programma's dus hetgeen niet alleen hoogst irritant is voor het publiek maar evenzeer voor adverteerders en sponsors zonder wie het één en ander immers onmogelijk zou zijn geweest. Als ik de naam van dat lamledige bedrijf had geweten zou die op deze plaats breed zijn uitgemeten. Nooit heen gaan dus voor drukwerk dat op tijd moet klaar zijn. Schaamt u zich niet?

Ook deze keer had Eric Gorsira het weer voor elkaar gekregen om enkele werken te programmeren die men zelden of nooit hoort, ook niet in de grote culturele centra. Wat dat aangaat was het slotwerk het glanspunt. Het Orgelconcert van Poulenc, met een rotsvaste ritmische gedrevenheid en expressief melodische overtuigingskracht gespeeld door de Amerikaanse gastsolist Larry Schipul. Gorsira hield de toch op afstand van elkaar opererende solist en het orkest voortreffelijk bij elkaar en wist de spanningen van dit intrigerende stuk met al zijn wisselende stemmingen goed vast te houden.

Een andere noviteit was de Suite voor viool, altviool en strijkorkest van Atterberg, een vrijwel onbekende Zweedse componist. Een goed aansprekend, sfeervol stuk met dankbare solo-partijen die met verve, aanstekelijk elan en mooie toon werden voorgedragen door Hans Jurjaanz en Jovan Stojanovic.

Die Hans Jurjaanz had het trouwens heel druk want ook in het Echoconcert van Vivaldi, de Serenata Notturna van Mozart en het Adagio van Albinoni liet hij zich horen als een trefzeker, technisch en qua toonvorming uitstekend toegeruste violist die bovendien overduidelijk plezier heeft in wat hij doet. Hij werd in die van optimisme overkokende Serenata Notturna overigens zeer goed (lastige partij!) bijgestaan door de aanvoerder van de tweede violen Evert Derks.

Het concert werd geopend met een levendige maar toch wat te ruw afgewerkt Divertimento K. 138 van Mozart. Deze muziek moet het toch hebben van wat nauwkeurig gepolijste klank en vooral ook in zo'n tweede

deel van wat meer innerlijke rust om helemaal tot zijn recht te komen.

Bij voorbeeld zoals het Albinoni-Adagio werd voorgedragen. Of het langzame deel van Vivaldi's Echoconcert. Zo moet je langzame delen spelen. In Vivaldi was Charles Sweers de eerste solist en hij deed dat met het van hem bekende technische gemak en een sprekende, mooi genuanceerde toon. Jurjaanz gaf hem voortreffelijk repliek, opgesteld in een zinnig.

Het orkest zelf was door Eric Gorsira in luttele repe-

tities weer zo samengesmeed dat het leek alsof deze groep regelmatig hier en daar optreedt. Zo is het dus niet. Uit Nederland en Venezuela worden wat strijkers overgevlogen, die sluiten zich aan bij de lokale musici en zie daar het Festival Orkest. Wonderbaarlijk maar waar.

Het tweede concert van het Mozart Plus Festival vindt plaats op 5 januari. Dan speelt de Festival Camerata werken van Mozart, Svendsen en Dvorak. Eveneens in de akoestisch onvolprezen Fortkerk.

● NARDO HENRIQUEZ

Ontsnapte gevangenen al maand voortvluchtig

WILLEMSTAD — De politie is nog steeds op zoek naar twee voortvluchtige gevangenen, die op 14 november uit de gevangenis te Koraal Specht vluchtten. De verdachten ontsnapten uit de afdeling Bijzondere Voorzieningen door een aantal houten shutters in de badkamer te verwijderen en over het hek te springen.

Eén van de ontsnapte gevangenen meldde zich één uur na de ontsnapping vrijwillig bij de gevangenisautoriteiten. De overige twee zijn een maand na de ontsnapping nog steeds spoorloos.

De voortvluchtigen zijn Harvy Eugenio Santiago Balootje en Rudley Alwin de Lannoy. Balootje is twintig jaar oud en woonde te Dein 11-E. Hij zat een gevangenisstraf uit wegens diefstal met geweldpleging en zou op 27 februari ontslagen worden uit de gevangenis. De 21-jarige De Lannoy zat eveneens voor hetzelfde vergrijp vast en zou afgelopen zondag in vrijheid gesteld worden. Hij ontsnapte dus uit de gevangenis, terwijl hij nog slechts drie weken moest 'zitten'.

Verkeerslichten Berg Altena in werking

WILLEMSTAD — De verkeerslichten op de kruising Berg Altena/Kaya Gutierrez i Gerardina zullen morgenmiddag om drie uur in gebruik worden genomen. De officiële oplevering zal op een latere datum plaatsvinden.

De verkeerslichten worden vervroegd in werking gesteld om de verkeersstroom te vergemakkelijken. Vooral in deze tijd van het jaar als het altijd extra druk is. Het DOW heeft bewust gekozen voor een tijdstip vlak voor het weekeinde zodat de weggebruikers aan de nieuwe verkeerslichten kunnen wennen.

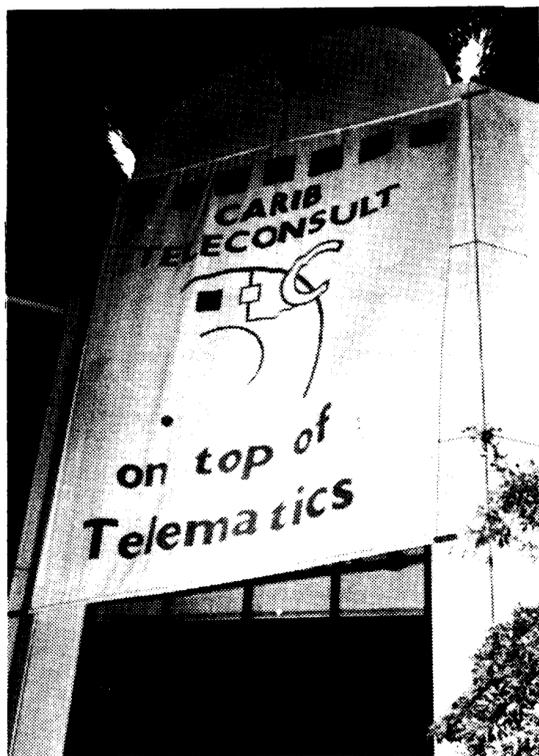
Een ieder die de verdachten signaleert of inlichtingen kan verschaffen kan contact opnemen met de Centrale Politiepost telefoonnummer 114 of de hotline 108.

Constantia bij opening Zeelandia-kantoor Carib Teleconsult Aantal PC's per werkplek in vier jaar tijd verdrievoudigd

WILLEMSTAD — Telematica op Curaçao is de kruisfase voorbij. In vier jaar tijd is het aantal PC's per werkplek met meer dan 200 procent gegroeid. Voor de komende jaren staat de ontwikkeling van de Curaçao Information Highway en de introductie van de zogenaamde 06- of 1-900-nummers op het programma. Carib Teleconsult nv, waarvan de aandelen in handen zijn van Setel, Nopostel en Intercai, doet dan ook booming business. Dat bewijst de verhuizing van het adviesbureau voor datacommunicatie naar Zeelandia Office Park.

Setel-directeur Julio Constantia somde gisteren tijdens de opening van het nieuwe kantoor een lijstje op van toepassingen, die het bedrijf sinds haar oprichting in 1991 mede op haar conto kan schrijven. Zo is bij meer dan veertig bedrijven *structured cabling* geïnstalleerd, kent het datanet inmiddels 100 gebruikers en zijn elektronische post en videoconferenties geen onbekende fenomenen meer.

Barend Houtsmuller, directeur Carib Teleconsult, noemt het gebruik van de



■ Carib Teleconsult opende haar nieuwe kantoor in Zeelandia Office Park gisteren met een 'telematisch' aange-

stuurde lichtshow. Het vuurwerk werd overigens met de hand ontstoken.

tallose mogelijkheden niet langer een luxe, maar een noodzaak. "Elke ondernemer zal de hamvraag dienen te beantwoorden welke voorzieningen van pas komen om een meer efficiënte bedrijfsvoering te realiseren. Als u het niet doet, zullen uw concurrenten u voor zijn." De aanschaf en invoering van telematica-voorzieningen is echter een zaak van deskundigheid, vervolgt hij. "Het kan eerder een faalfactor dan een succesfactor worden bij het kiezen van een geschikte strategie."

EDI, videotex en geldautomaten zijn inmiddels gemeengoed geworden op Curaçao, terwijl enkele jaren geleden nog niemand gehoord had van Electronic Data Interchange. Karel Aster, CPS-directeur, zei onlangs nog dat EDI steeds meer wordt toegepast bij havenactiviteiten. Verscheperen en reders vinden baat bij het elektronisch verzenden van laadbrieven bij voorbeeld. Ook kunnen transportbewegingen wereldwijd worden gevolgd.

Telematica, een samensmelting van telecommunicatie en informatica, vindt toepassing in informatie-intensieve bedrijven en instanties. Gezondheidszorg, banken, overheid, toeristenindustrie en universiteit. Vermeldenswaard is ook Antillephone (Lipscomb), een forse deviezenleverancier voor de centrale overheid, die gebruik maakt van wereldwijde informatiediensten op basis van audiotex.

GROEIPOOL

Curaçao als distributiecentrum kan niet zonder telematica. Richart Hart, voorzitter van de Kamer van Koophandel, sprak tijdens de opening met name over Hato als groeipool. Curaçao als financieel centrum is eveneens nauw verbonden met snel elektronisch transport van gegevens. Niet alleen kan gedacht worden aan de financiële offshore dienstverlening, maar tevens aan het plan op het eiland een beurs op te richten.

In zijn toespraak zei Hart het nog eens: tijdig reageren op technologische ontwikkelingen maakt de innovatie

♦ RODENSTOCK ♦ VALENTINO ♦ YVES SAINT LAURENT ♦



U slaagt altijd bij Optica Kywi.

Optica Kywi is de meest complete optiekzaak op Curaçao. Optica Kywi heeft veel brillmonturen op voorraad en met behulp van zeer geavanceerde apparatuur levert Optica Kywi uw bril gegarandeerd binnen één tot twee dagen.

Optica Kywi levert u ook verschillende typen contactlenzen en alle soorten vloeistoffen.



Breedestraat 11 (O) - Tel. 623525 ♦ Fokkerweg 44 - Tel. 653946 - 618541

♦ MOVADO ♦ OLIVIER PEOPLE ♦ PORSCHIE ♦ RAY BAN ♦ ROBERT LA ROCHE ♦ ZEISS ♦ GIORGIO ARMANI ♦ LAURA BIAGOTTI ♦ BYBLOS

Boeken
Tijdschriften
Wenskaarten
Kantoor- &
Schoofartikelen
Speelgoed
Snoepgoed
Roekwaren
Cosmetica
Souvenirs

20%
Korting
Op alle boeken & pockets
(excl. studieboeken)

Van 14 t/m 21 december 1994
Bij onze filialen in Punda,
Otrobanda, Shopping Center 7-7,
aan de Schottegatweg en
Promenade Shopping Center

Alleen bij cash-aankopen

Vandorp-Eddine
Altijd in de buurt

Boekenspecial

ZAKEN VAN KWALITEIT



SOCIETY BOUTIQUE
DA COSTA GOMEZPLEIN

WULFSEN & WULFSEN
PROMENADE SHOPPING CENTER

Bij uw aankoop in één van onze zaken, ontvangt u een geurige attentie.

Betsy Bredas

Now Open at
PROMENADE SHOPPING CENTER

...the Gift for a Lifetime...

TAG Heuer
SWISS MADE SINCE 1860

GANDELMAN Jewelers
CURAÇAO: Breedestraat 35(P) - Sonesta - Promenade
ARUBA: Caya G.F. Croes 5A - Airport Departure Hall
Americana - Hilton - Hyatt Hotel

Voor al uw
kleding voor
feestdagen
en
mooie
kerstkada's

Boutique Margot
Promenade Shopping Center

TE KOOP:
DEL MONTE: pruimen, rozijnen, rode bieten, fruitcocktail, ananas, perzicken, tomatenpasta en saus, appelmoes, limabonen, mais, waspoeder, bleekmiddel, ontsmettingsmiddelen, flit, hordervoer, shampoo, deodorant, talkpoeder, mandjes.

Alles cash & carry per karton.
Tegen zeer voordelige prijzen.

Gebouw waar voorheen Zeelandia Supermarket was. Openingsdagen: dinsdag t/m vrijdag 8.30 - 12.00 en 1.30 - 5.00 uur.

Na herstructurering Ronchi Isa: referendum over wijziging Statuut



anders dan een eiland met 150 duizend inwoners.

De strekking van het Statuut is dat de plechtige belofte tussen de Nederlandse Antillen en Nederland werd gedaan om gezamenlijk aan de staatkundige ontwikkeling te werken. Als sterkste punt van het Statuut ziet Isa het garanderen van de democratische regels op grond van de Trias Politica.

Hij is het dan ook helemaal oneens met anti-Statuutgroeperingen die deze rechtsorde als kolonialisme betitelen. "Onzin", zegt Isa. "Zoals in zoveel overeenkomsten het geval is, heeft Nederland enkele bepalingen in het Statuut laten opnemen om bepaalde zekerheden in te bouwen. In het belang van beide partners."

Mensen die niet akkoord gaan met deze bepalingen, moeten maar onafhankelijk worden. Isa: "En daarmee bedoel ik, helemaal zelf op eigen benen staan. Er is geen tussenweg." Hij geeft een simpel voorbeeld om een en ander te illustreren. "In het huis van je ouders maak je ook niet de dienst uit; als je heel zelfstandige aspiraties hebt, zul je het huis uit moeten."

De meest taai momenten bij de onderhandelingen om te komen tot een concept-Statuut speelden zich af in 1952. Toen moest de allereerste formulering van dit akkoord worden opgesteld.

Als statenlid voor de DP maakte hij evenals partijgenoot Ciro Kroon verschillende van deze conferenties mee.

Naar zijn mening is de politiek in zoverre veran-

derd, dat ze tegenwoordig op de man gespeeld wordt. Vroeger was het onderwerp de issue. Isa, die medeoprichter is geweest van de Democratische Partij in 1944, heeft in de periode 1948 tot 1973 verschillende hoge functies in achtereenvolgende kabinetten bekleed, als statenlid, eilandsraadslid, minister van Justitie en minister-president.

Het feit dat de bevolking zich heeft uitgesproken voor een verenigde Antillen, betekent niet dat de 'strijd' helemaal gestreden is. Dat zal pas aan het einde van de rit moeten blijken. Het volk heeft wel gezegd de Antillen samen te willen zien, maar wacht de uiteindelijke invulling af.

Isa is van mening dat ieder eiland van de Nederlandse Antillen, evenals Aruba, het recht heeft om apart verder te gaan, indien de bevolking zich in die zin uitspreekt. Die mogelijkheid moet in ieder geval open blijven.

Isa vindt zijn opstelling hierover reëel, vooral omdat er naar zijn gevoel nog veel geregeld moet worden. Om maar slechts het solidariteitsfonds te noemen, waarvoor al jaren tevergeefs naar een consensus wordt gezocht.

Voor zijn part had men de officiële vrije dag die toentertijd op Statuutdag werd ingevoerd, intact gelaten. Men is nu op een tweeslachtige manier bezig. Wil men het Statuut vieren of niet? Daar moeten de gezagdragers maar eens goed over nadenken!

—door Sonia Tjin-Kon-Fat—
WILLEMSTAD — Ronchi Isa sluit de noodzaak voor wijzigingen in het Statuut niet uit. Wanneer duidelijk wordt wat precies met de herstructurering van de Antillen wordt bedoeld, zal de bevolking weer geraadpleegd moeten worden via een referendum. Hij vindt wel dat het Statuut op een redelijke wijze aan haar doelstelling heeft beantwoord. Het heeft

in ieder geval niet slecht gefunctioneerd", aldus Isa. "Nederland heeft wel degelijk de bevoegdheid om via het Statuut een vinger aan de pols te houden en op te treden bij onbehoorlijk bestuur. Door het Statuut zijn we weliswaar gelijkwaardige partners geworden, maar geen gelijke partners. De realiteit moet onder ogen worden gezien. Een land met 15 miljoen inwoners is



■ DEN HAAG — 15 december 1954: Koningin Juliana ondertekent het Koninkrijksstatuut voor Nederland. Suriname, de Nederlandse Antillen en Nieuw-Guinea. Eerder in het jaar waren de drie parlementen akkoord gegaan met de tekst van het Statuut.

Proclamatie van 29 december 1954

houdende plechtige afkondiging van de nieuwe rechtsorde voor het Koninkrijk, zoals deze is vervat in het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden en van de acte van bevestiging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden [Stb. 1954, 596; P.B. 121]

Wij, Juliana, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz., enz.,

Op heden de vijftiende December negentienhonderd vier en vijftig, in plechtige bijeenkomst in de Ridderzaal te 's-Gravenhage;

Gelet op artikel 218 van de Grondwet en op artikel 61 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden;

OVERWEGENDE,

dat een nieuwe rechtsorde voor het Koninkrijk der Nederlanden is neergelegd in een Statuut, dat is opgesteld door de uit vertegenwoordigers der bevolking van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen samengestelde Conferentie Nederland - Suriname - Nederlandse Antillen;

- a dat het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden vrijwillig langs democratische weg is aangenomen door Nederland bij de wet van 28 October 1954, na goedkeuring in elk der Kamers van de Staten-Generaal met een meerderheid van meer dan twee derden der uitgebrachte stemmen;
- b door Suriname bij besluit van de Staten van 9 september 1954 met een meerderheid van meer dan twee derden der uitgebrachte stemmen;
- c door de Nederlandse Antillen bij besluit van de Staten van 26 Augustus 1954 met een meerderheid van meer dan twee derden der uitgebrachte stemmen;

dat hiernede de nieuwe rechtsorde, zoals deze in genoemd Statuut is vervat, overeenkomstig het eerste lid van artikel 218 van de Grondwet is aangenomen en dat mitsdien die nieuwe rechtsorde door Ons kan worden bevestigd;

dat het door Ons bevestigde Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden krachtens vorenangehaalde bepalingen plechtig dient te worden afgekondigd in het gehele Koninkrijk;

BEVESTIGEN

de nieuwe rechtsorde, zoals deze is vervat in het statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden;

BEVELEN

- dat het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden zal worden afgekondigd op 29 december 1954:
 - a in Nederland door plaatsing van deze acte en van het statuut bij proclamatie in het Staatsblad en in een buitengewoon nummer van de Nederlandse staatscourant, verschijnende des namiddags te 2.30 uur;
 - b in Suriname door voorlezing van deze acte in een plechtige buitengewone vergadering van de Staten des voormiddags te 9 uur en opening daarvan en van het Statuut bij proclamatie in het Gouvernementsblad en in een buitengewoon nummer van het Gouvernements-adviesblad;
 - c in de Nederlandse Antillen door voorlezing van deze acte in een plechtige buitengewone vergadering van de Staten des voormiddags te 10 uur en opening daarvan en van het Statuut bij proclamatie in het Publicatieblad en in een buitengewoon nummer van de Curaçose Courant;
 - d in Nieuw-Guinea door plaatsing van deze acte en van het Statuut bij proclamatie in het Gouvernementsblad en in een buitengewoon nummer van het Officieel Nieuwsblad, verschijnende des avonds te 11.30 uur;
- dat van deze acte, in drievoud opgemaakt, met onze handtekening bekrachtigd, van het grootzegel van het Koninkrijk der Nederlanden voorzien, een exemplaar in het Kabinet der Koningin zal worden bewaard en een exemplaar zal worden nedergelegd in de archieven van Suriname en van de Nederlandse Antillen en dat authentieke afschriften van deze acte zullen worden gezonden aan de beide Kamers der Staten-Generaal, de Staten van Suriname en van de Nederlandse Antillen en aan de Gouverneur van Nieuw-Guinea.

Gedaan te 's-Gravenhage op de 15de December 1954.

Juliana

De Minister - President,
Minister van Algemene Zaken,
W. Drees

De Minister van Overzeese Rijksdelen,
W.J.A. Kernkamp

In tegenwoordigheid van:

A. Currie
Minister - President,
Minister van Algemene Zaken en van
Binnenlandse Zaken van Suriname.

E. Jonckheer
Minister - President,
Minister van Algemene Zaken van de
Nederlandse Antillen.

Vaststelling Statuut doorliep lange weg

Statuutdag wordt op 15 december gevierd, omdat koningin Juliana op 15 december 1954 het Statuut bevestigde. Maar het Statuut trad pas op 29 december 1954 'bij proclamatie' in werking. Pas toen was de nieuwe rechtsorde binnen het Koninkrijk een feit. Het had twaalf jaar geduurd, voordat de door koningin Wilhelmina beloofde lossere verhoudingen binnen het Koninkrijk een feit waren.

De eerste aanzet tot het Statuut was door koningin Wilhelmina gegeven, in haar beroemde radiorede van 7 december 1942. Zij sprak over een nieuwe vormgeving van het Rijkverband tussen Nederland, Nederlandsch-Indië, Suriname en de Nederlandse Antillen. Met in gedachten vooral Indonesië, had Wilhelmina het over "elk der Koninkrijksdelen, die, ieder op zichzelf de eigen inwendige aangelegenheden, in zelfstandigheid en steunend op eigen kracht, doch met de wil' elkander bij te staan, zullen behartigen". Die tekst, in verkorte vorm, is ook nu nog terug te vinden op de voet van het Rijkseenheidsmonument.

Door de ontwikkelingen in

Nederlandsch-Indië (dat streefde naar verbreking van de band met de koloniale Nederland en de daaropvolgende politieke acties) kwam het definitief vaststellen van een Statuut niet snel van de grond. Vooruitlopend op de nieuwe structuur kwam in 1950 een Interim-regeling tot stand, die in de relatie met Nederland al een ingrijpende wijziging bracht. Het belangrijkste verschil was, dat het bestuur voortaan niet meer door een gouverneur zou worden uitgeoefend, maar door de regering. De regering bestond uit de gouverneur plus een Regeringsraad, welke laatste verantwoordelijkheid aan de Staten verschuldigd was. Het was de eerste stap naar meer autonomie. (De toenmalige gouverneur had overigens moeite met zijn nieuwe, minder belangrijke rol en zou diverse keren onderwerps koloniaal reageren).

In 1948 vond de eerste Ronde Tafel Conferentie plaats. Doctoer Moises da Costa Gomez (NVP) presenteerde daar een eigen ontwerp-Statuut, uitgaande van een federale structuur met Rijksorganen: een Rijkskabinet, Rijksparlement en Rijksgrondwet. In 1950 presenteerde Nederland een

'Schets voor het Statuut', dat de basis vormde voor de RTC van 3 april 1952. Alex Reinders, in zijn 'Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba 1950-1993', schrijft: "De conferentie verliep zeer moeizaam, met name omdat verschillende Surinaamse wensen omtrent de inhoud van het Statuut op Nederlandse onwil stuitten. De Antilliaanse delegatie waarvan Da Costa Gomez, Cola Debrot en Efrain Jonckheer de voornaamste sprekers waren, hield zich op de vlakte en hield haar kruit droog. De conferentie had geen concreet resultaat, doordat geen overeenstemming bereikt kon worden; slechts de vorming van een kleine commissie die het beraad zou voortzetten werd ingesteld."

Vervolgens vond in januari 1954, in Landhuis Rooi Catootje, de zogenaamde 'kleine RTC' plaats. J. Eman (de vader van de huidige premier) en voorstander van de Separacion-gedachte voor

Aruba, verliet die vergadering vroegtijdig. Op de slotvergadering van de RTC op 3 juni 1954 in Den Haag, kon worden vastgesteld dat overeenstemming was bereikt over het Statuut, afgezien van de ontevredenheid bij de Arubanen. De parlementen in de drie Rijksdelen namen het Statuut vervolgens met een tweederde meerderheid van stemmen aan, de bevestiging ervan vond plaats op 15 december door koningin Juliana, waarna bij proclamatie van 29 december 1954 het Statuut in werking trad.

Doctoer Da Costa Gomez was voorzitter van de Regeringsraad van 19 april 1951 tot 8 december 1954. Doordat op 15 november 1954 verkiezingen hadden plaatsgevonden waarbij de Democratische Partij de meerderheid behaalde, was het niet 'Doctoer' van de Nationale Volks Partij, maar Efrain Jonckheer van de Democratische Partij, die namens de Antillen aanwezig was bij de ondertekening.

Voor uw complete kerstbuffet!

Kerstspecialiteiten

zalm
makreel
pekel
ayaka's
zult
salades
verschillende paté's

Hele week

kalfsvlees
ossehaas
rollades
rosbief
gevulde rosbeef
wild
wild paté
Peking eend

"Vlug klaar"

kalkoen-
cutlet /burger
kip/kuiken schnitzels
broodje Noël
Didi's x-mas mix
kalkoen cordon bleu
kip cordon bleu

Wij bieden u complete pakketten voor uw kerstbuffet. Heerlijke gerechten en zeer goed geprijsd.

Maak uw bestelling op tijd.

Haal nu uw bestellijst op bij de HAS, in Rudy's aan de Zuikertuintjeweg.

H.A.S.
Hollandse Ambachtelijke Slagerij

Voor meer informatie tel: 368522

Prettige Feestdagen!

GOBIERNU DI KORSOU

Servisio pa Asuntu Sosial

Hefe interino di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá:

Ku en konekshon ku un dia di estudio pa e personal, Servisio pa Asuntu Sosial ta será djabièrnè dia 16 di desèmber 1994.

Personanan ku tin un komprobante pa tuma karchi di dòkter djabièrnè dia 16 di desèmber 1994 parti di merdia entre dos or i mitar di kuater di atardi por hasi esaki normalmente.

E Hefe interino menshoná,

Dept. R.P.

B.M.J. Komproe.

Ciro Kroon: "Regeringen gooiden met de pet naar Statuut" Het Statuut is door toedoen kleine partijen gedevalueerd

= door Sonia Tjin-Kon-Fat =

WILLEMSTAD — De nu bijna 79-jarige **Ciro Kroon**, oud-politicus en minister-president ten tijde van de sociale onrust op 30 mei 1969 heeft een groot deel van zijn leven gewijd aan de politiek. Als man van het eerste uur heeft hij de voorbereidingen voor de totstandkoming van het Statuut van dichtbij meegemaakt. Hij stond als het ware in het vuur van de strijd, woonde rustige, soepele maar ook verhitte debatten bij met Nederlandse politici op de 'deftige' Ronde Tafel Conferenties. Het Statuut is van zeer positieve invloed geweest op de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen. Veertig jaar Statuut moet gevierd worden, vindt Kroon. "Eigenlijk kinderachtig, de discussie die nu gevoerd wordt over de manier waarop er aandacht aan het Statuut moet worden besteed", zegt hij. Het Statuut is namelijk van dermate grote betekenis voor de Antillen geweest dat er naar zijn gevoel wel degelijk iets te vieren valt. En dat velen, ook vooraanstaande mensen onder de bevolking de voorkeur geven aan de aanduiding 'herde king' van het Statuut in plaats van 'viering' is volgens hem een belachelijke woordspeling. Welke

naam men er ook aan wil geven, het Statuut is onlosmakelijk verbonden met onze historie.

Een van de grootste verdiensten van het Statuut is geweest dat ze geleid heeft tot de dekolonisatie van deze gebieden en ook tot het verwezenlijken van het zelfbeschikkingsrecht. Bij de ondertekening van het Statuut was de DP, na tien jaar in de oppositie te hebben gezeten, in de regering.

Kroon vindt het een goede zaak dat de toenmalige Koloniale Raad plaats heeft gemaakt voor een regering op basis van het Statuut. Volgens Kroon was er in die tijd sprake van drie politieke machten: de gouverneur, de directeur van de Shell en de bisschop. Die maakten de dienst uit.

De oud-premier van de Nederlandse Antillen is van plan om binnenkort aan zijn 'memoires', zoals hij het zelf noemt, te beginnen. Hij werkt nu aan een boek waarin hij behalve zijn persoonlijke ervaringen over de Antilliaanse politiek, ook de geschiedenis van het Statuut belicht, een soort staatkundig/politieke caleidoscoop. Of hij daarin een vergelijking gaat maken met het Statuut van toen (1954) en nu is nog niet helemaal zeker. Het ligt uiter-

aard in 'de lijn der verwachting'. Kroon was in drie verschillende kabinetten minister.

Hoogtepunten tijdens de voorbereidingen van het Statuut waren er zeker. Op de laatste plenaire vergadering, aan de vooravond van de ondertekening werd voor de Surinaamse en Antilliaanse delegatie in Nederland de operatie *Die Fledermaus* van Strauss opgevoerd. "Wij, van de Antilliaanse delegatie hebben toen een telegram naar Fein Jonckheer gestuurd met de spitsvondige tekst: 'Hopelijk wordt het geen dooie mus!'"

Als men vindt dat het Statuut niet goed heeft gefunctioneerd, dan is dat niet te wijten aan de inhoud, maar wellicht aan de achtereenvolgende regeringen die er met de pet naar hebben gegooid, aldus Kroon, en "het Statuut is door toedoen van veelal kleine politieke partijen als het ware gedevalueerd. Het vertrouwen van het volk is weg."

ONAFHANKELIJKHEID

Voor Kroon kan er dan ook geen sprake van zijn dat het Statuut overboord wordt gegooid: "Dat moet blijven tot aan de laatste fase op weg naar de onafhankelijkheid. Dit betekent dat het Statuut voorlopig van kracht blijft, omdat onafhankelijk-

heid nog niet in zicht is."

Als een van de jonge mensen die aan de wieg van de Democratische Partij stond, heeft Kroon diverse Ronde Tafel Conferenties meegemaakt. Hij nam ook in 1953 in Indonesië deel aan verschillende RTC's. De meest bekende hiervan was die van januari 1954, die ook doorslaggevend is geweest voor ondertekening op 15 december.

Als de dag van gisteren kan Kroon zich nog herinneren dat de Antilliaanse delegatie boos van tafel wegliep, omdat Nederland niet bereid bleek enkele passages over het zelfbeschikkingsrecht aan te passen. De delegatie diende een protest in bij de VN-raad. Hierna volgden de ontwikkelingen elkaar snel op. Nederland ging toen akkoord met een belangrijke wijziging in het ontwerp-Statuut. Kroon: "We zijn er nog steeds trots op dat we hebben laten zien dat we niet achter een onvolledig Statuut stonden, waarin onduidelijkheid bestond over het zelfbeschikkingsrecht."

"Dat velen de indruk hebben dat er wat hapert aan het zelfbeschikkingsrecht is ten dele te wijten aan de onjuiste toepassing ervan. Ik zou zeggen dat men de hand in eigen boezem moet steken. Het is werkbaar, al ben ik het niet eens met de manier waarop Nederland het Hoger Toezicht op St. Maarten heeft ingevoerd. Het is een bevoegdheid van de Antilliaanse overheid, ook een kwestie van *checks and balances*. Kroon is tevreden dat het Hoger Toezicht uiteindelijk in handen is gekomen van de centrale overheid.

Het Statuut heeft vooral gediend om gelijkwaardigheid tussen de partners te garanderen. Daarom is het een unicum. **Ciro Kroon** memoreert 'hoe groot de opluchting was'. De verwezenlijking van dit document stond volgens hem in schril contrast met de manier waarop de Franse regeringen met hun 'onderhorigheden' omgingen. Het Departement d'Outre Mer was, vanwege haar eenzijdige optreden, een doorn in het oog van veel politici.

Eveneens een bekend voorbeeld in die dagen was dat het Franse departement het

presteerde om op de begroting van het Franse gedeelte van St. Maarten de tekst: 'Een schoolverwarming op te voeren', terwijl men in de tropen vertoeft. Men vond het zelfs niet nodig de naam aan te passen.

VURIG VOOR A

Wat is zijn mening over de herstructurering van de Antillen? "Het streven naar herstructurering was voor mij een belangrijke reden om voor optie A te kiezen. Een verenigd Antillen, dat is altijd een vurige wens van mij geweest. Met het Statuut in de hand moet een herstructurering van de Nederlandse Antillen mogelijk zijn. Maar daarvoor moet een en ander wel in het juiste perspectief gebracht worden. We moeten niet op twee gedachten blijven hinken."

Dat hij als een van de kenners van het Statuut niet altijd juist werd geciteerd, zit hem nu nog hoog. Als premier tijdens de turbulente meidagen sta je wel bloot aan kritiek. Toen, maar ook veel later. Dat heeft hij onderzocht na zijn medewerking aan een programma over 30 mei. Hij verleende toen zijn medewerking door een groot aantal ingesproken cassettebandjes aan degenen die de reportage zou maken te overhandigen. Zijn teksten werden echter uit hun verband gerukt.

Wat er toen publiekelijk werd gemaakt klopte niet met de juiste gang van zaken. Hij heeft zich toen voorgenomen niet meer mee te werken aan programma's die opgenomen worden op de tape-recorder, maar slechts aan live-programma's.

Door de serie programma's werd de indruk gewekt alsof er een motie van wantrouwen tegen hem werd uitgesproken. Het tegendeel was volgens Kroon waar. "In mijn hoedanigheid van premier heb ik toen in 1969 aangestuurd op een ontbinding van de Staten. Met een motie van wantrouwen. Natuurlijk heb ik tegen deze gang van zaken geprotesteerd. Maar het kwaad was al geschied."



... CIRO KROON ...

Uit lectuur over de staatkundige ontwikkelingen van de Antillen valt te lezen dat het voortbestaan van het Statuut even in gevaar is geweest. Hoe ver dit overtrokken is valt niet te achterhalen. Er staat in ieder geval dat de meidagen in 1969 de drang naar staatsrechtelijke hervorming danig aanwakkerde.

Dat tijdens de onlusten in mei 1969 Nederlandse militairen werden ingezet om de orde te handhaven, is bij een groot deel van de Nederlandse politici niet in goede aarde gevallen. Onmiddellijk daarna gingen er stemmen op om het Statuut te vervangen.

Een motie van die strekking werd door het lid van de Partij van de Arbeid in Nederland, M. Nederhorst ingediend.

Ook de PPA verkondigde in augustus 1969 de mening, dat ten gevolge van de voortschrijdende politieke ontwikkelingen van de Nederlandse Antillen, de verhoudingen binnen het Koninkrijk niet meer geheel voldeden aan de behoeften op staatsrechtelijk gebied. Zij was voorstander van een bestuursinrichting die de eilandgebieden in staat stelde naar eigen inzicht in hun behoeften te voorzien.



WILLEMSTAD — Gouverneur mr. Jaime Saleh met echtgenote inspecteert voor het Fort Amsterdam de wacht.

MAGAZIJN-UITVERKOOP

- "Waar?" "Bij PHILIPS!"
- "Wanneer?" "Zaterdag 17 december"
- "Hoe laat?" "Van 9 tot 1 uur"
- "Waarom?" "Om ruimte te maken voor de range 1995"
- "Goedkoop?" "Natuurlijk!"
- "Ga jij ook?" "Ben je gek? Ik ga voor de deur liggen"

"Wedden dat ik er het eerst ben!"
"Ik denk het niet" "Welles" "Nietes"
"Welles!"

PHILIPS ANTILLANA
Zeelandia. Tel 615277



SHOPPING CENTER 7-7 EINDEJAARS CAMPAGNE

VRIJDAGAVOND KOOPAVOND TOT 21.00 UUR

Met muziek van
Aguinaldos
'Los Caribeños Navideños'



Win een reis naar

Dechiemers

MIN. AMRO BANK • ANGLO-BELTZER • CANDY BARRETT
DE DEPERBUS • DE WELTERS TOYRIKORSOW
NOLLENBERG • COSMOLITHS • PAPERWORKS • ROCK AMPLIF
SILVERSTONE STORE • SALASPORTS STORE • TRAVEL
VANDORPELIPINI • VINTAGEBI • WIMCO

Savor the Holidays, Enjoy Festive Culinary Events with the Cliff House Restaurant!

Discover how truly special Christmas can be. Experience the traditions of the Holidays with three special Culinary Events in the charming, tranquil surroundings of Kadushi Cliffs Resort.

Holiday Breakfast

Welcome the holidays with a heartwarming breakfast to begin your day.
9:00 am to 11:00 am
Fl. 30.00 pp
December 25 & 26, 1994

Christmas Buffet

Traditional Christmas Dinner with Cliff House specialties.
2 seatings, 12:30 & 3:00 pm
Fl. 55.00 pp
including a welcome drink.
December 25, 1994

Boxing Day Buffet

Enjoy the relaxation of this special day, savor a mouthwatering buffet with an Indonesian touch.
2 seatings, 12:30 & 3:00 pm
Fl. 45.00 pp
including a welcome drink.
December 26, 1994

Reserve your table now.
Phone 640200



Children up to 12 years, 50% off the above menus.

Merry Christmas!

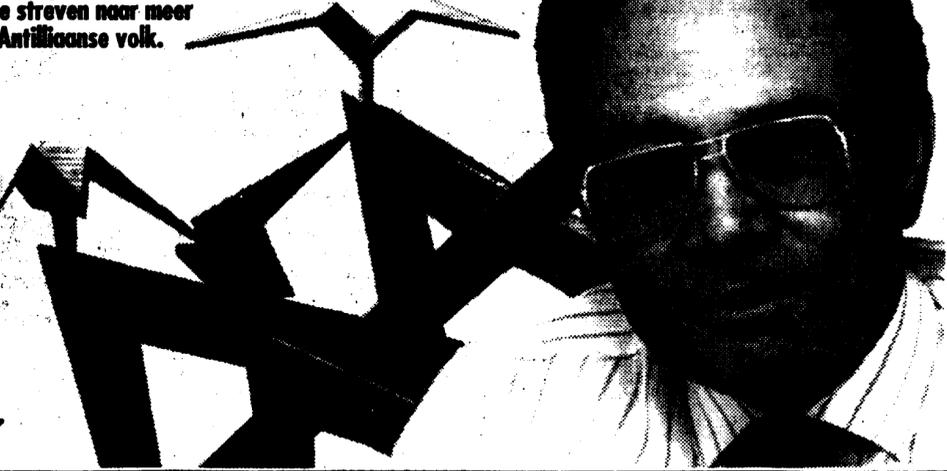
KADUSHI CLIFFS
CURAÇAO
Tel (599-9) 640200 Fax (599-9) 640282

"Steunend op eigen kracht, doch met de wil elkander bij te staan"

In gedachte werd veertig jaar geleden een hechte band geschapen tussen de Koninkrijkspartners.

Deze woorden meer betekenis, zeker nadat het Antilliaanse volk heeft uitgesproken voor behoud van een werkelijke eenheid.

een nieuw tijdperk. Hierin wordt de verbintenis van Partido met ons volk nog belangrijker: Zich inzetten voor de verandering om gezamenlijk te streven naar meer welbevinden van het Antilliaanse volk.



Overleg van contactgroepen: Pakistan: Islam-top is over Bosnië eensgezind

CASABLANCA - De contactgroep voor Bosnië van de landen van de Organisatie van de Islamitische conferentie (ICO) wil op korte termijn een gesprek met de westerse contactgroep voor Bosnië. Daarmee wil ze een nieuwe impuls geven aan het zoeken naar een oplossing voor de Bosnische crisis.

De Marokkaanse staatssecretaris van Buitenlandse zaken Tayeb Fassi-Fihri deelde na de bijeenkomst mee dat de zeven hadden besloten in te gaan op een uitnodiging van de Duitse regering. Ambassadeurs van de twee contactgroepen zullen elkaar "zo spoedig mogelijk" in Geneve ontmoeten om een bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse zaken voor te bereiden, aldus Fassi-Fihri. De westerse contactgroep bestaat uit de VS, Rusland, Groot-Brittannië, Frankrijk en Duitsland. De Islamitische contactgroep besloot tevens het aanbod te

hervormen om troepen uit islamitische landen naar Bosnië te sturen, aldus een contactbron. Het aanbod vorige maand in Geneve gedaan om verzoek van Bosnische president, Alija Izetbegovic. Maleisie, een van de leden van de contactgroep maakte dinsdag bekend dat het nog eens 377 militairen naar Bosnië zendt, boven de 1.633 die al deel uitmaken van UNprofor in Bosnië.

De zich voortalepende Bosnische crisis bepaalde een belangrijk deel de agenda van de top in Casablanca. Verscheidene leden van de internationale gemeenschap op om de Bosnische moslims de gelegenheid te geven zich te verenigen. Een resolutie die door de VN-veiligheidsraad is voorgelegd stelt de VN-voorzitter in de gaten. Het verbod op wapenbargo van de VN terzake de Bosnische moslims eenzijdig in de VN-veiligheidsraad zouden kunnen komen tot het verbod.

"De top van Casablanca was volledig eensgezind wat de Bosnische kwestie betreft", zei de Pakistaanse premier Benazir Bhutto tegen de pers. "We spreken één mond en we zullen een krachtige resolutie van de VN dringen die de VN-troepen oproept te blijven en die het verbod op wapenbargo."

Tegen zeer gunstige prijzen!
Grootte kavels: 900 m2 - 1120 m2
20% aanbetaling, restant binnen 3 maanden.
Laat deze kans niet voorbijgaan!

REAL ESTATE & DEVELOPMENT SERVICE IS OUR BUSINESS
Trompetbloemweg 28, Curaçao
Telefax: 371300 Telephone: 375655

EXCLUSIVE
Sta. Rosaweg 57 - tel. 375696
Modern Modieus en Jong open voor de feestdagen
maandag t/m vrijdag
van 9 a.m. tot 1 p.m. en van 3 p.m. tot 7 p.m.
Zaterdag NONSTOP open van 9 a.m. tot 7 p.m.
Zondag van 10 a.m. tot 2 p.m.

FAXNUMMERS: AMIGOE
674744
674522

Christmas Celebration
Come and celebrate your family or office Christmas lunch or dinner with us. For small or large groups we offer comfortable, cozy arrangements in a tropical Christmas atmosphere, which include:

- A X-Mas menu
- 1 hour of cocktails
- X-Mas lunch or dinner
- A glass of Wine with your X-Mas beverage
- Live entertainment
- 12% service charge

For more information please call ext. 1081

Princess Beach RESORT & CASINO
CROWNE PLAZA RESORT

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO
OPENBAARMAKING

van de uitslag van de stemming ter verkiezing van één lid in de periodieke vacature voor het Kleinbedrijf van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao, gehouden op donderdag 8 december 1994.

De verkiezingscommissie verklaart dat de navolgende kandidaat is gekozen:

de heer WEVER, Nicolaas.

Afschrift van het procesverbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie ligt op het secretariaat van de Kamer voor een ieder ter inzage.

Curaçao, 15 december 1994.

De Voorzitter van de Kamer w.g. R.N. Hart.

Patrizia
Dress
and safe

December opening hours:
9.0 a.m. thru 18.30 p.m.
NON-STOP
Thursday evening till 9.00 p.m.

HANCH SNOA # 27
617878

SHOES FOR MEN
BALLY
van **Bommer** SUPERIOR SHOES
LUMBERJACK
Diverse Italiaanse merken
LA PIAZZA
schoenen & accessoires
Curaçaubaanweg 251 Tel/Fax 882644

OPEN HOUSE
Donderdag 15, vrijdag 16 en Zaterdag 17 december
NA 7 DAGEN IS HET ZOVER

U zag het al in de krant en op TV. Volgende week, donderdag 8 december om 9 uur 's morgens begon **SELECT COMFORT HOMES**, gespecialiseerd in **SYSTEEMBouw** met de bouw van een huis.

Maandags om 5 voor 5 stond de vlag erop en werd er spantebier gedronken. Na één week bouwen mag iedereen op donderdag 15, vrijdag 16 en zaterdag 17 december het resultaat komen bekijken, van 12 uur 's middags tot 8 uur 's avonds. Het huis ligt aan de weg naar St. Michiel. U neemt bij huize Bethesda de afslag Jan Dorst, daarna de weg naar St. Michiel, rechtdoor over de heuvel. Na ongeveer 200 meter ziet u links het huis. Het op het bord, Kavel H 4.

foto Curaçao via telefoonnr. 892235, fax 892223 (Evert Schuur).
in Nederland via telefoonnr. (0) 548-1811
fax 24332 (L. de Wit en R.G. v.d. Torre).

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 12 januari 1995, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor Smeets Thesseling & van Bokhorst, of diens waarnemer, te kennen kantore aan de Julianastraat 5, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onderaangehoeve volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

een perceel grond, groot zeshonderddertig vierkante meter (630 m2), gelegen in het Tweede District van Curaçao te CAS GRANDI en bekend als kavelnummer Z-124 van het verkavelingsplan CAS GRANDI, welk perceel grond nader wordt omschreven in de meebrief nummer 31 van 11 januari 1988.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst. Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bidder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod (en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

SMEETS THESELLING & van BOKHORST
Julianastraat 5,
Alhier.
Tel: 656885
Fax: 655720

Pas ontangen alweer een container met BANDEN
alle maten

155SR 12	- f. 88,-
155SR 13	- f. 90,-
165SR 13	- f. 95,-
P175/70TR 13	- f. 115,-
P185/70TR 13	- f. 120,-

Alle bij ons gekochte banden worden gratis gemonteerd en opgeleverd.
Wij hebben banden voor trucks, pickups en loaders. Klanten kunnen wachten in onze gezellige wachtkamer met airco, een kopje koffie of een drankje, terwijl hun band wordt verwisseld. Wij bieden U topkwaliteit en snelle service.
Wij verwachten U bij:

Capter TIRES
Super Tyre Service
Curaçaubaanweg #21 - Tel: 674744
Wij accepteren alle credit cards

Geopend: maandag t/m vrijdag 8.00 - 18.00 uur
zaterdag 9.00 - 13.00

"Na vertrek Peternella Pieters Kwiers" Sitek: geen verborgen agenda's in onderwijs

WILLEMSTAD — Er zijn geen verborgen agenda's meer in het onderwijs. Dat stelt de onderwijsvakbond Sitek vast in een korte evaluatie van het afgelopen jaar. Vooral na het vertrek van gedeputeerde Peternella Pieters Kwiers is de lucht geklaard tussen de overheid, de vakbond en de schoolbesturen. De partners hebben weer geregeld contact en er wordt gesproken over inhoudelijke zaken.

hoofd hebben gekost van Peternella. Via een bezuinigingsplan in het basisonderwijs, wilde zij zowel aan de taakstellende bezuiniging van twee miljoen gulden voldoen, als extra gelden vrijmaken voor bijscholing van leerkrachten en extra ondersteuning voor leerlingen. Concreet zou de bezuiniging neerkomen op een vergroting van het aantal leerlingen in een klas (tot gemiddeld 36), waardoor er bespaard zou worden op de personeelskosten.

De Sitek haalt in haar evaluatie nog eens flink uit naar de vermaledijde efficiëntie maatregelen voor het basisonderwijs, die het politieke

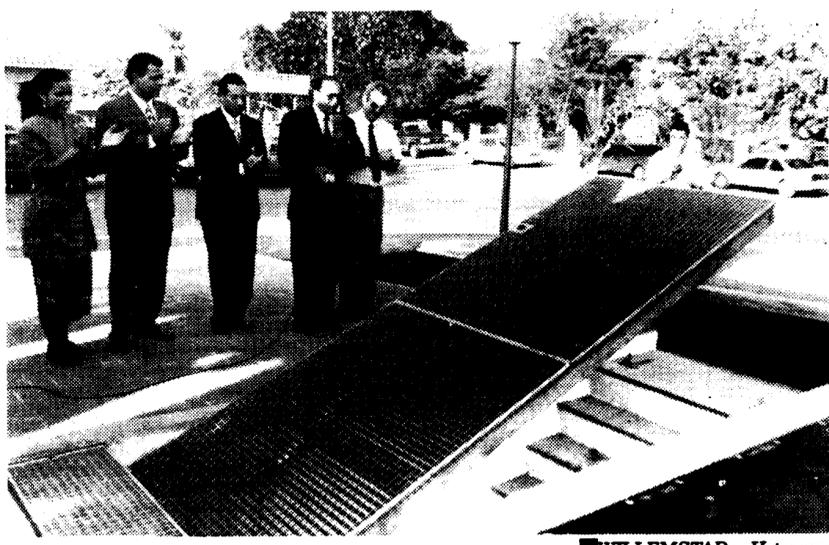
De Sitek, evenals de Schoolbesturen, fulmineerden fel tegen het plan. Op grond van een procedurefout (de eilandsraad was niet om toestemming gevraagd) werd de maatregel uiteindelijk ingetrokken. Ook Peternella moest daarbij het veld ruimen. Dit tot opluchting van de Sitek, die haar gebrek aan deskundigheid heeft verweten en de stroman te zijn van onderwijsambtenaren als Henri Vijber en Anthony Jean Pierre. "Het onderwijs ontbeert een visie, en zelfs een gedeputeerde. Kleine dingen werden opgeblazen om de indruk te wekken dat er werkelijk iets in het onderwijs gebeurde. De gedeputeerde werd tevreden gehouden met het doorknippen van een lintje ter gelegenheid van een deur die opgeknapt was. Ondertussen

konden haar ambtenaren doen waar ze zin in hadden." Cova en Jean Pierre hebben naar aanleiding van de maatregel flink met elkaar in de clinch gelegen.

Gedeputeerde Behilia zei bij zijn aantreden als gedeputeerde zich niet te zullen laten leiden door Jean Pierre. Tweede man van Nos Patria, Aniceto, die eigenlijk naar voren geschoven was als gedeputeerde voor Onderwijs, zou achter de schermen Behilia adviseren.

De Sitek meent dat er na het vertrek van Peternella weer gepraat kan worden tussen de onderwijspartners. "De verborgen agenda's zijn weg." Het is voor de vakbond nog te kort tijd om de resultaten hiervan te evalueren, maar dat er weer over inhoudelijke zaken wordt gesproken, is al een vooruitgang.

Sinds het schooljaar '94-'95 is een zachte versie van de efficiëntie maatregel van kracht in het onderwijs. In plaats van 36 leerlingen, is de klassenorm nu vastgesteld op 32. Dat zijn gemiddeld vijf leerlingen meer dan voor de maatregel. Een ondersteuningspakket zou de extra werkbelasting voor de onderwijzers moeten compenseren. De scholen zijn echter al vier maanden open, maar er is nog geen duidelijkheid over het ondersteuningspakket.



Oplissing Pourier voor financiële problemen Minder ambtenaren, duurdere overheid, meer belasting

WILLEMSTAD — Premier Pourier ziet drie manieren om uit de financiële problemen van de overheid te komen: de diensten van de overheid duurdere maken voor het publiek, het overheidsapparaat inkrimpen en de belastingheffing te veruimen.

In zijn toespraak op het seminar van *The Business Journal* zei Pourier dat de regering slechts beperkte mogelijkheden heeft om de overheidstekorten terug te dringen.

Een manier is om de overheidsuitgaven te verdiscon-

teren in de diensten die de overheid aan de burger levert. Dat zou betekenen dat die diensten duurder worden.

Een andere mogelijkheid is het vormen van een kleiner en meer efficiënt regeringsapparaat. De inkrimping zou moeten gebeuren via 'natuurlijk verloop'. Verlaging van de ambtenarsalarissen zou geen oplossing zijn vanwege de mogelijkheid van een 'brain drain'.

Een derde mogelijkheid is om de belastingheffing te verruimen en de belastingdienst te reorganiseren om sneller op recente ontwikkelingen te reageren.

Pourier zei er nadrukkelijk bij dat over deze maatregelen een consensus moet zijn met de sociale partners. Volgens de premier kan de regering ook een belangrijke rol spelen bij onderhandelingen over cao's 'al is het niet de bedoeling om een actieve rol te spelen in de onderhandelingen'.

Als voorbeeld van inefficiënt overheidsoptreden noemde Pourier de versnelde belastingheffing en -inning. "Hoewel deze operatie prijzenswaardig is, geeft het ernstige schokken in de economie. Die schokken zijn in mijn visie een van de belangrijkste redenen voor de economische terugval in 1993.

Het is duidelijk dat hoe hoger de belastinginning in een bepaald jaar is, des te minder het beschikbare inkomen van het bedrijfsleven en de burgers is. Minder koopkracht betekent ook minder economische activiteiten."

Pourier zei dat er snel iets gedaan moet worden aan de groeiende overheidstekorten omdat ze een 'destabiliserende invloed' hebben en op den duur 'onbeheersbaar' worden.

WILLEMSTAD — Het pomphuis van Kodela is onder de grond gebouwd zodat boven de grond een pleintje ontstond. Dat pleintje is officieel overgedragen aan de buurt. Op de foto van links naar rechts: mevrouw Bikker en de heren Statia en Lopez van Kodela en gedeputeerde Arrindell.

Kerstconcert
Orféon
"Crescendo"

Ontvangen
chique
avondjurken
en slackssets,
wollen
vesten etc.
Zondag
18 december
zijn we
open van
10 tot 2 uur
Boutique
Lilou
Caracasbaalweg
Tel.: 613496

Vervolg van pag. 3

gebalanceerde vormgeving van ons staatsverband". Voorhoeve wilde zich niet wagen aan een historische of culturele uitleg van de oorzaken die ertoe hebben geleid dat anno 1994 "wij in alle oprechtheid kunnen concluderen dat er een sterk politiek draagvlak bestaat voor het voortzetten van de statutaire relatie van de drie landen". Wel constateerde hij, dat het Statuut in de afgelopen veertig jaar zijn waarde bewezen heeft.

"Het statutaire kader zal ook in de komende periode leidraad zijn voor de verhoudingen in ons Koninkrijk. Het gaat er vooral om hoe bestuurders en wetgevers in alle landen van het Koninkrijk dagelijks in de praktijk het belang van de burgers verder vormgeven", aldus Voorhoeve, die voorspelde dat van de diverse politici daarbij veel inlevingsvermogen in de verscheidenheid van de samenlevingen zal worden gevraagd. De Nederlandse minister had het over het "verder invullen en voortzetten van onze intensieve samenwerking op het gebied van mensenrechten, sociale rechtvaardigheid, parlementaire democratie, goed bestuur en een goede rechtshandhaving."

Met name de interne en externe dreigingen samen weerstaan, is de leidraad van zijn beleid, zo zei Voorhoeve. In een verwijzing-tussen-de-regels naar de komende gesprekken over onder meer de eindverantwoordelijkheid over de gemengde kustwacht, zei Voorhoeve: "Hoe wij onze relatie in de toekomst samen kunnen vormgeven en uitwerken, is een kwestie die wij naar mijn overtuiging in open en reëel overleg zullen kunnen oplossen."

In het Engels en Papiaments besloot Voorhoeve met een postuum eerbetoen aan de velen die indertijd de totstandkoming van het Statuut mogelijk hebben gemaakt. "Hun bouwwerk is in de relatie tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba in essentie nog steeds van kracht. Daar mogen we trots op zijn."

ProRef vraagt premiers steun Suriname-referendum

WILLEMSTAD — Het in Nederland opgerichte steuncomité ProRef heeft in een open brief de minister-presidenten Wim Kok van Nederland, Miguel Pourier van de Antillen en Henny Eman van Aruba opgeroepen om publiekelijk steun te betuigen aan de luider klinkende roep in Suriname om een referendum over de staatkundige toekomst van het land.

Het steuncomité is vorige week in Amsterdam opgericht. De initiatiefnemers zeggen te willen leren van de ervaringen op de Antillen en Aruba, die hun bevolking de kans hebben gegeven zich uit te spreken over hun staatkundige toekomst. Zij willen verder internationale steun verwerven voor de totstandkoming van een volksraadpleging in hun vaderland. Volgens het steuncomité zal 'zulk een steunverklaring van de voormalige statutaire partners bemoedigend zijn voor de Surinaamse bevolking, die naarstig zoekt naar een uitweg uit de bestaande bestaanscrisis.

De open brief kwalificeert de crisis in het vroegere rijkdeel als 'alomvattend, aanhoudend en structureel'. "Honger, ondervoeding en kinderprostitutie zijn de nieuwe nationale metgezellen van Suriname. Steeds dieper zinken land en volk in het

moeras van uitzichtloosheid. Vooruitzichten voor oplossing van deze crisis zijn onder de huidige politieke en staatkundige verhoudingen afwezig", aldus het steuncomité in haar open brief.

ProRef vermeldt verder dat in Suriname de discussie over de verhouding met Nederland goed op gang is gekomen. Mensenrechtactivist Stanley Rensch en de politieke partij Democratisch Alternatief (DA) '91 hebben zich voor bezinning van de staatkundige verhoudingen uitgesproken. Ze menen dat de Surinaamse bevolking de kans moet krijgen zich uit te spreken over nieuwe staatkundige verhoudingen en wel per referendum. "Het gaat erom dat de Surinaamse bevolking zelf kan beschikken over haar toekomst", aldus het steuncomité ProRef, die verder de hoop uitspreekt dat de regeringen van de Antillen, Nederland en Aruba

zich publiekelijk uit zullen spreken voor een in Suriname te houden referendum en de bereidheid uit te spreken de resultaten van deze volkspeiling te respecteren.

Het steuncomité wil verder dat Suriname deel uit zal maken van de Koninkrijksspeel, die volgend jaar weer in ere wordt hersteld. "Gezien de historische verbondenheid" meent het steuncomité dat Suriname voor de spelen dient te worden uitgenodigd. "Naar onze mening zal een dergelijke uitnodiging een inspirerende uitwerking hebben op het Surinaamse volk en zal het een stimulans zijn voor de bevordering van de vriendschappelijke en sportieve banden tussen onze naties."

Het steuncomité ProRef is op 8 december opgericht door de Surinaamse organisatie Sranansma Abi Wan Oso (Surinamers hebben een huis).

KPMG Klynveld Peat Grootens Accountants

Onze cliënt

Een onafhankelijk Ingenieurs- en Adviesbureau voornamelijk werkzaam in de sectoren utiliteit en petrochemische industrie, komt in verband met te verwachten uitbreiding van de activiteiten graag in contact met kandidaten voor de functie van:

Operational Manager (m/v)

De werkzaamheden

De operational manager is verantwoordelijk voor de operationele activiteiten binnen de onderneming. Hij geeft leiding aan het technische kader en de administratie voor wat de technische, organisatorische, commerciële en sociale aspecten betreft. Naast het bewaken van opdrachten, het opstellen van begrotingen en offertes, onderhoudt hij contacten met opdrachtgevers en relaties.

Gevraagd

Hij is een actieve, stuwende persoonlijkheid met leidinggevende kwaliteiten en goede contactuele vaardigheden en met een aantoonbare ervaring van minimaal vijf jaar als project-manager in de procesindustrie. Hij rapporteert aan de general manager. Zijn leeftijd ligt tussen de 35 en 45 jaar en hij heeft een HTS-opleiding richting Werktuigbouwkunde of gelijkwaardig niveau. Goede kennis en ervaring op het gebied van meet- en regeltechniek en process-control zijn noodzakelijk. Goede beheersing van de Engelse taal is vereist.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van volledige gegevens en pasfoto dienen vóór 20 december 1994 gericht te worden aan:

KPMG Klynveld Peat Grootens
t.a.v. mevrouw G. Heije-Mercilia
Postbus 3082
Curaçao, N.A.

Districo n.v. expeditie maatschappij

curaçao nederlandse antillen

BEKENDMAKING

Aan alle abonnees van Amigoe

DISTRICO N.V.

maakt hierbij bekend dat ingaande 1 januari 1995 de abonnementsprijs per maand wordt verhoogd met 1,50 gulden.

Nafis 16,00 naar Nafis 17,50

Nafis 17,50 naar Nafis 19,00

Onze laatste prijsverhoging vond plaats



RIFFORT OTROBANDA
Voor reserveringen: tel. 625666 of 625667

Aandacht voor het geschut



GRAHOVO - Bosnische Serviers maken hun geschut schoon vlakbij de frontlijn op vijftien kilometer ten zuiden van de Westbosnische stad Grahovo. In dit gebied worden felle gevechten geleverd tussen Serviers en Kroaten.

(AFP-satellietfoto)

James Grant: Ontwikkeling kind moet centraal staan:

Unicef: Er zit schot in verbetering van lot jeugd

ROME - Het VN-Kinderfonds UNICEF wil dat de komende internationale top in Kopenhagen over sociale ontwikkeling het lot van de kinderen in de wereld centraal stelt. "Er zit schot in de verbetering van het welzijn van kinderen, zoals de landen zich die voor het jaar 2000 tot doel hebben gesteld. Maar de wereld zal haar structurele problemen van de lange termijn niet kunnen oplossen, als zij niet beter slaagt in het beschermen van en investeren in de fysieke, geestelijke en emotionele ontwikkeling van haar kinderen." Dit zegt Unicef-directeur James P. Grant in het "Rapport over de situatie van 's werelds kinderen 1995", dat zijn organisatie heeft gepubliceerd in de aanloop naar de top die in maart wordt gehouden.

Die moet tal van regerings- en staatsleiders bieren-

brenge voor beraad over wat VN-chef Boutros-Ghali "de nieuwe crisis in de veiligheid van de mens" noemt. Er moet volgens het VN-hoofd een hele nieuwe internationale ontwikkelingsstrategie komen: Geen veiligheid door wapens, maar door ontwikkeling.

TRAGEDIE

Of, zoals Grant het zegt, "ondervoeding en slechte groei en gezondheid van miljoenen jonge kinderen vormen geen basis voor duurzame ontwikkeling". "In de kindertijd vormen zich geest en lichaam en de waarden en persoonlijkheid van een mens. Het is de tijd waarin zelfs een kortstondig tekort levenslange schade kan veroorzaken aan de ontwikkeling van een individu. Het betekent dat de eerste kwetsbare jaren van de kindertijd tegen elke prijs moeten worden beschermd. Die zijn van vitaal belang."

Het rapport haalt de tragedie in Ruanda aan als de jongste ramp die kinderen tref. "Wat voor soort volwassenen worden dat, die miljoenen kinderen die zijn geteisterd door massaal geweld, die de kans is ontlopen op een normale ontwikkeling van lichaam en geest, die zijn beroofd van huis en ouders, familie- en samenlevingsverband. Van identiteit, veiligheid, onderwijs en stabiliteit? Welke luttelens dragen zij mee en welke bijdrage leveren zij aan de samenleving over vijftien tot twintig jaar?"

NIET HOPELOOS

"Eens", aldus Grant, "werden oorlogen uitgevochten tussen legers. Maar in de oorlogen van de afgelopen tien jaar zijn veel meer kinderen omgekomen of deernlijk verminkt dan soldaten. In deze periode stierven rond twee miljoen kinderen, raakten er vier tot vijf miljoen gehandicapt, kwamen meer dan vijf miljoen kinderen in vluchtelingenkampen terecht en zijn er meer dan twaalf miljoen van huis verdreven."

"Het zijn cijfers waarvoor de wereld zich moet schamen", aldus Unicef. "Zij werpen een lange schaduw over toekomstige generaties en hun strijd om stabiliteit en sociale samenhang." Maar de situatie is zeker niet helemaal hopeloos, aldus Grant. Er moet en kan in de komende paar jaar minimaal worden voorzien in het grootste deel van de basisbehoeften van alle kinderen op het gebied van voeding, gezondheid en eerste scholing. Kan, want om de doelstellingen voor het jaar 2000 te kunnen halen hebben de meeste landen op grote schaal actie ondernomen en is zeker de helft zover dat de doelen voor 1995 kunnen

worden bereikt, aldus het rapport.

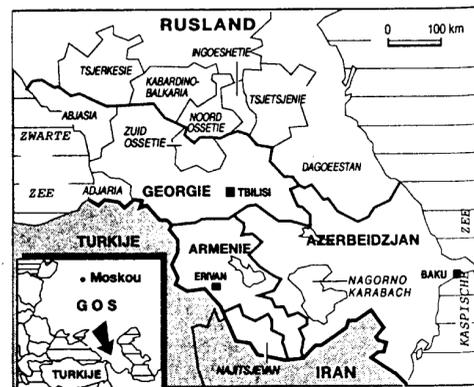
Het VN-fonds is trots op wat intussen tot stand is gekomen: Ondervoedingtergedrongen, inentingsniveaus voor tachtig procent blijvend op peil, daling van sterfte door mazelen met tachtig procent en polio uitgebannen in grote delen van de ontwikkelde wereld. Ook is er snelle vooruitgang in de hele wereld in opheffing van het jodiumtekort en tekorten aan vitamine A in de voeding, in ruime verspreiding van een orale methode tegen uitdroging (voorkomt nu meer dan een miljoen doden per jaar), in het programma voor eerste scholing en in de ratificatie door bijna alle landen van de conventie inzake de rechten van het kind.

Het grootste succes is het programma voor het toevoegen van jodium aan zout. Dat voorkomt kropziekte en het achterblijven van de lichamelijke en geestelijke ontwikkeling. In de hele wereld lijden nog zeshonderd miljoen mensen in meer of mindere mate aan die verschijnselen. Maar sinds de top van 1990 hebben de meeste ontwikkelingslanden stappen genomen op het gebied van joderen. Waarschijnlijk bereiken 58 van die landen tegen het eind van 1995 het doel dat 95 procent van het zout is gejodeerd.

Tegen 1995, op de helft van de doelstellingsperiode, betekenen alle programma's, inclusief joderen, tezamen dat per jaar 2,5 miljoen minder kinderen sterven dan in 1990, miljoenen anderen van ondervoeding af zijn en per jaar zeker driekwart miljoen kinderen minder gehandicapt, blind, invalide of achterlijk raken.

"Op de komende top in Kopenhagen zal evenwel het besef moeten doordringen dat de geestelijke en lichamelijke gezondheid van de kinderen in de wereld geen randvoorwaarde is die kan worden verzekerd met wat extra sympathie of liefdadigheid, maar dat die een zaak is die centraal moet staan in een ontwikkelingsstrategie."

Unicef wil daarom meer steun van de industrielanden. "De successen tot dusverre bewijzen dat er in de jaren negentig vaart is gekomen in verbetering van het lot van de kinderen. Zij tonen ook wat de hedendaagse nieuwe kennis, goedkope nieuwe technologieën en nieuwe communicatie mogelijkheden teweeg kunnen brengen."



In de Kaukasus heerst al lang een gespannen sfeer. Het onafhankelijkheidsstreven klonk slechts tot de buitenwereld door bij kapingen van autobussen en dit soort piraterijen. De burgeroorlog in Tsjetsjenia bracht de politieke spanning pas goed naar buiten. Deze dreigende uitbarsting in de Kaukasus is een der belangrijkste gebeurtenissen in de vroegere Sovjet-Unie van 1994.

Vervolg van pag. 1

republiek te herstellen als de opstandige groepen op 15 december hun wapens niet hebben neergelegd. Degene die op dan niet aan deze eis hebben voldaan, "zullen de verantwoordelijkheid dragen voor alle gevolgen van hun misdadige roekeloosheid". President Jeltsin heeft gezegd niet bang te zijn dat Tsjetsjenie een nieuw Afghanistan wordt. "Het zal geen grote oorlog zijn. Het conflict zal zich niet buiten de grenzen van Tsjetsjenie uitbreiden."

De Kaukasus staat echter bekend als een kruisvat. Toch vormen de Kaukasische volkeren ondanks hun gemeenschappelijke afkeer van Rusland niet altijd een gesloten front. Er bestaan eeuwenoude vetes tussen volkeren, en ook nog tussen verschillende clans. De schaarste aan vruchtbare grond in het gebergte vergroot de rivaliteit, nog eens aangewakkerd door de strijdjustige tradities van de bewoners. In de communistische tijd sluimerden de conflicten onder de oppervlakte, maar na het uiteenvallen van de Sovjetunie laiden ze in alle hevigheid weer op.

Na de Oktoberrevolutie heeft de Sovjet-regering de meeste bergvolkeren bijeen in de "autonome bergrepubliek". Maar in 1936 deelden de autoriteiten in Moskou ze op in zes dwergrepubliekjes (Adygja, Karatsjaj-Tsjerkessie, Kabardino-Balkarie, Noord-Ossetie, Tsjetsjenie en Dagestan), om te voorkomen dat zij zich aaneen zouden sluiten. In 1944 liet Stalin hele bevolkingsgroepen uit het gebied deporteren op verdenking van collaboratie met de nazi's.

Nog voor het verdwijnen van de SU verklaarde Tsjetsjenie zich in november 1991 onafhankelijk van de Russische federatie. Sinds de zomer voert Moskou de druk op de Tsjetsjenen op, door in

te spelen op de rivaliteit tussen de verscheidene clans. De oppositie tegen Doedajev, verenigd in de Voorlopige raad, slaagde er echter niet in de president te verdrijven, waarop Moskou uiteindelijk besloot zelf in te grijpen. De haat tegen de Russische overaar lijkt echter zelfs de oppositie met Doedajev te verenigen.

OORLOGEN

Ingoesje bleef achter in de Russische federatie na de afscheiding van de Tsjetsjenen, met wie zij een dubbelrepubliek vormden. Zij bleven hopen op teruggave van de gebieden die zij na hun deportatie in 1944 aan hun buurvolk, de Noord-Osseten, verloren. Dit leidde in 1992 tot een felle oorlog tussen de twee volkeren waarbij circa 250 doden vielen en meer dan vijftig duizend Ingoesjen uit Ossetie zijn verdreven. Rusland stuurde een vrederechter die zich volgens de Ingoesjen schuldig maakte aan "etnische zuivering".

De Ingoesjen zijn nauw verwant aan de Tsjetsjenen. De eerste dodelijke slachtoffers van de Russische invalzondag waren dan ook Ingoesjen die poogden Russische tanks tegen te houden. Volgens Moskou heeft Ingoesje Rusland de oorlog verklaard.

De christelijke Osseten gelden van oudsher als Moskou's trouwste bondgenoten in de Kaukasus. Zij zijn echter opgedeeld tussen twee landen: Noord-Ossetie maakt deel uit van de Russische federatie, Zuid-Ossetie van Georgië. Toen het Georgische onafhankelijkheidsstreven in 1990 aan kracht won, scheidde Zuid-Ossetie zich af, waarop oorlog uitbrak. Honderden mensen kwamen om en tienduizenden moesten vluchten voordat een Russisch-Georgische vredesmacht in 1992 de orde herstelde.

Met twee linkse en één rechtse partij: Regenboog-coalitie voor deur in Ierland

DUBLIN - Aan de vier weken durende politieke crisis in Ierland lijkt een eind gekomen nadat onderhandelaars het woensdag eens zijn geworden over het beleid van een "Regenboog-coalitie". Daarin werken twee linkse en een rechtse partij samen. Het akkoord maakt de weg vrij voor het premierschap van Fine Gael-leider John Bruton. Hij wordt donderdag in het parlement tot regeringsleider gekozen. Bruton volgt Albert Reynolds op. Die trad 17 november af na een rel over het justitiële dralen rond een zaak van ontucht met kinderen. Reynolds' Fianna Fail-partij, die nu onder leiding staat van Bertie Ahern, gaat in de oppositie.

De beoogde coalitie van de centrum-rechtse Fine Gael, de Labour-partij en het radicale Democratisch links bestond niet eerder. Het is ook voor het eerst dat in Ierland drie partijen in de regering samenwerken.

De partijbesturen overlegden woensdagavond formeel nog over hun steun. Het regeerakkoord, waar onderhandelaars tot laat in de middag over spraken, leek echter voor allen aanvaardbaar. De coalitiepartners moesten nog de portefeuilles verdelen, maar dat werpt naar verwachting geen obstakels op voor het beëindigen van het machtsvacuum na Reynolds' vertrek.

Labourleider Dick Spring, samen met Reynolds een hoofdrolspeler in het vredesproces voor Noord-Ierland, wordt naar verwachting opnieuw minister van Buitenlandse zaken en vice-premier. Hij heeft gezegd bezorgd te zijn dat het vredesproces door de regerings-

crisis in Dublin vertraging heeft opgelopen.

De coalitie presenteert zich als "Regering van vernieuwing". Zij zal het omzichtige fiscale beleid voortzetten dat hielp van Ierland een van de snelst groeiende economieën in Europa te maken.

China pakt godsdienstig toerisme aan

PEKING - China wil dat er een einde komt aan het massale bezoek van toeristen aan tempels en kloosters in het land. De afgelopen vijf jaar is deze praktijk getolereerd.

"We moeten deze bijgelovige activiteiten zuiveren en het eerbetoon aan religieuze plaatsen strikt verbieden", schrijft het Chinese Volksdagblad, de spreekbuis van de Communistische Partij, woensdag in een commentaar op de voorpagina. Deze "dwaasheden" grijpen snel om zich heen. "Het is werkelijk schrikbarend; het fenomeen tast dagelijks de ideologie van het volk aan." De economische groei in China heeft er onder meer toe geleid dat het binnenlandse toerisme enorm is toegenomen. Daardoor kan het gebeuren dat zelfs communistische kaderleden zich neerbuigen voor houten Boeddhabeelden en wierook branden voor de goden. Zo wordt gemeld.

OPENBARE VERGADERING

van de

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

op VRIJDAG, 16 december 1994, des voormiddags om 09.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen Stukken.
2. Ontwerplandsverordening tot vaststelling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1995 (Zitting 1994-1995-1711).

De Griffier,
mr. C.M. Grüning.

LANDHUIS VERVENGT

Fiesta di Lus pa un Bon Kousa

15 DECEMBER 1994 - 8 JANUARI 1995

Bin wak nos bunita Landhuis tur doma ku Lus i alabes partisipa na nos Bon Kousa kwal lo ta "De zwerfkinderen van Curaçao" di FUNDASHON GUIA DI FAMILIA.

Bin saka portret di bo yunan ku Papa Pasku of un di e otro figuranan manera Barney, Mickey of Donald. Lo tin e.o. Grabbelton, Sulkerspin, Frio Frio, krokot, oliebol, appelflap, poffertjes i mucho mas.

Entrada Nafli. 3.-- pa hende grandi. Nafli. 1.-- pa mucha te ku 12 anja.

Tur dia habri for di 6 or te ku 11.30 di anochi, djarason te ku 2 or fiesta bailabel diabierna di 6 or te ku 8 or, despues fiesta bailabel diadomingo for di 5 or te ku 8 or, despues fiesta bailabel.

OPHEFFINGSUITVERKOOP

LAATSTE WEEK

Er zijn nog wat spiraal- en lattenbodems (verstelbare)

van 995,- nu voor 395,-

Alle textiel half geld en nog veel meer!

PROFITEER NU

Moonpaleis

Groot Davelaar - Industrierrein - Tel. 367700 - 658277

Kerstconcert

Orféon "Crescendo"

21 december

Kerk Janwé

8.30 p.m.

TE HUUR

Bobcat 853

Tel: 374-346
602-447

HARING - EN ZEEVISHANDEL

HET HOLLANDSE VISPALEIS

Opent binnenkort haar nieuwe, moderne bedrijfspand

Wil je een leuke baan in een enthousiast team van jonge medewerkers(sters)? Solliciteer dan nu naar de functie van VERKOOPSTER.

Wij vragen:

- Goede reken en schrijfvaardigheden
- Behersing van Nederlands en papiamentu in woord en geschrift
- Een klantvriendelijke instelling
- Te werken op onregelmatige werktijden
- Ervaring in de verkoop van vis en visproducten strekt tot aanbeveling
- Leeftijd 18 tot 25 jaar

Wij bieden:

- Een goed salaris
- Een moderne winkel
- Een interne opleiding

Sollicitaties kan je sturen naar: **HET HOLLANDSE VISPALEIS N.V.**
Ilandweg 19 A
Curaçao N.A.

BOINAIRE AGENDA

- POLITIE:** 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
 alarmnr. 7446/
BEJAARDETHUIS: 8350
- AIDSLIJN**
 Bel 7055 op ma en di. van 19.00-20.00 uur.
- OPENBARE BIBLIOTHEEK**
 openingstijden voor het publiek:
 Kralendijk: ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
 Rincon: (tel.: 8214); ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
 Geldloket (Postwissels, Postspaarbank, Signetcheque en Giro Betaalkaart) Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
- POSTKANTOOR**
 (openingstijden)
 Zegelverkoop Kralendijk (tel.: 8508); ma. t/m do. van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
 Rincon: (tel.: 8214); ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
- Geldloket**
 (Postwissels, Postspaarbank, Signetcheque en Giro Betaalkaart) Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
- SERVICE CLUBS**
 Lons: informatie H. van Bommel (tel. 8996).
 Rotary wo. 12.00 uur - Restaurant Beelster.
- BRIDGECLUB UPS & DOWNS**
 Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdlerder F. de Wit (tel. 5398).
- SLACHTHUIS LVV**
 (tel. 4393)
 open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.
- DIERENARTS**
 (Kaya Lagoen 24-A, Antrio)
 spreekuren ma. wo en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
 voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen.
- STICHTING DIERENASIEL BONAIRE**
 Bonaire Animal Shelter Foundation (Lagunweg 26, Tel. 4989)
 openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.
- NIJW-APOSTOLISCHE KERK**
 (Caya Meime 36)
 Aanvangstijd van de dienst: zo. om 11.30 uur.
- KLACHTEN/BEZORGING:**
 Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204, na 18.00 uur. 8342).

Gedeputeerde Norwin Willem Er is verschil tussen verkiezingen winnen en besturen

KRALENDIJK — De Paboso heeft zich in het huidige Bestuurscollege maar een doel gesteld: Serieus werken en de bevolking dienen en oprecht met de collega's gedeputeerde omgaan. Er is een erg groot verschil in het winnen van een verkiezing en het besturen van een land. Dat zegt gedeputeerde Norwin Willem wiens partij bij de laatste verkiezing 14,2% van de uitgebrachte stemmen behaalde.

Er waren overigens wel wat kleine incidenten binnen het Bestuurscollege, beaamt Willem, maar die waren van ondergeschikt belang. De partij heeft er nooit twijfel over laten bestaan dat zij een duidelijke en standvastige positie inneemt. Willem wijst er op, dat zijn partij het niet bij woorden laat, maar ook bewijst dat de partij weet wat zij doet.

"Wij weten helaas, dat onze manier van werken niet overal waardering vindt. Anderen zijn er vaak op uit, om persoonlijke voordelen te trekken. De bewijzen daarvan zijn voorhanden. Die kan trouwens iedereen zien. Grote winkelcentra en terreinen die op een zeer twijfelachtige manier zijn verkregen. Dat geldt ook voor deelname in projecten die zelfs nu aan een justitieel onderzoek onderworpen worden. En ten slotte de betrokkenheid als bestuurder in schandalen en vriendschappen met personen die voortkomen uit de internationale onderwereld", aldus de toelichting van gedeputeerde Norwin Willem tijdens zijn radiotoespraak voor de lokale radio. Hij acht dat

ook de reden, waarom de oppositie na zes maanden nog steeds geen openbare vergadering heeft aangevraagd om het beleid van het huidige Bestuurscollege te bekritisieren.

Willem zou bijvoorbeeld graag hebben, dat oppositieleider Rudi Ellis een openbare vergadering aanvraag over onderwijs en dan met bewijzen staft welke zijn beschuldigingen zijn. "Want iedereen weet toch dat de achteruitgang van ons onderwijs is veroorzaakt door 25 jaar slecht bestuursbeleid. Het is een sprookje om daarvan de schuld te geven aan een gedeputeerde van Paboso die pas zes maanden de verantwoordelijkheid draagt". Dat zegt gedeputeerde van Onderwijs Norwin Willem, die binnenkort zelf een openbare raadsvergadering over onderwijs zal aanvragen om de bevolking duidelijk te maken hoe de vork in de steel zit.

Voorlopig zegt de gedeputeerde geen actie te ondernemen. Hij laat iedereen maar kretten slaken en met modder gooien zegt hij. Willem zelf blijft met het volste vertrouwen in God werken aan de vooruitgang van de gemeenschap. Hij zegt dat er een groot verschil is in het winnen van verkiezingen en het besturen van een land. "De verkiezingen winnen is een ding. Besturen is een ander ding", aldus de toelichting van de Paboso-gedeputeerde Norwin Willem.



KRALENDIJK — Bonaire beschikt sinds enige dagen over een telefoonlijn die speciaal gebruikt kan worden voor het doen van aangiften of het indienen van klachten. De politie autoriteiten hopen ook dat de telefoonlijn gebruikt zal worden voor het

geven van informatie die bij kunnen dragen tot de oplossing van een misdaad.

Het nummer is 108. Minister van Justitie Pedro Atacho was de eerste die de telefoonlijn gebruikte. Niet om een

aanklacht in te dienen maar om de lijn in gebruik te stellen. Op de foto vlnr hoofd recherche majoor Dolfi Davelaar, minister Pedro Atacho en gezaghebber Frits Goedgedrag.

Sanering Landfill vergt 2,7 miljoen

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft voor de sanering van de 'landfill' een bedrag van 2,7 miljoen nodig. Daarvoor zal aangeklopt worden bij het KabNA. Een groot gedeelte van het geld is bestemd voor de aankoop van materiaal, zoals een autowrakkenpers, een hydraulische kraan en een caterpillar.

Zoals bekend werd halverwege de jaren zeventig begonnen met de 'landfill' nabij Lagoen. Dat was om het vuilstorten in zee te ontlasten. Dat gebeurde op de 'shoot' die gelegen was tussen de terminal van Bopec en Playa Frans. Het vuilstorten op de 'landfill' is eigen-

lijk altijd een ongecontroleerde zaak geweest. In het begin was er nog wel toezicht, maar later kon iedereen zich op het terrein begeven. Niet in het minst de loslopende geiten, die altijd wel wat van hun gading konden vinden en vrij spel hadden door het ontbreken van een adequate omheining. Soms werd het gestorte vuil in brand gestoken en het dagenlang smeulende vuur betekende een vervelende overlast voor de huizen die (eigenlijk veel te dicht) in de omgeving zijn gebouwd.

De privatisering van de Reinigingsdienst tot Selibon n.v. maakte een eind aan het wat rommelige en ondoorzichtige beleid. De echte verbetering kwam evenwel pas toen adviseur Dirk Louwman en de huidige directeur Ben Oleana op volle kracht hun plannen konden realiseren. Dat betekende onder andere een volledig andere aanpak van de autowrakken die nu tot pakjes worden geperst en verscheept kunnen worden naar het buitenland, waar materialen opnieuw gebruikt kunnen worden.

Ook de sleuven die zijn gegraven en waarin het vuil wordt gestort, zullen gesaneerd moeten worden. Bij de hevige regenval van de afgelopen weken, verzamelde het water zich juist in deze diepe sleuven, waardoor het gestorte vuil nauwelijks meer te verwerken was. Ten slotte zal er rond de landfill een afrastering gebouwd worden, waardoor voorkomen wordt, dat de soms sterke wind het losgestorte vuil verspreid over het terrein en helaas voor de omgeving, ook daarbuiten.

De sanering van de landfill vraagt een aanzienlijke investering in nieuw materieel, dat enerzijds nodig is voor het afbreken van grofvuil, anderzijds juist voor het indrukken van autowrakken.

KRALENDIJK — Klachten worden op Bonaire nu via de computer vastgelegd. Daarmee tracht de KNPA het tekort aan personeel te ondervangen en de 'klant' wat vlotter te helpen. Op de foto rechts majoor Dolfi Davelaar onder wiens verantwoordelijkheid de 'computer-aanklachten' vallen.

Expositie Caroline van Vliet

KRALENDIJK — Tot en met vrijdag 17 december 1994 hangen de werken van de kunstenaar Caroline van Vliet in de kamers van het advocatenkantoor Sint Jago-Francis te Bonaire. De kunstenaar beschrijft haar expositie als 'Exhibition of Tense Decoration'. De getoonde schilderijen, tafels en wandkleden zijn te koop en de toelichting is gratis. Op verzoek kan de kunstenaar aan geïnteresseerden uitleg geven van haar werken.

Registratie aanklachten per computer

KRALENDIJK — Aanklachten worden in het vervolg op Bonaire geregistreerd door de computer. Kortgeleden heeft het personeel een cursus gevolgd hoe de aanklachten via de computer geregistreerd kunnen worden.

De hoeveelheid klachten die bij de recherche binnenkomen is de laatste tijd aanzienlijk gestegen. Dat maakt het werk van de recherche er niet eenvoudiger op, mede veroorzaakt door het structurele gebrek aan personeel op deze afdeling. Op een oplossing te vinden voor probleem op Bonaire, is besloten meer personeel beschikbaar te stellen. Tegelijkertijd is er echter een cursus gestart voor het personeel van de Bewakingsdienst (SSV) om eenvoudige klachten via de computer te registreren. De uitwerking daarvan kan vrijwel onmiddellijk plaatsvinden. Het is een voor het Korps Politie van de Nederlandse Antillen (KNPA) nieuw systeem, waarvan Bonaire nu de premiere heeft.

Totaal 20 cursisten worden nu opgeleid, waarbij het eerste gedeelte van de groep in januari klaar is, terwijl het tweede gedeelte de cursus in februari beëindigt. Dat de cursus vlot op Bonaire kon starten is mede te danken aan de bijdrage van waarnemend hoofdcommissaris Wim Tweebom. De cursus wordt gegeven door de heren Pang, Van der Briezen en Daantje. Na het beëindigen van de cursussen, zal in de loop van het jaar enige 'upgrading' worden gegeven.



INGEZONDEN

Onafhankelijkheid moderne stijl

NA VEERTIG JAAR autonomie volgens het Statuut is het weer eens tijd om te reflecteren over de volgende stap, de onafhankelijkheid. Publieke opinie is nu gekant tegen onafhankelijkheid, maar wat zou die onafhankelijkheid in kunnen houden? Het zou goed zijn om dit op een pragmatische wijze te beoordelen. Argumenten als gevoel voor eigenwaarde en eer van een volk spelen kennelijk geen rol en zouden ook niet als pragmatische bestempeld kunnen worden. Daar zullen wij het dus maar niet meer over hebben.

Onafhankelijkheid, soevereiniteit, wordt steeds meer een relatief begrip en hoeft niet meer in een stringente vorm gezien te worden. Vanouds soevereine staten vormen grotere eenheden, waarbij zij een deel van hun soevereiniteit opgeven, terwijl ze nog steeds als soevereine staten gezien worden. In de Pacificische regio (de eilanden van de Stille Zuidzee), wordt er gewerkt aan vormen van onafhankelijkheid, waarbij toch associaties worden aangegaan met landen als Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten van Amerika die veel weg hebben met onze positie ten opzichte van Nederland. Wat zou er voor de situatie op de Antillen daadwerkelijk moeten veranderen? Dit wil ik hierbij stapsgewijs belichten.

De Koning der Nederlanden als formeel staatshoofd kan nog steeds bij onafhankelijkheid. De Engelse koning is ook staatshoofd van Canada en Australië, voorwaar landen die als onafhankelijk worden beschouwd. Dit is dus niet een relevant aspect voor onafhankelijkheid. Hetzelfde geldt voor de Hoge Raad in Den Haag als uiteindelijk arbiter bij cassatie. Ontwikkelingssamenwerking is in het geheel geen probleem; dit is iets dat absoluut niets te maken heeft met dan niet onafhankelijk zijn. Het Koninkrijk, Nederland,

is verantwoordelijk voor Defensie. Geen zinnig mens die denkt dat de Antillen na onafhankelijkheid een leger moeten opbouwen. De enige zinvolle 'legereenheid' voor een onafhankelijke Antillen zou een kustwacht zijn met voornamelijk civiele taken. Defensie tegen mogelijke agressie van andere staten moet toch geregeld worden door verdragen met derden. Dus ook dit is geen relevant punt.

Buitenlands beleid wordt een punt waardoor wij uiteindelijk duidelijk moeten kiezen. Meer en meer komt dit neer op samenwerkingsverbanden op economisch en technisch terrein. Naarmate er meer integratie is in Europa en het Nederlandse buitenlands beleid meer gericht moet worden op Europese belangen, zal het moeilijk worden om altijd consequent de belangen van het gehele Koninkrijk te behartigen en kunnen er conflictsituaties ontstaan. Alle partners van het Koninkrijk zullen zich erop moeten bezinnen waar ieders belangen liggen: in Europa of in de Caribische regio. Kiezen wij dit laatste (voor Nederland is de keuze duidelijk), dan wil dit zeggen dat wij uiteindelijk dit ook zelf moeten klaren. Is ons buitenlands belang voornamelijk in de regio, dan hebben wij alleen vertegenwoordiging nodig bij de Verenigde Naties en in enkele relevante landen. Om dit te regelen is onafhankelijkheid eenvoudiger, maar ook weer niet direct noodzakelijk. Anderzijds zouden bij onafhankelijkheid toch de consulaire diensten door Nederland uitgevoerd kunnen worden en zou het dan ook niet pragmatisch zijn om aan Antillianen een Nederlands paspoort te geven? Hoe kan anders die Bhutaanse politie-agent weten dat hij bij de Nederlandse consul moet zijn met problemen van een Antilliaan die toevallig geen Bhutaans spreekt.

Het essentiële punt, waar het uiteindelijk om draait bij

al dan niet onafhankelijk zijn, is dat als wij het hier een bestuurlijke puinhoop maken, het Koninkrijk — Nederland — niet alleen het recht heeft om in te grijpen, maar ook de plicht, want in extreme gevallen heeft gezien het ingrijpen van de VS en anderen van de internationale gemeenschap in Grenada, Panama, Somalië en Haiti kennelijk ieder land dat recht. Uiteindelijk kan de enige reden dat de publieke opinie tegen onafhankelijkheid is, gelegen zijn in het idee dat wij een bestuurlijk vangnet nodig hebben. Kennelijk heeft de Antilliaan niet voldoende vertrouwen in zijn bestuurders en bestuursvorm om Nederland van deze plicht te ontheffen.

Het komen tot een bestuursvorm waar de burgers (en investeerders) wél vertrouwen in hebben, moet zowieso het centrale punt zijn bij de herstructurering van de Antillen. Als dan een aantal jaren na de herstructurering niet de meerderheid van de bevolking positief dan wel neutraal staat ten opzichte van onafhankelijkheid, kan men stellen dat deze exercitie gefaald heeft.

ERIC NEWTON
Bonaire



STATUTAIRE NAAMSWIJZIGING

Interbank Bonaire N.V. deelt mede dat met onmiddellijke ingang haar naam is gewijzigd in:

INTERBANK ANTILLES N.V.

CULTIMARA SUPERMARKET

BAKKERIJ
 Vrijdag 16 december
 Victoria's van 2,25 nu 1,95

Zaterdag 17 december
Roombroodjes van f 1,95 nu 1,45
 Bakker Dennis staat weer druk te rollen, want iedereen wil **Cultimara Kerststollen** nu 9,95

SLAGERIJ
 Decembermaand = Turkeymaand

Turkey filet	500 gr	12,25
Turkey saté	500 gr	13,95
Turkey shoarma	500 gr	13,95

Saksische leverworst 150 gr 1,95
Osseworst 200 gr 4,75

TEVENS:
 Diverse soorten nuts & walnuts
 445 gram 4,95

Nog beperkte voorraad kerststnoepgoed
Let op: op = op

Trekking Cultimara loterij
 zal geschieden op 31 December 1994
 om 15.00 's middags

GOED ZAKEN DOEN, begint bij een goede lokatie:

TE KOOP

Op ruim 1000 m2 grond (erfpacht) een

WOONHUIS

en separate kantooruimte

gelegen langs de Kaya Korona, Bonaire.
Vraagprijs: NAf. 155.000,-.

WIM HENDRIKS **WH** makelaar O.G.
 HARBOURTOWN REAL ESTATE
 Kaya Gobernador N. Debrot # 41

CURACAO BOWLING CLUB
WHERE ELSE?
Friday Happy Hour.
GOED night.

DON'T FORGET!

centrum
supermarket
mahaai - Tel. 378566 -
Fax. 378914

Om u te vergemakkelijken met uw kerst-inkopen is **CENTRUM SUPERMARKET** open op zondag 18 december van 8.00 t/m 14.00

SINGER
Emmestraat 17
Tel.: 21797, Aruba
Sta Rosaweg 68
Tel.: 372200, Curaçao

nico
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

MECCANO

Meccano, het speelgoed waar vele vaders al van genoten, blijft fascinerend en vooral educatief voor uw kinderen. In zijn moderne vorm zijn er Meccano-dozen voor kinderen vanaf 4 jaar oud (Junior), vanaf 7 jaar oud (Basic), vanaf 8 jaar oud (Dynamic) en vanaf 9 jaar oud (Techno). Geef uw kind iets blijvends voor Sinterklaas. Iets waar hij of zij mee kan opgroeien. Meccano!

Dit is één van de 6 Junior Meccano-dozen. Met de 262 'bouwstenen' kunnen meer dan 25 modellen gemaakt worden.

uitsluitend verkrijgbaar bij:
MONILET PLAYWORLD Saliña

EEN WERELDKAART!

Telegroup biedt u nu 's werelds meest geavanceerde telefoonkaart gratis aan. De Global Access Telecard van Telegroup komt tegemoet aan alle behoeften van de internationale reiziger die, om welke reden dan ook, veel op de telefoon of fax is aangewezen. De Global Access Telecard combineert de krachtige maar toch eenvoudige te gebruiken kaartmogelijkheden met een kristal heldere lijn kwaliteit en ongelooflijk lage tarieven.

Vanuit meer dan 50 landen in de wereld kunt u met de Telecard, via Telegroup's netwerk van gratis internationale toegangsnummers, profiteren van de superieure service en kwaliteit die Telegroup u biedt. U hoeft niet naar speciale telefooncellen te zoeken maar kunt gewoon met ieder willekeurig telefoontoestel de Telecard gebruiken. U belt daartoe gratis, gebruik makend van een wat men noemt International 800 Number of Green Line, naar Telegroup's centrale in de VS en toetst uw persoonlijke kaartnummer in. Dan bent u klaar om waar ook ter wereld heen te bellen of te faxen.

Aan het eind van een gesprek kunt u eenvoudig een volgend gesprek beginnen of één van de speciale opties selecteren, zoals Speed Dialing. Met Speed Dialing kunt u tot 99 veel door u gedraaide nummers in het geheugen van Telegroup's centrale stoppen. Op die manier hoeft u later niet meer het hele nummer in te toetsen, maar slechts de 2-cijferige code die u aan dat nummer heeft toegekend.

Telegroup's Global Access Telecard is veel goedkoper dan collect' bellen, dan direct bellen of dan bellen met andere bekende callingcards.

De hiervoor beschreven basismogelijkheden van de Telecard zijn gratis. Uiteraard betaalt u wel de gesprekskosten. Voor een geringe maandelijkse vergoeding kunt u echter ook gebruik maken van de speciale opties die de Telecard biedt, zoals de Voice/Fax Mailbox. Hiermee hoeft u nooit meer een belangrijk gesprek of fax te missen.

De Global Access Voice/Fax Mailbox geeft u een centrale en betrouwbare plaats om gesprekken en faxen te ontvangen en op te slaan. U kunt die berichten of faxen, wanneer dan ook, met elk willekeurig touch-tone toestel of faxmachine beluisteren of lezen. U kunt ook berichten of faxboodschappen op een door u vastgestelde tijd automatisch laten verzenden.

Van alle met de Telecard gemaakte gesprekken krijgt u maandelijks een gespecificeerd rekeningoverzicht toegestuurd, zodat u later nog eens precies kunt nagaan op welke dag, hoelaat u met welk nummer verbinding heeft gehad. Bel, fax of schrijf vandaag nog voor een aanvraagformulier om ook zelf te kunnen profiteren van alle voordelen die Telegroup's Global Access Telecard u biedt.



P.O. Box 138 Bonaire • Tel (599-7) 7220 • Fax (599-7) 6220

tanken met een bank kaartje

Voor uw eigen veiligheid introduceert Curoil het tanken met een bank-card. Het heeft natuurlijk nog meer voordelen, wat dacht u van de tijdsbesparing.

CUROIL Automated Fueling System

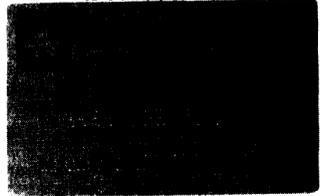


U kunt nu reeds terecht bij:

- Curoil 2000
- Sta Rosa
- Cas Chikitu
- Colon
- Magrietlaan
- Pablo Frederik
- Scheidelaar
- Isa Sta Helena
- Gasora
- Cas Cora



Alweer zo'n nieuwe service van Curoil!!!



40% UITVERKOOP 50%

30% 40% 50%
korting op meubels bij
BAZAR IDEAL
St. Thomas 20 (Weto) en
Winston Churchillweg 35
Gedurende de hele maand december
accepteren wij bonnen

30% UITVERKOOP 30%

Hollandsche Bakkerij

Natuurlijk heeft kwaliteit een naam:.....
De Hollandsche Bakkerij

Met door de warmte zwaar hijgende rendieren is de Kerstman weer even bij ons geweest. Ondanks zijn airco gekoelde arreslee vindt hij het toch vrij normaal op Curaçao. Na het zeer kritisch bekijken van onze producten is hij zeer tevreden over de kwaliteit en het assortiment van onze Brood en Banketbakkerij en hij garandeert dat mede hierdoor. De Hollandse Bakkerij een bijdrage zal leveren aan het welslagen van uw feestdagen. Daarvan geven wij u dit komende Week-End vast een voorproefje met onze aanbieding/reclame:

Kerstgebak (assortiment naar keuze) per 4 stuks f 9,75
Kerststaven (100% amandel, incl. doosje) per stuk f 8,-
Kerstkoekjes (± 250 gr gesorteerd) per pak f 6,-
(Denk a.u.b. om de inlevetijd (21/12) van uw Kerstbestellijst)

Roomboterstollen!!! Roomboterstollen!!!

Klein (+ 500 gr met Amandelspijs) f 6,50
Middel (± 1000 met Amandelspijs) f 11,25
Groot (± 1500 met Amandelspijs) f 17,50

(Kerststollen eet u maar Eénmaal per jaar, wees er van verzekerd dat u de echte koopt)

De Hollandsche Bakkerij
Waar de traditie nog volop in ere wordt gehouden

Ilandweg 19-21 (achter de Marnixschool) - tel. 375211 - fax. 375266
Filiaal 'Boca Dushi' (op de weg naar Banda Abou) telf. 685387
(Binnenkort Brood en Banket verkoop Caracastbaaiweg - tegenover Orange Estate - 'Broodje Gezond')

boutique liska
nu met een nieuwe collectie
Blazers & Vesten

BEKENDMAKING

Het Centraal Bureau voor Registratuur en Archiefzaken

organiseert in samenwerking met de Stichting S.O.D. in Nederland een

TWEDAAGSE NASCHOLING

Hiervoor zullen twee deskundigen van de S.O.D. uit Nederland worden ingezet. Deze nascholingsdagen zijn bedoeld om de bezitters van het oude diploma S.O.D. I (vóór 1993), in staat te stellen hun kennis te up-daten. Degenen die deze nascholing hebben bijgewoond krijgen een certificaat. Hiermee wordt de toelating tot de cursus S.O.D. II gegarandeerd. Deze nascholing zal in januari 1995 plaatsvinden en zal behalve op Curaçao ook op Bonaire en St. Maarten gehouden worden. Deelname aan deze nascholing is gratis. Voor verdere informatie kunnen belangstellenden zich wenden tot de cursusleider mw. Margriet Jansen, Roodeweg 7-A, Tel.: 624467-623394. Aanmeldingen dienen uiterlijk 6 januari 1995 te zijn ingediend.



Opent binnenkort haar nieuwe, moderne bedrijfspand. Voor onze bedrijfskeuken zoeken wij een

VAKBEKWAME KOK M/V

Een uitdaging voor U? Solliciteer dan nu!

Wij vragen:

- Ervaring in de bereiding en bewerking van vis en visproducten.
- Meedenken in het ontwikkelen van nieuwe producten.
- Een creatieve instelling
- Een goede beheersing van de Nederlandse taal
- Leeftijd vanaf 30 jaar

Wij bieden:

- Een goed salaris
- Een moderne keuken
- Een zelfstandige baan in een team van jonge medewerkers(sters)

Sollicitaties kan je sturen naar: **HET HOLLANDSE VISPALEIS N.V.**
Ilandweg 19 A
Curaçao N.A.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 15 DECEMBER EN TOT NADER OORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78
CAN DOLLAR	1.260	1.280
PND STERLING	2.705	2.820
NED GLD	100.57	101.29
(per Nf. 100)		
ZW FRANCES	133.62	134.34
(per Zw. frs. 100)		
FR FRANCES	31.57	32.67
(per Fr. frs. 100)		
DUITSE MARK	112.75	113.47
(per Dm. 100)		
IT LIRE	0.77	1.07
(per It. lire 1000)		
AR FLORIN	98.00	100.00
(per Arfl. 100)		100.00
JAPANESE YEN	177.29	178.15
(per yen 10.000)		
ECU	--	216.56
(per Ecu 100)		

voor bankpapier
voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVEZIEZVERKEER:

- DISCONTO: 5%
- BELENINGSRENTE: 6%
- CD RENTE 1 maand: 1.875%
- Reserve Requirement: 2%
- Reserve Period: 16 november-15 december
- Indicatieve koersen overheidspapieren:
- 8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.23% Eff. rendement 6.15 % Land
- 8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.21% Eff. rendement 6.75 % Land
- 8.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.78% Eff. rendement 6.30 % Land
- 8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.39% Eff. rendement 6.85 % Eiland
- 8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.74% Eff. rendement 7.125 % Eiland
- 8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.14% Eff. rendement 7.125 % Eiland
- 8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.40% Eff. rendement 7.20 % Eiland
- 8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.94% Eff. rendement 7.5 % Land
- 8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.95% Eff. rendement 7.80 % Land
- 8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIËEL NIEUWS

Schade door totale fraude geschat op 185 miljoen gulden

Miljoenendebacle bij Vie d'Or

DEN HAAG - De stichting Vie d'Or, opgericht om de belangen van de polishouders van de failliete levensverzekeraar Vie d'Or te behartigen, stapt naar de rechter na de publikatie van een onthullend rapport over Vie d'Or. De directieleden Maes en Van Santen, accountant Deloitte + Touche en twee commissarissen worden aansprakelijk gesteld voor het miljoenendebacle.

Deloitte + Touche tenslotte keurde in 1989 en 1992 de jaarrekeningen goed, ondanks aanwijsbare misstanden. Het is de tweede keer deze week dat Deloitte + Touche aan de schandpaal wordt genageld. Enkele dagen geleden werd bekend dat het Rotterdamse kantoor de jaarrekeningen van Text Lite had goedgekeurd, ondanks belangrijke tekortkomingen. De aandeelhouders van Text Lite werden jarenlang misleid, terwijl er sprake was van wanbeleid door de directie.

grootaandeelhouder Maes haalde 12 miljoen gulden uit de kas en pompte het geld naar zijn eigen prive-bedrijfjes. Schriftelijk werd er niets vastgelegd, terwijl de raad van commissarissen in eerste instantie niet was geïnformeerd. Nu stelde die raad zich ook niet erg actief op. Twee leden hadden immers warme contacten met Maes. Pas maanden later kwam het toezichthoudende orgaan in actie. Maes moest het geld terugbetalen, zo luidde het oordeel. Dat gebeurde ook, maar via een ingewikkelde transactie draaide Vie d'Or, en dus de polishouders, toch voor de terugbetaling op.

Hoeveel de stichting gaat claimen, staat nog niet vast. Niet uitgesloten is dat de aangesproken partijen op moeten draaien voor de gehele schade van maximaal 185 miljoen gulden. Vie d'Or, die blijkt uit het nu afgeronde KPMG-onderzoek, is jarenlang een grote graaibak geweest, waarbij de top miljoenen gulden uit de verzekeraar haalde zonder enige schriftelijke verantwoording. Verschillende leden van de raad van commissarissen hebben zich 'onvoldoende kritisch' opgesteld. De accountant

De polishouders van Vie d'Or, die door de handeligen van de directie 40 procent van hun ingelegde gelden zijn kwijtgeraakt, zijn jarenlang voor de gek gehouden. Onder de ogen van accountant Deloitte + Touche en de raad van commissarissen werd de kas van het kleine verzekeringsbedrijf systematisch geplunderd.

In 1990 betaalde Vie d'Or maar liefst 11 miljoen gulden aan een Arubaans bedrijf. Dat bedrag was een vergoeding voor de ontwikkeling van nieuwe verzekeringsproducten. Weer werden de commissarissen onkundig gehouden. Rapporten of adviezen waren er niet. In de jaarrekening was er bijna niets over terug te vinden.

Topman ING: 'Dollar zal op lange termijn dalen'

AMSTERDAM - De dollar zal volgens Maas, lid van de raad van bestuur van Internationale Groep (Postbank, ING Bank en Nationale Nederlanden), op de lange termijn alleen maar verder in waarde dalen. Door rentestijgingen in de Verenigde Staten zal de koers van de Amerikaanse munteenheid binnenkort licht stijgen. Maar als gevolg van het blijvende tekort op de Amerikaanse betalingsbalans kan de dollar over een langere periode niet aan een waardevermindering ontkomen.

toespraak riep Maas ondernemers op hier rekening mee te houden. Hij adviseerde hen hun aandacht te verleggen naar landen waar de economie zich snel heeft ontwikkeld, zoals Argentinië, Chili, India en Maleisië.

De voormalige thesauriër-generaal, de hoogste ambtenaar van het ministerie van Financiën, gaat met zijn voorspelling lijnrecht in tegen andere experts, die een stijging van de dollarkoers verwachten. Een lagere koers zou volgens de ING-topman de Amerikaanse regering echter goed uitkomen, omdat daarmee de concurrentiepositie ten opzichte van een aantal snel groeiende zuidoostatische landen wordt versterkt.

Maas verwacht op deze markten de komende jaren wel een oververhitting van de economie door een te snelle groei. Door de afwezigheid van omvangrijke sociale uitkeringen en de flexibele arbeidsmarkt zullen deze economieën zich kunnen stabiliseren. Vooral de echte ontwikkelingslanden zoals India zullen blijven groeien. De ING-bestuurder verwacht hier geen hoge inflatiecijfers.

Een structureel lagere dollarkoers vormt een bedreiging voor de Nederlandse export. In zijn

De rente op de geldmarkt, die geldt voor kortlopende kredieten, zal het komende jaar licht stijgen. Volgens Maas gebeurt dit vooral omdat de Duitse Bundesbank een dreigende stijging van de inflatie onmiddellijk zal willen beteugelen. De kapitaalmarktrente zal eveneens licht stijgen, met name door het herstel van de economie op het Europese continent en de toenemende vraag naar geld in de zich ontwikkelende economieën in het Verre Oosten.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14 DEC	FRANKFURT	PREV	14 DEC	AMSTERDAM	PREV	14 DEC
DOW JONES	3715	3746	DAXINDEX	2012	2025	EOE	406.80	407.19
AM EXP	29.13	29.25	BASF	304.00	305.00	ABN-AMRO	60.90	60.90
ATT	49.25	51.00	COMMERZBK	320.80	323.00	AEGON	110.20	110.30
ALZA CORP	17.88	18.50	DAIMLER B	717.10	728.00	AHOLD	53.00	53.00
ARCHER	19.36	19.63	DEUTS BK	706.50	713.20	AKZO	51.80	51.80
BORDEN	13.25	13.13	MAN	392.50	386.60	AMEV	132.50	134.00
CC:CORP	41.63	42.38	PREUSSAG	425.00	432.00	DSM	17.30	17.10
COASTAL CO	25.98	26.25	SIEMENS	599.00	603.00	ELSEVEER	14.50	14.30
COCA COLA	60.13	60.88	VW	422.00	428.80	FOKKER	45.50	45.90
CORNING IN	30.00	29.88				GIST BROEC	136.80	138.50
DISNEY	43.75	43.88				HAGEMEYER	72.80	73.40
DUPONT	53.88	54.50				HEINEKEN	296.00	280.80
EAST KODAK	45.88	45.50				HOOGHOVEN	72.80	73.40
EXXON	61.00	61.00	LONDON			ING	82.00	82.10
FORD	28.13	28.25				KLM	42.80	42.90
GEN ELECT	47.88	48.75	FT-100 IND	2946	2960	KNP BT	48.10	48.00
GEN MOTORS	37.50	37.88				KON PTT NED	54.80	56.60
HEINZ	36.88	37.38	ARGYLL	2.37	2.40	NEDLOYD	52.80	53.00
HOMESTEAK	16.88	17.25	BARCLAYS B	5.90	5.90	NUTRICIA	87.20	87.50
IBM	69.75	70.25	BASS	5.09	5.11	PHILIPS	51.50	51.00
KELLOGG	59.75	59.50	BRITISH ST	3.70	3.69	POLYGRAM	76.30	76.90
MC DONALDS	28.96	28.63	BRITISH TEL	2.78	2.77	ROBECO	109.60	110.00
MEAD	46.50	47.63	CABURY	4.10	4.09	ROLNCC	111.40	111.20
MERCK	37.75	37.75	CABLE & W	3.58	3.54	RORENTO	83.00	85.90
MINNES MNG	52.00	52.13	GRAND MET	3.82	3.84	RODMCO	49.00	48.00
MOBIL CORP	84.25	84.25	MARKS & SP	3.69	3.70	UNILEVER	187.70	186.90
PFIZER	74.75	76.63	REGLAND	4.38	4.30	UNILEVER	195.30	197.20
P MORRIS	57.75	58.00	TATE & LYL	3.90	3.99	VNF STORK	42.73	42.80
QUAKER	30.13	30.75				VNU	172.80	173.50
SEARS	45.00	45.00						
UP JOHN	31.50	31.38	TOKYO					
US SURGIC	18.83	19.24	NIKKEI DOW	18875	18931	TSE 300	4044	4079
VALERO	18.50	18.38						
			BRIDGESTON	1550	1540	ALCAN	32.98	33.38
			CANON	1700	1590	BELL	44.25	44.5
			DAI-ICHI	1800	1800	BANK OF NS	28.00	28.25
			DAIWA SEC	1330	1320	CAN PAC	20.00	20.25
			HITACHI	972	980	NASSCO	38.13	38.38
			HONDA MOT	7710	7780	LAIDLAW	10.13	10.12
			JAPAN AIRL	680	694	MOORE	23.75	24.12
			NOMURA SEC	1980	1980	NORANDA	24.13	24.90
			NISSAN STE	340	346	PLACER DOME	28.00	28.25
			MAZDA	560	562	POWER CORP	18.00	18.00
			SONY	5360	5400	ROYAL BANK	27.83	27.88

MADURO & CURIEL'S BANK N.V. INVESTMENT DEPARTMENT
For trading suggestions call
Tel: 661818/661626/661627

Franse zakenman Bernard Tapie failliet verklaard

PARIJS - De Franse politicus/zakenman Bernard Tapie is persoonlijk failliet verklaard. Dat betekent dat hij zijn politieke ambities de komende vijf jaar vermoedelijk kan vergeten. Tapie gaat waarschijnlijk wel in beroep tegen de uitspraak van gisteren van de handelsrechtbank zodat eventuele politieke gevolgen nog wel even op zich zullen laten wachten.

Olympique Marseille loopt. In totaal zou Tapie voor 1,2 miljard frank (Nf 522 miljoen) in het krijt staan. De grootste schuldeiser is de bank Credit Lyonnais, die 1,2 miljard frank (Nf 390 miljoen) van de zakenman te goed heeft. Tapie zit in het Franse parlement en maakt ook deel uit van het Europese parlement. Eerder was hij minister van Stadsonwikkeling. Afgelopen dinsdag liet hij weten geen belangstelling te hebben voor de kandidatuur voor het Franse presidentschap. Wel

wilde hij een gooi doen naar het burgemeesterschap van Marseille.

Ook Tapie's vrouw Dominique is persoonlijk failliet verklaard. Het echtpaar bezat het industriële bedrijf BFT, dat al onder curatele stond. De financiële maatschappij FIBT die Tapie's jacht Phoea en zijn stadskasteel in Parijs exploiteert, had al eerder faillissement aangevraagd. Verder was Tapie meerderheidsaandeelhouder in GBT, een soort public-relationsbedrijf. De woning in Parijs zou overigens vandaag onder de hamer gaan. Door de uitspraak van de rechter is de veiling uitgesteld. De inzet van de woning was zeventig miljoen frank (Nf 22,8 miljoen).

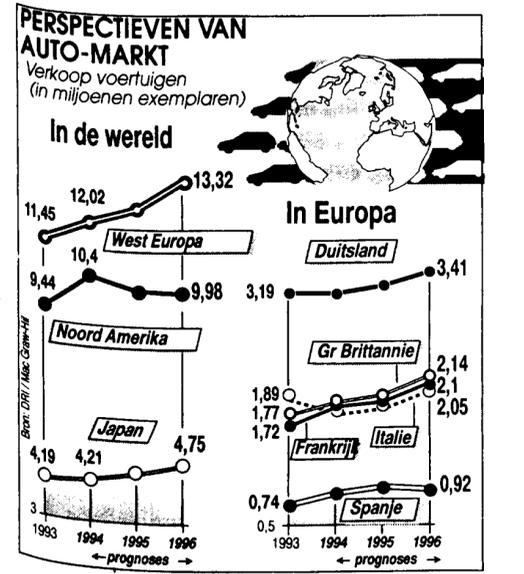
Credit Lyonnais is niet blij met de uitspraak van de rechter. De bank kan haar vorderingen nu wel vergeten. "De rechter heeft vastgesteld dat meneer en mevrouw Tapie niet in staat zijn hun schulden te betalen, dat is dramatisch voor ons", aldus de advocaat van de bank.

Wall Street omhoog na positief nieuws

NEW YORK - De handelaren op de effectenbeurs van New York konden eindelijk eens opgelucht ademhalen. Meevallend nieuws voor de beleggers in de Verenigde Staten en daarbuiten zorgden ervoor dat de Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen gisteren met 30,95 punten steeg tot 3746,29 punten. Er werd een forse omzet bereikt van 356 miljoen aandelen tegen 303 miljoen op dinsdag.

Gisteren ebde de vrees voor meer inflatie en hogere rente - slecht voor de aandelenkoersen - weg. Er werd bekend gemaakt dat de consumentenprijzen in de VS de

afgelopen maand met 0,3 procent zijn gestegen, wat overeenkwam met de verwachtingen. Zonder de grillige voedsel- en energieprijzen bedroeg de stijging 0,2 procent en dat was minder dan verwacht. Verder werd bekend dat het gemiddelde weekloon in de VS de afgelopen maand is gedaald en dat is een factor die de inflatie gunstig beïnvloedt. Afgelopen dinsdag werden al meevallende productentprijzen gepubliceerd. De industriële productie is in november toegenomen met 0,5 procent. Al met al hebben de Amerikaanse Centrale Banken minder aanleiding de rente te verhogen.



De auto-markt bereidt zich voor op een record-vraag naar auto's. Dit zal zich de komende jaren gaan voordoen.

Advent Holding neemt de Deutsche Waggonbau over

BERLIJN - Advent Holding uit Boston, een Amerikaanse participatiemaatschappij, neemt Deutsche Waggonbau (DWA) over. Daarmee wordt de DWA een onderdeel van de Deutsche Waggonbau. De DWA is de grootste producent van spoorwagons en trams.

Truhandanstalt nog de voorkeur van de directie voor Advent goedkeurt. Daarna is ook nog de instemming nodig van het ministerie van Financiën in Bonn en van de Europese Commissie. Wanneer de overneming haar beslag krijgt, laat de Truhandanstalt in het midden. DWA geldt als het mooiste bezit van de Truhand. Deze instelling, opgericht voor de sanering en de privatisering van de Oostduitse staatsbedrijven, stopt eind dit jaar. DWA is na de Duitse hereniging drastisch gesaneerd. Er werken nu 6600 mensen. Op 1 juli 1995 mogen dat er nog maar 4765 zijn. In de DDR-tijd werkten er nog 25.000 man. Dit jaar lijdt het bedrijf bij een omzet van 1,2 miljard mark voor het eerst verlies.

SAMSOM Einde jaars aktie

Ho..Ho..Ho.. dat is een mooi kado!

Uw mooiste foto als jaarkalender '95 (slechts f 5,- bij inleveren volle filmrol)

Uw eigen foto als wenskaart voor slechts f 1,25

Pastfoto's kleur normaal f 12,50 nu f 7,50
z/w normaal f 10,- nu f 5,-

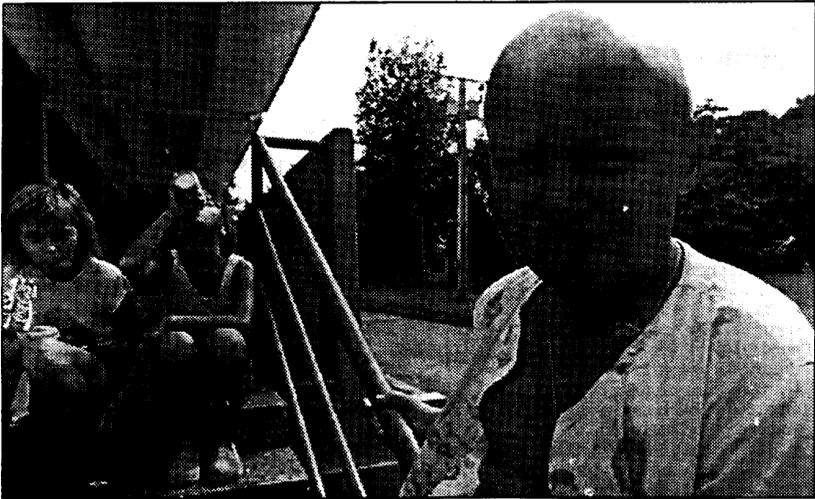
Het leukste speelgoed. De beste prijs!

Geen bonnen, geen raffle, geen gedoe
GEWOON 10% KORTING
op al uw cash aankopen boven de f. 50,-

Samsom Salinja Galleries
Samsom Chobolobo
Samsom Jan Noorduynweg
Samsom Fujl Image Plaza

SAMSOMzet zelfs de kerstman "op z'n kop"

MENSEN



HAVANA - De twaalfjarige Yura Kudriaske (voorgond), wordt in een psychiatrische kliniek in Havana behandeld voor een trauma dat hij heeft overgehouden aan de nucleaire ramp in 1986 in het Russische Tjernobil. Yura is een van de honderden kinderen uit de voormalige Sovjetunie en Oekraïne die op Cuba een medische behandeling krijgt.

Zoete wraak couturière

De beroemde Franse haute-couture-ontwerpster **madame Gres** blijkt ruim een jaar geleden te zijn overleden. Maar haar dochter heeft haar dood geheim gehouden om *wraak* te nemen op de modewereld die haar had laten vallen.

De bekende couturière, die eigenlijk **Germaine Emilie Krebs** heette, overleed op 24 november 1993, kort voor zij 90 jaar zou worden. Ze stierf in een bejaardentehuis in de Provence.

Gres, die beroemdheden als **Jackie Kennedy**, **Grace Kelly** en **Danielle Mitterrand** kleepte, was sinds 1990 niet meer in het openbaar verschenen. In 1988 reikte zij

nog de hoogste prijzen van de mode-industrie uit.

Gres, die haar ontwerpnaam ontleende aan de voornaam van haar man, de schilder **Serge Cesrefkov**, opende haar modehuis in Parijs in 1941. Ze werd vooral beroemd om de plooienvall van haar jurken. De ontwerpster, die vaak samenwerkte met het theater en de film, lanceerde in 1960 haar parfum **Cabochard**, en later **Cabotine**. Pas in 1980 gaf haar modehuis een eerste confectie-collectie uit.

Medio jaren tachtig nam de zakenman **Bernard Tapie** het couturehuis van Gres over en nu is het onderdeel

van de Japanse groep **Yagi Tsusho**.

Al lang gingen geruchten over het lot van Gres, die failliet zou zijn gegaan of haar verstand zou hebben verloren. Maar haar 55-jarige dochter **Anne Gres** zei tegenover het Franse dagblad **Le Monde** dat zij haar moeder wilde beschermen tegen de opdringerige omgeving. Zij zei dat veel mode-beroemdheden haar moeder hadden laten vallen toen ze financiële tegenslagen kreeg te verduren.

Anne Gres beantwoordde onlangs nog namens haar moeder vragen van het Amerikaanse modeblad **Women's Wear Daily**.

Astrologische procedure

Het precieze tijdstip van geboorte van de Nederlandse ex-minister **Ter Beek** (Defensie) uit Coevorden is de inzet van een procedure die een *astrologe* uit Weesp tot aan de Raad van State heeft gevoerd. Dinsdag boog dit rechtscollege zich over het geschil dat al in 1990 is ontstaan tussen horoscopen-trekster **S. Schepel** en het gemeentebestuur van Coevorden, waar **Ter Beek** woont.

De vrouw vroeg destijds het document aan om de politieke toekomst van de toen-

malige minister en het kabinet-Lubbers te kunnen voorspellen. Zij moest daarbij over het exacte tijdstip van **Ter Beeks** geboorte beschikken. Alleen daaruit valt volgens **Schepel** de stand der sterren af te leiden, die van groot belang is voor zijn verdere levensloop.

Toen de gemeente uit *privacy-overwegingen* het document weigerde af te geven, startte de vrouw de procedure bij de Raad van State. De uitspraak wordt over zes weken verwacht.

Gulle geveer

Het was zo'n dertig jaar geleden dat **Gregory Condolucci** als liftbediende regelmatig oog in oog stond met **Milton Petrie**. Deze week liet **Petrie** de 85-jarige **Condolucci** voor de rest van diens leven een jaarlijkse uitkering na van 9999,99 dollar. **Petrie**, die bij leven al bekend stond om zijn gulheid, verblijdde op deze wijze met een nalatenschap van naar schatting 800 miljoen dollar, zo'n 1,4 miljard gulden, honderden veelal onbekende mensen.

Prehistorische boom ontdekt

In Australië is in een 600 meter diepe kloof een **boomsoort** ontdekt die stamt uit het Jura- en Krijttijdperk van 65 tot 200 miljoen jaar geleden. De vondst is voor plantkundigen even spectaculair als een levende dinosaurüs, aldus het hoofd van de Botanische Tuin in Sydney.

De **Wollemi-conifeer** is als het ware een levend fossiel. Hij heet zo naar het nationale park waar hij is ontdekt. De familie waartoe hij behoort overdekte eertijdsgrote delen van de wereld,

Wolkers naar Oegstgeest

Jan **Wolkers** gaat **Terug naar Oegstgeest**. De schrijver beeldend kunstenaar is met de gemeente waar hij werd geboren in gesprek over een kunstwerk. Het moet worden geplaatst in de Overveerpolder, een wijk in aanbouw. Het thema is *Vrouwen en verzet*.

De schrijver verwierf grote bekendheid met het autobiografische boek *Terug naar Oegstgeest*. Hij werd in 1925 in de Zuidhollandse gemeente geboren in een gereformeerd gezin met tien kinderen. In het boek zet hij

zich sterk tegen zijn jeugd op. Voor zover bekend zou het de eerste keer zijn dat de tegenwoordig op Texel wonende **Wolkers** een opdracht voor zijn geboorteplaats krijgt. Het is niet de bedoeling dat het kunstwerk de vrouwen in de Tweede Wereldoorlog herdenkt. **Oegstgeest** beschikt al over een oorlogsmonument. Wanneer de gemeente de opdracht verstrekt, dan zal het nog geruime tijd duren voordat het kunstwerk kan worden onthuld. **Wolkers** heeft het namelijk druk.

ook op het noordelijk halfrond. De boom is slank met dicht wasachtig blad en een bobbelige bast. Het betreft een harsachtige soort uit het prehistorisch regenwoud, die tot nu toe alleen bekend was door fossielen. In 1944 is in China een andere prehistorische boom ontdekt.

Het nationale park, zo'n 200 kilometer van Sydney, ligt in uiterst ontoegankelijk gebied. In de kloof heeft de soort gedurende zeker 65 miljoen jaar alle veranderingen in het klimaat overleefd. De vindplaats wordt geheim

gehouden. Slechts tien mensen weten precies waar zij is. Het ravijn ontstapte in januari ternaauwend naar de bosbranden die het gebied teisterden. **David Noble** ontdekte de boom in augustus. "Eerst heb ik niets door en zag ik slechts één verschiltje", zei hij woensdag. Hij nam een tak mee om te kunnen detecteren.

In totaal zijn 23 volgroeide exemplaren en zestien zaailingen gevonden. Sommige zijn 40 meter hoog met een doorsnede van drie meter aan de voet. Deskundigen schatten de leeftijd van de oudste den op 200 tot 300 jaar.

100.000 voor Churchill

De ontwerprijke van de rede die de Britse premier **Winston Churchill** op 11 november 1942 hield, heeft bij een veiling in Londen 36.700 pond (ruim 100.000 gulden) opgebracht. **Koppe** was volgens het veilinghuis **Sotheby's** het *Imperial War Museum* in de Britse hoofdstad.

In de rede van acht kantjes ging de premier in op de zege van de geallieerden op de Duitsers in de slag bij **Alamein**, zes dagen eerder.

Dure vondst

Een **gouden armband** die op het strand van noord-Wales is aangespoeld, is waarschijnlijk drieduizend jaar oud. Een vrouw zag het sieraad in ondiep water liggen toen zij een strandwandeling maakte.

De armband is een gladde gouden 'slavenband' met een opening tussen de uiteinden en dateert volgens de directeur van het Gwynedd Archeologisch Fonds uit het Bronzen Tijdperk.

Bandiet eist filmbiografie

De meestgezochte crimineel van India, de beruchte smokkelaar van sandelhout en olifantenstropen **Veerappan**, heeft onmogelijke eisen gesteld voor zijn overgave. Zo wil hij een grote waarborgsom en een film over zijn leven. Dit heeft de politie verklaard.

De bandiet zei in een aan de politie gestuurde cassetteband bereid te zijn zich over te geven aan premier **Shankar Dayal Sharma** als al zijn eisen worden ingewilligd. "Onmogelijk", reageerde een hoge functionaris van de grensvaarttroepen, een van de organisaties die al jarenlang jacht maakt op de beruchte bendeleider. **Veerappan**, op wiens

hoofd 4 miljoen rupee (50.000 gulden) staat, opereert al ruim 25 jaar vanuit het dichte sandelhout-oerwoud dat zich uitstrekt over de zuidelijke deelstaten Karnataka en Tamil Nadu. Hij eist ruim 500 miljoen gulden voor zijn overgave. "Veerappan eist ook toestemming om een film over zijn leven te maken, en niemand anders mag die maken", zei een hoge regeringsfunctionaris in de stad Coimbatore op de grens van beide deelstaten.

Volgens de politie wordt de bandiet gezocht wegens ten minste 60 moorden, meest op politiemannen, het stropen van ten minste 500

olifanten en smokkel van sandelhout, een grondstof die door de Indiase staat wordt gecontroleerd.

Haarlok Nelson

Een gouden kompas met een haarlok van admiraal **Horatio Nelson** en een splinter van de plaats op het schip waar hij stierf, hebben gisteren op een veiling in Londen 6325 pond (17.000 gulden) opgebracht. Zij maakten deel uit van een collectie papieren, medailles, zwaarden en schilderijen die in het bezit waren van **lord Northesk**, een afstammeling van admiraal **Northesk** (1758-1831), die met **Nelson** meevocht in de slag bij Trafalgar. In deze slag voor de Spaanse kust, die op 21 oktober 1805 plaatsvond, maakten de Engelsen onder leiding van **Nelson** korte metten met Napoleons vloot. De opbrengst van de totale collectie was ruim een miljoen gulden. Een particuliere verzamelaar had het recordbedrag van zo'n

Grappige moorden

De hoogste Britse rechter heeft komiek **Billy Conolly** verboden grappen te maken over het paar van het *House of Horror* in Gloucester. Het stel wordt verdacht van de moord op twaalf jonge vrouwen. **Conolly's** Kerstvideoband met daarop de grappen moet nu worden aangepast.

Volgens de advocaat van **Frederick West** en zijn vrouw **Rosemary** zou een jury door de aan hen gewijde passage van drie minuten op de band bevooroordeeld raken, zodat een eerlijk proces onmogelijk is.

West en zijn vrouw zijn samen officieel aangeklaagd wegens *nege moorden*, **West** alleen nog eens voor drie.

Amanda Lynn Johnson

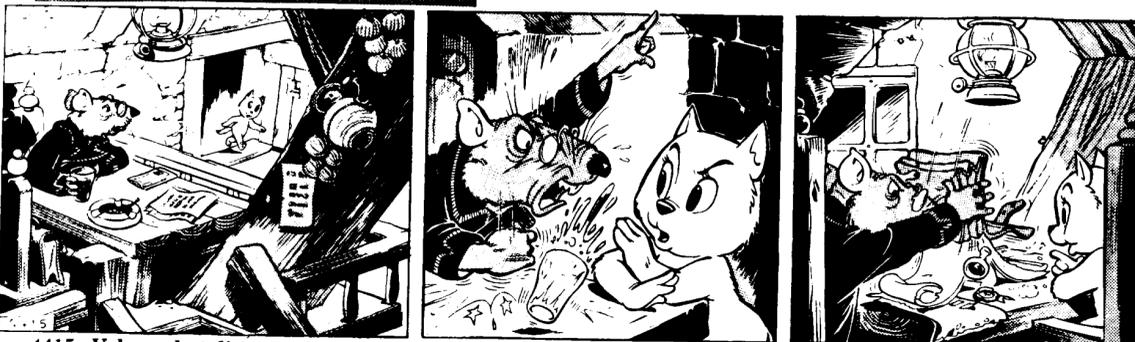
Proud parents **Debbie** and **Eric Johnson-Coyle** wish to announce the birth of their first child:

8 lbs. 2 oz.
21 inches long

Born December 11, 1994 at 9:55 am. at Memorial Hospital West Pembroke Pines, Florida. **Debbie** is the daughter of **George & Jan Coyle**, sister to **Terri** and **Michael Coyle**. She is a graduate of **Peter Stuyvesant College**.

Any correspondence should be sent to: **Debbie and Eric Johnson-Coyle** c/o **George Coyle** P.O. Box 661278 Miami Springs, FL 33266

Heer Bommel en de wezelkennis



4415 - Volgens het dienstrooster ging men op het Fort Gruwelsteen om tien uur ter kribbe, maar in het dorp gold deze regel natuurlijk niet.

Toen **Tom Poes** tegen het middernachtelijk uur de herberg betrad, zat de advocaat **Zwederkoorn** daar nog op ongedwongen wijze achter een glas appelsap. Hij keek wantrouwig op toen de late bezoeker stil hield bij zijn tafeltje. "Wel?", vroeg hij fronsend.

"U wordt bedrogen", zei **Tom Poes**. "Ik weet, dat u samenwerkt met die **Van Wezel**..."

"Kom, kom", onderbrak de rechtsgeleerde, "dat kunt u niet bewijzen!"

"Dat hoeft ook niet", hernam **Tom Poes**. "Ik kom u alleen vertellen dat hij u heeft beetgehad. Want hij heeft twintigduizend florijnen van heer **Bommel** ingepikt zonder ze met u te delen. Hij heeft van dat geld een dure sportauto gekocht!"

Daar zat de toch zo ervaren meester in de rechten toch even van te kijken. Maar zich snel herstellend liep hij rood aan en sloeg met de vuist op tafel.

"Daar zal hij spijt van krijgen!", riep hij uit. "Ik laat me niet voor de gek houden! De oplichter! Ik zal hem ontmaskeren en hem gerechtelijk laten vervolgen met alle mij ten dienste staande middelen. Ik zal..."

"Onzin", zei **Tom Poes**, "dat kunt u niet, want dan zou uitkomen dat u met hem samenwerkt. Ik weet iets veel beters; u moet voor heer **Bommel** gaan werken, dan hebt u tenminste een kans om wat geld te verdienen."

"Hm", prevelde de ander peinzend. "Ik weet niet waar u heen wilt, maar het idee is niet onaantrekkelijk. Wat is uw plan?"

"Dat zal ik u direct vertellen", vervolgde **Tom Poes**. "Maar ik moet eerst weten of u uw gereedschappen bij u hebt."

Nu, dat had meester **Zwederkoorn**. Met een fier gebaar ledigde hij de inhoud van zijn tas op het tafeltje, zodat dat spoedig bedekt was met lakken, zegels, stempels en vergeelde, doch onbeschreven documenten.....

HENRY By Dick Hodgins



BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



GOBIERNU DI KORSOU

Ontvanger di Kòrsou

Ontvanger di Kòrsou i Personal ku pena ta partisipá fayesimentu di kolega, amiga i kolaboradó señora

LIDIA MARIANA FRANCINET

Ku e sosegá na Pas.

E Ontvanger menshoná,

Mr. L.M. Richards-Dindial.

Dept. R.P.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

WIJKVERPLEGING

'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel. 682344/682947,

68212/682574. Kantooruren: 07.00-

16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel.

683661.

Medisch spreekuur in ieder wijk-

gebouw dagelijks van 08.00-08.30/

14.30-15.00 uur

Huize Halman Otrobanda: tel.

628288; spreekuur: wo. van 09.00-

11.00 uur.

Sta. Maria 17: tel. 682344;

spreekuur: do. van 09.00-11.00

uur.

Wijkgebouw Bonam: tel. 371865;

spreekuur: di. van 09.00-11.00

uur. Sokudi: tel. 367824.

Sentro Mediko Montagne Abao:

tel. 673711; spreekuur: wo. van

09.00-11.00 uur.

Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.

618577; spreekuur: do. van 09.00-

11.00 uur.

Wijkgebouw Sulfiant: tel. 687707;

spreekuur: do. van 09.00-11.00

uur.

Wijkgebouw Sta. Rosa: tel.

671628; spreekuur: di. van 09.00-

11.00 uur.

Intoppreekuur voor zuigelingen

en kleuterzorg: vr. van 08.00-

10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pin-

toestraat: tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE

WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/

692232. open van 07.00-17.00 uur.

Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open

van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.

Wachtzuster vanaf 9 december 17.00 uur

van 16 december 07.00 uur tel. 693291 of

page 310-1179.

STICHTING

WIJKVERPLEGING

BANDABOU

Fontein 35. tel. 648077/648387; open

van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.

Wachtzuster tel. 649258 of 601760

KRAAMKLINIEK

RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel.

WEGA DI NUMBER

3795

3432

3023

AMIGOE

Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.

Telefoon (10 lijnen): 672000

Scherpenheuvel z/n of postbus 577

Curaçao N.A.

Giro 440.000

IBAN-Amobank rek. nr.: 11-07-313

Maduro & Curiel's Bank rek. nr.:

674.825.10

Directie:

tele: 674084

Engel de Maayer-Hollander

Leeward News Holding

Shella Rhodes (secretarisse)

Redactie:

tele: 674744

hoofdredacteur N. Héndrickx

chef lokale redactie Henrie Harinck

Overige leden redactie:

Thao Dol

Toon van Dongen,

691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.

Punda: Populair, hoek Maduro-/Columbusstraat. Tel.: 611269/612376.

Botica Otrabanda

Winkelcentrum Colon

OPEN NON STOP

8.00 a.m.-7.00 p.m.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS

(voor noodgevallen)

Ambulance: 112

Politie: 114

Brandweer: 114

Hospitaal: 624900

Aidslijn: 128

Kodala: 135

Artsendienst Bandabou: 641658

SOS-lijn (psych. hulp): 127

RCC (nood op zee): 637911

Dierenasiel: 654300

Dierenartsdienst: 614000

Thorax Centrum: 685917

Med. Centrum Blaauw: 695505/

(24 uur bereikbaar) 695547

STICHTING

VERANTWOORD

OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:

Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323);

dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-

17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-

11.00 uur.

Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau) open op wo. van 13.00-15.00 uur.

TELECURAÇAO

(kanaal 8/6)

DONDERDAG: 17.00 Atardi

Huveni; Konta kuenta, jeugdjournaal en AGHUSA; 18.00 Tempu pa Dios;

Joodse kerk; 18.03 Open the Door;

18.15 Special: 40 Jaar Statuut; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Live

uitzending vanuit Aruba: viering 40 jaar Statuut; 20.00 Telenotisia; 20.15

Samenvatting herdenking Statuutdag; 20.45 Bellisima; 21.00 Wega di

Number Kòrsou; 21.05 Programma Studiefinanciering; 22.00 Gonzalo;

23.00 NOVA; 24.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden!)

TV-11

(kanaal 11)

DONDERDAG

16.00 Cartoons; 18.30 Reportages;

19.00 Rikesa Universal (presenterator Mavis Albertina); 20.00 Ocurríó Asi;

21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA

(kanaal 13)

DONDERDAG: 15.00 Christmas

Special: Nicolas, the Boy Who Became Santa; 15.25 Christmas Special: Nativity; 15.50 Captain Planet;

16.13 Small Wonder; 16.35 Christmas Special: A Christmas Story;

17.00 Antilliaans Verhaal: Een slaaf is een kip/Sprekende Getuigen; 18.45

Aankomst van alle ministers; 20.00 Overzicht vanuit Curaçao; 20.30 Over-

zicht vanuit Aruba; 21.00 Antilliaans Verhaal Op eigen Kracht; 22.00 Sym-

posium vanuit Universiteit van Aruba;

23.00 Christmas Special: Candle Light Ceremony; 24.00 Sluiting.

CINE

(kanaal 83)

DONDERDAG: 16.45 Two of a

Kind; 18.15 Revealing Evidence; 20.00

Justice Fever; 22.15 White Palace;

24.00 Jack the Bear; 01.40 Diamonds Are Forever; 03.45 Two of a Kind;

05.15 Stepping Out.

TBS

(kanaal 89)

DONDERDAG: 16.05 Tom and

Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planetasers; 17.05 Flintstones;

17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell;

19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35

Who's the Boss? 21.05 NBA Basket-

ball; 23.30 Movie: Predator 2; 01.50

Movie: The Ambush Murderers; 03.50

Movie: WCW PRO Wrestling; 04.50

Three Stooges; 05.35 Jeffersons.

ABC

(kanaal 77)

DONDERDAG: 15.00 One Life to

Live; 16.00 General Hospital; 17.00

Russische helikopter neergehaald



SHAAMY YURT - Tsjetsjeense soldaten lopen weg voor een Russische gevechtshelikopter welke werd neergeschoten. Men was op dat ogenblik bang dat het toestel zou exploderen. Dit gebeurde bij Shaamy Yurt op veertig kilometer ten westen van de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Twee inzittenden van de helikopter kwamen om het leven, een derde raakte gewond. (AFP-satellietfoto)

President Zedillo: Geen geweld meer in Chiapas: Parlementaire delegatie gevormd om met Zapatisten te dialogeren

MEXICOSTAD - De Mexicaanse president Ernesto Zedillo wil een nieuwe oorlog met indiaanse guerrillastrijders in de zuidelijke staat Chiapas voorkomen. Hij heeft zeven parlementariërs uit vier partijen opdracht gegeven onderhandelingen te voeren met het Nationale Zapatisten Bevrijdingsleger (EZLN). De volksvertegenwoordigers moeten volgens Zedillo een "waardige, rechtvaardige en definitieve vrede" tot stand brengen. De president zei in een televisierede dat het conflict in Chiapas het land al een jaar in de ban houdt en dat het nu tijd is de situatie te veranderen. "Het conflict is een constante bedreiging voor de openbare rust, de vrede en rechtvaardigheid in ons land." Het voornamelijk uit indianen bestaande leger van de Zapatisten kwam in januari in opstand tegen het centrale gezag. Daarbij kwamen 145 mensen om het leven.

EISEN VERZET De Zapatisten eisen meer democratie, een rechtvaardiger landverdeling en ontmanteling van de PRI, de Institutionele Revolutiepartij, die het land al zo'n 65 jaar regeert. De guerrillastrijders, onder aanvoering van de met bivakmuts getoide subcommandante Marcos, dreigen deze week opnieuw de wapens op te nemen. Zij zijn in staat van paraatheid na een wapenstilstand van zo'n elf maanden. De Zapatisten eisen ook dat Eduardo Robledo, de nieuwe gouverneur van Chiapas, opstapt. Robledo werd een week geleden beëdigd, maar volgens de Zapatisten en de belangrijke oppositieleider Cuauhtemoc Cardenas is hij door fraude aan de macht gekomen. Cardenas, van de linkse Democratische Revolutiepartij (PRD), zei woensdag na een ontmoeting met de rebellen dat de Zapatisten bereid zijn te onderhandelen over een politieke oplossing, maar dat Zedillo niets heeft gedaan om de deur open te houden voor nieuwe gesprekken. De president, die probeert zijn partij te moderniseren, zei echter vastbesloten te zijn de dialoog te zoeken en vrede te bewerkstelligen. "In Chiapas mag geen geweld meer heersen. Niemand wil dat en ik ben er van overtuigd dat ook de Zapatisten geen geweld willen."

Een Mexicaanse boerenleider beschuldigde woensdag de overheid ervan paramilitaire groepen in Chiapas te vormen om de guerrillastrijders in diskrediet te brengen en volksbewegingen te elimineren. De groepen zouden wapens ontvangen van regeringsfunctionarissen.

MENSENRECHTEN Volgens twee Amerikaanse organisaties voor de mensenrechten hebben soldaten van het nationale leger tijdens

DONDERDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Due South; 22.00 Chicago Hope; 23.00 Eye to Eye; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

NBC (kanaal 85) DONDERDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Mad About You; 21.30 Friends; 22.00 Seinfeld; 22.30 Madman-People; 23.00 E.R.; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Positive Response; 03.30 NBC News Night-side.

AE (kanaal 73) DONDERDAG: 15.00 Columbo; 16.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Christmas Memory; 23.00 Christmas Time in Vienna; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Christmas Memory; 03.00 Christmas Time in Vienna; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Little Gloria... Happy at Last (Part 1 of 2).

LIFE (kanaal 91) DONDERDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Blame It on Rio; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: A Deadly Silence; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.

de Chiapas-opstand in januari tientallen burgers gemarteld en gedood. De organisaties vinden dat Zedillo de verantwoordelijke militairen moet straffen voor hun misdaden. Overigens zouden ook de Zapatisten burgers hebben gedood en mensen gegijzeld. Het Bevrijdingsfront moet discipline maatregelen nemen tegen leden die de internationale humanitaire wetten hebben overtreden, aldus de organisaties voor de mensenrechten.

Vlaams blok van Antwerps bestuur buitengesloten ANTWERPEN - Het extreem-rechtse Vlaams blok, sinds de verkiezingen van 9 oktober de grootste fractie in de Antwerpse gemeenteraad, wordt buiten het dagelijkse bestuur van de Belgische havenstad gehouden. Na moeizame onderhandelingen, die bijna tien weken duurden, sloten socialist, liberalen, Groenen en de partij Antwerpen '94, een combinatie van onder meer christen-democraten en Vlaamse nationalisten, woensdag een bestuursakkoord. De socialiste Leona Detiege (52), minister van Tewerkstelling en Sociale Zaken in de Vlaamse regering, wordt de nieuwe burgemeester van Antwerpen. Ze neemt de hamer over van haar omstreden partijgenoot Bob Cools.

HET WEER logo with a sun icon.

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur: Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgen overdag mogelijk af en toe zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind. (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT: Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal in de komende 24 uur voornamelijk beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Dit systeem zal vooral vandaag voor overwegend droog weer zorgen. In de loop van morgen kan de aangevoerde lucht van tijd tot tijd iets vochtiger worden in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan kunnen dan enkele lichte buien tot ontwikkeling komen.

Table with columns: Station, Het weer, Max, Min, Neerslag mm. Rows include Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Amsterdam, Atlanta, Bogota, Caracas, Kingston, Miami, New York, Paramaribo, Port-of-Spain, San Juan.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda 15 t/m 22 december

EVENEMENTEN

- Do. 15 december. Kerstconcert van Orfeon Allegro in de kerk van Santa Fama (Otrobanda). Tijd: 20.30 uur. Werken van Fisher, Schubert, en Kreckel. Met medewerking van J. Kleinmoedig en W. Rafaela.
Christmas Paradise. Tot vr. 30 december bij Landhuis en Hofje Brakkeput. Duizenden Kerstlichtjes in sprookjestuin. Shows, eten, drinken en spelletjes voor de kinderen. Dagelijks van 18.30 uur tot 24.00 uur.
Za. 17 december. Bijeenkomst van De Zegelzoekers, afdeling senioren. In de Tamarijn op Mahaai van 09.30 uur tot 11.30 uur. Denk aan t-shirt, badge, pinnet en catalogus. Ma. 19 december. Televisiezing TeleCuraçao 'De wereld van de postzegel' over 'De betoverende wereld van de orchideeën'.
Za. 17 december. Kerstconcert door Muziekschool Maria Cornelia, gecombineerd met een heilige mis door mgr Wim Ellis. Plaats: Plaza Djo Djo Correa, Punda. Tijd: 09.30 uur tot 12.00 uur.
Zo. 18 december. Grote Kerstmarkt op het Julianaplein/Plaza Horacio Hoyer. Tijd: 10.00 uur tot 19.00 uur. Variëteit van Kerstartikelen, eten en drinken. Optredens van diverse aguinaldo-groepen, Pachi Damon en Tony Sherman.
Zo. 18 december. Nomeku (Nos Mes Kos) organiseert een Kerstmarkt in Hofi Popi Royer op Barber. Vanaf 08.00 uur.
Do. 5 januari. Optreden in de Fortkerk om 20.30 uur van de Festival Camerata o.l.v. Eric Gorsira. Werken van Mozart, Svendsen en Dvorak. Kaarten bij Mensings Caminada.

MUZIEK

- Nollie, strand Klein Knip. Iedere za. en zo. vanaf 09.00 uur. Muziek (salsa, reggae, merengue), snacks, domino, gezelligheid.
Café Restaurant Olé Olé, Salinja Shopping Center. Live music vanaf 22.00 uur. Iedere wo. Walter Wout & Company. Do. Bibi Provenca en Fino Genaro. Vr. en za. Ramses Seinpaul. Open vanaf 17.00 uur tot 01.00 uur. Informatie: 617707.
Restaurant Club Seru Coral. Ieder weekeinde een driegangen-menu inclusief koffie/thee. Vr. en za. live-muziek. Iedere zo. een family-brunch met live-muziek. Reserveren gewenst. Informatie: 678499, toestel 5 van het restaurant.
De Zoete Inval, De Savaan 121, biedt iedere vr. 'happy hour' met live-muziek en BBQ van 18.00 uur tot 20.00 uur. Zo. mariachi met BBQ vanaf 19.00 uur. Informatie: 689453.
Hard Rock Café, Keukenstraat 8, Punda, biedt iedere dag 'happy hour' van 17.30 uur tot 18.30 uur. Snacks on the house.
Coco's Sidewalk Café in de Hanchi Snoa (Punda). Iedere wo. Stagiair Gathering. Iedere vr. 'happy hour'. Tijd: 18.00 uur tot 19.00 uur. Informatie: 652510.
Landhuis Brevengat. Vr. - en zo.-avond live muziek. Rijstafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur. Tevens wordt er iedere woensdag een rijstafel gereserveerd met live muziek vanaf 20.00 uur. Informatie: 378344.
Landhuis Papaya (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18.00 uur Mariachi-muziek.
The Pub. Do. karioki-night, zo. matinee van 16.00 tot 22.00 uur met entree van vijf gulden.
Rumours (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertienmans big band speelt tot 21.00 uur.
Blues (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.
Bapor Kibra Terrace (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17.00 tot 19.00 uur.
Rum Runners (tel. 623038). Elke zo. van 21.00 tot 23.00 uur Sportcafé. live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

A tot Z Peter construction
 Un contratista kapasita den tur trabou di bouw. Tambe limpia kura, hinka mata, i chapi. Den un palabra **AtotZ**
 Tel. 673253

THE DECOY
 Kleine kollektie **KERSTBOOM-KLEDEN.**
 Promenade Shopping Center Tel. 369399

TE KOOP
Suzuki Samurai
JEEP
 zilvergrijs incl. bikini-top
 Naf. 10.500,-
 Tel.: 367487

CERAMICA TROPICAL
 CERAMICA VILGERTEGELS
 SUFFISANTER 12
 WEJDELS
CASA RAFAEL

TE KOOP
 Horeca inventaris:
 o.a. BAR, barkrukken, tafels, stoelen en decor
ZATERDAG 17 DEC. TUSSEN 9.00 a.m. - 12.00 P.M.
 Junostraat, gebouw Pablo Frederick voorheen Domino Club

RASONABLE Clothing Store
 Now also open on monday morning
 * Winkelcentrum Brievengat
 * Winston Churchillweg

Creative Gold Market
 Salifa Galleries - Tel. 652477 / 78

KERSTSHOP
 St. Roseweg 174
VRIJDAG KOOPVOND

THUIS/STRANDZITTEN ZAT?
 Leuke free-lance job voor 2 vlotte dames.
 Tel. 373088
 Voor onmiddellijk!

Crea Nova N.V.
 Magdalenaweg 44
 Nst. de Rómerschool
 Tel.: 378982/fax. 378980

Youngland Boutique
 Salifa 170
 met mode voor de dame van vandaag:
Exclusieve avondjaponnen, pakjes, rokken, blousen etc.

Carlitos Cantina
 Mexicaans Restaurant
 zoekt voor uitbreiding voor ha team.
 - Bedienend personeel m/v
 - Afwasser m/v
 Telefonische reacties op vrijdag 16 december van 11.00 uur tot 18.00 uur
 vragen naar dhr. E. Maijs
 Tel. 623038

TE HUUR
 Woonhuis + Zakenpand en of kantoor ruimte of dokterspraktijk te Rool Catootjeweg 10 + 10A
 Beschikbaar per 1 febr. 1995
 Tel. 657441/603846

KOM NAAR DE VISBOETIEK
 VOOR DE ALLERLEKKERSTE PATAT
 Patat met pindasaus en gamalensate Fl. 6,00
 Broodje Visboetiek Fl. 5,50
 Salifa Galleries tel: 658366

Satin & Silk
 Salifa Galleries, tel. 658481
 'Zojust ontvangen, aparte, betaalbare kerstkadootjes'

Kerst en Nieuwjaar uitverkoop
 Onze grote uitverkoop is al begonnen. Grandioze kortingen op al onze voorraad. Kleding, schoenen en tassen. Kom nú en niet later.
Career Boutique
 Kaminda Elektrieken 10-B Salifa, tel. (658-8) 655460

HARING - EN ZEEVISHANDEL
HET HOLLANDSE VISPALEN
 Opent binnenkort haar nieuwe, moderne bedrijfspand. Voor onze moderne werkruimte zoeken wij:
PRODUKTIEMEDEWERKERS
 Zin in een afwisselende baan? Solliciteer dan nu!
 Wij vragen:
 - Goede beheersing van de Nederlandse taal
 - Kennis van vis, visproducten en bewerkingstechniek
 - Leeftijd min. 20 jaar
 Wij bieden:
 - Een goed salaris
 - Een interne opleiding
 - Een moderne bedrijfsruimte
 Sollicitaties kan je sturen naar: HET HOLLANDSE VISPALEN, Handweg 19 A, Curaçao N.A.

TE KOOP
 Reutjes 8 weken. Ingeënt & ontwormd
 Tel. 375608

DE SWART REAL ESTATE
 Sta Roseweg nr. 167 - Tel./Fax. 367330
TE HUUR
 gemeubileerd woonhuis
 3 slaapkamers - 2 badkamers
 f. 2.100,- p.m.

PEKING BAR RESTAURANT
 Een nieuw restaurant met uw favoriete Chinese eten en snacks. Goede service, airco en aantrekkelijke prijzen.
 Voor bestellingen: 696237
 Of kom even langs naar
ROOSEVELTWEG #9, Palu Blancu
 (Maandag gesloten)

Gevraagd investeerder welke in zeer rendabel projekt wil meeinvesteren. Door hoog rendement verzekerd. Risico-factor minimaal.
 Brieven sturen naar postbus 542, RENDEMENT, Curaçao.

Vogelnestjes
 voor de kerstboom
Bon Aparte
 George Maduroweg 21a

5 januari
 Tel: 606342 - 375475

SUMMER FASHION
 Broedestraat 8 - tel./fax. 652161
 Ontvangen nieuwe zending speciaal voor de komende feestdagen:
 Prachtige lange jurken, mooie sets, lange rokken, minirok met bijpassende tops, zwempakken, pareo's, tevel om op te noemen.

UITNODIGING
 In het kader van de "Cola Debrot Lezingencyclus" organiseert de Universiteit van de Nederlandse Antillen een lezing gehouden door tipontwerper
Stefhan Gunnar Frank
 vormgever en stylist
 adviseur van mode-instituten en -bedrijven.
 leraar aan de Kunstacademie
 met als titel
ZIJN EN VERBANDEN TUSSEN KLEUR & STRUCTUUR IN ARCHITECTUUR EN MODE
 Plaats: Salifa
 Datum: maandag 18 december 1994
 Tijd: 19:00 uur
 Toegang: vrij
 Vóórnaam: Naam
 mr. Elmer L. Joubert,
 Rector-Magistraat UNA
 Universiteit Nederlandse Antillen

REMINDER
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT
 Aanvang cursus : maandag, 9 januari 1995
 Lesuren : elke maandag van 18.00 - 22 uur
 Eindsamenkomst : maandag, 20 maart 1995
 Voertaal : Nederlands/Nederlands
 Inscriptiedeadline : vóór 9 januari 1995
 efficiency in operation
 Tel. 377652 - 375914

buero arends
praktijkopleiding
 Curaçao, Scharloeweg
 Geniet van onze decemberkorting! De volgende ISW cursussen
NOTULEREN
 (begint 16 januari 1995)
MIDDLE MANAGEMENT
 (begint 26 januari 1995)
VOORTGEZET MANAGEMENT
 (begint 31 januari 1995)
 Gaan van start. Indien U vóór 29 december a.s. voor één van deze cursussen inschrijft, op het dan krijgt U de DECEMBER-korting.
 Bel voor meer info 612470 of fax 669970
 ISW/Opleidingen dat werkt een stuk

PET LOVERS N.V.
 S.B.N. Donsweg 22
 Curaçao N.A.

Boutique
 Ontvangen nieuwe zending speciaal voor de komende feestdagen:
 Prachtige lange jurken, mooie sets, lange rokken, minirok met bijpassende tops, zwempakken, pareo's, tevel om op te noemen.
 18 december zijn we open van 10 tot 2 uur
 Tel: 613465

Congres-partij bijeen over stembusnederlaag: Indiase minister Antony met ontslag in suiker-schandaal
NEW DELHI - De Indiase minister van Civiele bevoorrading, A.K. Antony, is woensdag afgetreden. Hij verklaarde tijdens een persconferentie zich moreel verantwoordelijk te voelen voor een schandaal rond suikerimporten waar het parlement twee dagen over heeft getakteld.
 De minister en tot zijn besluit te zijn gekomen nadat hij en vier andere leden in een officieel rapport, dat dinsdag in het parlement werd voorgelezen, bij naam werden genoemd bij de grote verliezen die zijn geleden op handelsovereenkomsten. Oppositie leden hebben de regering ernstig verweten dat de minister een schandaal verklaart te hebben gemaakt van tien miljard rupees, ongeveer 500 miljoen gulden. India gaf in maart toestemming voor suikerimporten, nadat de eigen oogst was afgenomen van 10,6 miljoen ton tot 9,6 miljoen ton. Tegen die tijd dat de bij de invoer betrokken overheidsorganen overeenstemming hadden bereikt was de wereldwijde suikerprijs aanzienlijk gestegen en was India's rekening aanzienlijk opgelopen.
 Antony's aftreden kwam enkele uren voor een belangrijke bijeenkomst van de Congres-partij van premier Rao, waar de grote verliezen werden besproken die de partij onlangs leed in vier deelstaten. Volgens het persbureau PTL zouden seven andere ministers bereid zijn af te treden "om het beeld van de partij te verbeteren" in de aanloop naar volgende verkiezingen.

ANGELO
 Wij kiezen de kostuums, tuxedo's, koelbarts en pantaloens met de ogen van onze klanten.
 5000 stuks in voorraad en in alle prijsklassen!
 Met een kleine aanbetaling kunt u er een apart laten leggen.
ANGELO
 Schiedeweg 7 - 9
 Schiedeweg Oost 171B
 Jan Hoornwegweg 46
 NU OOK MET EEN FILIAAL OP BONAIRE

DOO
SA Sales & Agencies
 Stoppelweg 32, tel: 625377
GEACHTE CLIENTEN,
WEGENS DE KERSTVAKANTIE IS ONZE WERKPLAATS
VAN 23 DECEMBER TOT 6 JANUARI GESLOTEN.
 WIJ WENEN U PRETTIGE KERSTDAGEN EN EEN VOERSPONDIG NIEUWJAAR EN HOPEN U IN 1995 WERK VAN DIENST TE ZIJN.